



www.qbz.gov.al

# FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2022 – Numri: 43

Tiranë – E premte, 18 mars 2022

## PËRMBAJTJA

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Faqe |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Akt normativ i Këshillit të Ministrave nr. 6, datë 18.3.2022 | Për miratimin e disa ndryshimeve të nënshkruara (amendimi i tretë) në marrëveshjen për prodhimin dhe furnizimin nga dhe ndërmjet <i>Pfizer Export B.V.</i> dhe Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale të Shqipërisë, ministrit të Shtetit për Rindërtimin dhe Institutit të Shëndetit Publik, miratuar me aktin normativ nr. 3, datë 18.1.2021, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar..... | 6823 |
| Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 161, datë 18.3.2022     | Për caktimin e ditës së hënë, datë 21.3.2022, ditë pushimi.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6823 |
| Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 162, datë 18.3.2022     | Për lirim nga detyra.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6823 |
| Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 163, datë 18.3.2022     | Për përdorimin e fondit të rindërtimit për financimin e hartimit të projektit për rindërtimin e infrastrukturës ndërtimore e të rrjetit të jashtëm në IEVP Lezhë dhe caktimin e Drejtorisë së Përgjithshme të Burgjeve si njësi zbatuese.....                                                                                                                                                           | 6824 |
| Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 164, datë 18.3.2022     | Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 200, datë 25.3.2021, të Këshillit të Ministrave, “Për përdorimin e fondit të rindërtimit për financimin e rikonstruksionit të objekteve arsimore në bashkitë Mirditë dhe Kamzë, dhe caktimin e tyre si njësi zbatuese”.....                                                                                                                               | 6824 |
| Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 165, datë 18.3.2022     | Për një shtesë në vendimin nr. 26, datë 20.1.2021, të Këshillit të Ministrave, “Për përdorimin e fondit të rindërtimit për financimin e rindërtimit/rikonstruksionit të objekteve arsimore në bashkitë Kamzë dhe Kavajë, dhe caktimin e tyre si njësi zbatuese”, të ndryshuar.....                                                                                                                      | 6825 |
| Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 166, datë 18.3.2022     | Për përdorimin e fondit të rindërtimit për financimin e rindërtimit dhe rikonstruksionit të objekteve arsimore në Bashkinë Kamzë, dhe caktimin e Bashkisë Kamzë si njësi zbatuese.....                                                                                                                                                                                                                  | 6826 |

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Vendim i Këshillit të Ministrave<br>nr. 167, datë 18.3.2022 | Për përdorimin e fondit të rindërtimit për financimin e rindërtimit të banesave individuale në bashkitë Durrës, Vorë, Kamzë dhe Rrogozhinë.....                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6827 |
| Vendim i Këshillit të Ministrave<br>nr. 168, datë 18.3.2022 | Për disa shtesa në vendimin nr. 1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, “Për zbatimin, nga Republika e Shqipërisë, të vendimeve të Këshillit të Bashkimit Evropian, për vendosjen, ndryshimin dhe shfuqizimin e masave shtrënguese ndërkombëtare, të ndryshuara”, të ndryshuar.....                                                                                                                                | 6828 |
| Vendim i Këshillit të Ministrave<br>nr. 169, datë 18.3.2022 | Për përcaktimin e afatit të hyrjes dhe qëndrimit të shtetasve të Ukrainës në Republikën e Shqipërisë.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6917 |
| Vendim i Këshillit të Ministrave<br>nr. 171, datë 18.3.2022 | Për ngritjen e bazës së të dhënave për Regjistrin Kombëtar të Fondit Pyjor dhe Regjistrin e Fondit Kullosor, përcaktimin e strukturës, kriterëve teknike për evidentimin dhe pasqyrimin e gjendjes dhe të ndryshimeve, mënyrës së mbajtjes së të dhënave në nivel vendor, rajonal e qendror, informacionit që duhet regjistruar, si dhe të afateve të përgatitjes e raportimit nga administratorët ose pronarët e pyjeve..... | 6917 |
| Vendim i Këshillit të Ministrave<br>nr. 172, datë 18.3.2022 | Për disa shtesa dhe ndryshime në vendimin nr. 36, datë 20.1.2016, të Këshillit të Ministrave, “Për krijimin, organizimin dhe funksionimin e Inspektoratit Shtetëror të Mbikëqyrjes së Tregut”, të ndryshuar.....                                                                                                                                                                                                              | 6924 |





**AKT NORMATIV**  
Nr. 6, datë 18.3.2022

**PËR MIRATIMIN E DISA  
NDRYSHIMEVE TË NËNSHKRUARA  
(AMENDIMI I TRETË) NË  
MARRËVESHJEN PËR PRODHIMIN  
DHE FURNIZIMIN NGA DHE  
NDËRMJET *PFIZER EXPORT B.V.* DHE  
MINISTRISË SË SHËNDETËSISË DHE  
MBROJTJES SOCIALE TË SHQIPËRISË,  
MINISTRIT TË SHTETIT PËR  
RINDËRTIMIN DHE INSTITUTIT TË  
SHËNDETIT PUBLIK, MIRATUAR ME  
AKTIN NORMATIV NR. 3, DATË  
18.1.2021, TË KËSHILLIT TË  
MINISTRAVE, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 101 të Kushtetutës, me propozimin e Zëvendëskryeministrit dhe ministrit të Shtetit për Rindërtimin dhe Programin e Reformave, dhe ministrit të Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

**Neni 1**

**Miratimi i disa ndryshimeve (amendimi i tretë)**

Miratimin e disa ndryshimeve të nënshkruara (amendimi i tretë) në marrëveshjen për prodhimin dhe furnizimin nga dhe ndërmjet *Pfizer Export B.V.*, Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale të Shqipërisë, ministrit të Shtetit për Rindërtimin dhe Institutit të Shëndetit Publik, miratuar me aktin normativ nr. 3, datë 18.1.2021, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij akti normativ.

**Neni 2**

**Hyrja në fuqi**

Ky akt normativ hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTËR**  
**Edi Rama**

**VENDIM**  
Nr. 161, datë 18.3.2022

**PËR CAKTIMIN E DITËS SË HËNË,  
DATË 21.3.2022, DITË PUSHIMI**

Në mbështetje të neneve 95, pika 2, dhe 100, të Kushtetutës, me propozimin e Kryeministrit, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Caktimin e ditës së hënë, datë 21.3.2022, ditë pushimi për punonjësit e administratës shtetërore.

2. Dita e punës, datë 21.3.2022, do të zëvendësohet në një nga ditët e pushimit brenda këtij viti.

3. Ngarkohen institucionet e administratës shtetërore për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTËR**  
**Edi Rama**

**VENDIM**  
Nr. 162, datë 18.3.2022

**PËR LIRIM NGA DETYRA**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 2, të nenit 6, të ligjit nr. 9000, datë 30.1.2003, “Për organizimin dhe funksionimin e Këshillit të Ministrave”, me propozimin e Kryeministrit, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

Z. Agron Tare, zëvendësministër për Evropën dhe Punët e Jashtme, lirohet nga kjo detyrë.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

**KRYEMINISTËR**  
**Edi Rama**



**VENDIM**  
**Nr. 163, datë 18.3.2022**

**PËR PËRDORIMIN E FONDIT TË  
RINDËRTIMIT PËR FINANCIMIN E  
HARTIMIT TË PROJEKTIT PËR  
RINDËRTIMIN E INFRASTRUKTURËS  
NDËRTIMORE E TË RRJETIT TË  
JASHTËM NË IEVP LEZHË DHE  
CAKTIMIN E DREJTORISË SË  
PËRGJITHSHME TË BURGJEVE  
SI NJËSI ZBATUESE**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të neneve 13, shkronja “b”, nënndarja “i”, e 36, të aktit normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, miratuar me ligjin nr. 97/2019; të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të nenit 7, të ligjit nr. 115/2021, “Për buxhetin e vitit 2022”, me propozimin e Zëvendëskryeministrit dhe ministrit të Shtetit për Rindërtimin dhe Programin e Reformave, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Përdorimin e fondit të rindërtimit për financimin e hartimit të projektit për rindërtimin e infrastrukturës ndërtimore e të rrjetit të jashtëm në IEVP Lezhë, në masën 49 000 000 (dyzet e nëntë milionë) lekë pa TVSH.

2. Në buxhetin e miratuar për vitin 2022, për Ministrinë e Drejtësisë, në programin buxhetor “Planifikim, menaxhim dhe administrim” 03440, në zërin “Shpenzime kapitale me financim të brendshëm”, shtohet fondi prej 20 000 000 (njëzet milionë) lekësh pa TVSH, për financimin e hartimit të projektit për rindërtimin e infrastrukturës ndërtimore dhe të rrjetit të jashtëm në IEVP Lezhë.

3. Caktimin e Drejtorisë së Përgjithshme të Burgjeve si njësi zbatuese për financimin e hartimit të projektit për rindërtimin e infrastrukturës ndërtimore dhe të rrjetit të jashtëm në IEVP Lezhë.

4. Ngarkohen Zëvendëskryeministri dhe ministri i Shtetit për Rindërtimin dhe Programin e Reformave, Ministria e Financave dhe Ekonomisë,

Ministria e Drejtësisë dhe Drejtoria e Përgjithshme e Burgjeve për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTËR**  
**Edi Rama**

**VENDIM**  
**Nr. 164, datë 18.3.2022**

**PËR DISA NDRYSHIME DHE SHITESA  
NË VENDIMIN NR. 200, DATË 25.3.2021,  
TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR  
PËRDORIMIN E FONDIT TË  
RINDËRTIMIT PËR FINANCIMIN E  
RIKONSTRUKSIONIT TË OBJEKTEVE  
ARSIMORE NË BASHKITË MIRDITË  
DHE KAMZË, DHE CAKTIMIN E TYRE  
SI NJËSI ZBATUESE”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të neneve 13, shkronja “b”, nënndarjet “i” e “iii”, 16 e 36, të aktit normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, miratuar me ligjin nr. 97/2019; të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të nenit 7, të ligjit nr. 115/2021, “Për buxhetin e vitit 2022”, me propozimin e Zëvendëskryeministrit dhe ministrit të Shtetit për Rindërtimin dhe Programin e Reformave, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Në vendimin nr. 200, datë 25.3.2021, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto ndryshime dhe shitesa:

a) Në pikën 1, shifra “... 466 930 089 (katërqind e gjashtëdhjetë e gjashtë milionë e nëntëqind e tridhjetë mijë e tetëdhjetë e nëntë) lekë, pa TVSH ...” zëvendësohet me “... 746 547 342 (shtatëqind e dyzet e gjashtë milionë e pesëqind e dyzet e shtatë mijë e treqind e dyzet e dy) lekë pa TVSH ...”.

b) Në shkronjën “b”, të pikës 1, shifra “... 364 210 000 (treqind e gjashtëdhjetë e katër milionë e dyqind e dhjetë mijë) lekë pa TVSH ...” zëvendësohet me “... 643 827 253 (gjashtëqind e



dyzet e tre milionë e tetëqind e njëzet e shtatë mijë e dyqind e pesëdhjetë e tre) lekë pa TVSH ...”.

c) Pas nënndarjes “ii”, të shkronjës “b”, të pikës 1, shtohet nënndarja “iii”, me këtë përmbajtje:

“iii. rikonstruksionin e shkollës 9-vjeçare “Azem Hajdari”, Zall Mner, Bashkia Kamzë, në masën 279 617 253 (dyqind e shtatëdhjetë e nëntë milionë e gjashtëqind e shtatëmbëdhjetë mijë e dyqind e pesëdhjetë e tre) lekë pa TVSH.”.

ç) Pas pikës 2 shtohet pika 2/1, me këtë përmbajtje:

“2/1. Përdorimin e fondit të rindërtimit, për vitin 2022, nga Bashkia Kamzë për rikonstruksionin e objekteve arsimore, në masën 162 543 450 (njëqind e gjashtëdhjetë e dy milionë e pesëqind e dyzet e tre mijë e katërqind e pesëdhjetë) lekë pa TVSH, i cili do të përballohet nga shpenzimet buxhetore të fondit të rindërtimit, miratuar për vitin 2022, dhe i transferohet Bashkisë Kamzë, në formën e transfertës së pakushtëzuar, sipas detajimit të mëposhtëm:

a) Për rikonstruksionin e shkollës 9-vjeçare “Azem Hajdari”, Zall Mner, Bashkia Kamzë, fondi, në masën 55 923 450 (pesëdhjetë e pesë milionë e nëntëqind e njëzet e tre mijë e katërqind e pesëdhjetë) lekë pa TVSH;

b) Për rikonstruksionin e gjimnazit “Isa Boletini”, fondi në masën 50 000 000 (pesëdhjetë milionë) lekë;

c) Për rikonstruksionin e kopshtit Zall Mner, fondi në masën 56 620 000 (pesëdhjetë e gjashtë milionë e gjashtëqind e njëzet mijë) lekë pa TVSH.”.

2. Ngarkohen Zëvendëskryeministri dhe ministri i Shtetit për Rindërtimin dhe Programin e Reformave, Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe Bashkia Kamzë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR  
Edi Rama

## VENDIM

Nr. 165, datë 18.3.2022

### **PËR NJË SHITESË NË VENDIMIN NR. 26, DATË 20.1.2021, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR PËRDORIMIN E FONDIT TË RINDËRTIMIT PËR FINANCIMIN E RINDËRTIMIT/RIKONSTRUKSIONIT TË OBJEKTEVE ARSIMORE NË BASHKITË KAMZË DHE KAVAJË DHE ÇAKTIMIN E TYRE SI NJËSI ZBATUESE”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të neneve 13, shkronja “b”, nënndarjet “i” e “iii”, 16 dhe 36, të aktit normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, miratuar me ligjin nr. 97/2019; të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të nenit 7, të ligjit nr. 115/2021, “Për buxhetin e vitit 2022”, me propozimin e Zëvendëskryeministrit dhe ministrit të Shtetit për Rindërtimin dhe Programin e Reformave, Këshilli i Ministrave

## VENDOSI:

1. Në vendimin nr. 26, datë 20.1.2021, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, pas pikës 2 shtohet pika 2/1, me këtë përmbajtje:

“2/1. Përdorimin e fondit të rindërtimit, për vitin 2022, për financimin e rindërtimit/rikonstruksionit të objekteve arsimore, në Bashkinë Kamzë, në masën 93 387 241 (nëntëdhjetë e tre milionë e treqind e tetëdhjetë e shtatë mijë e dyqind e dyzet e një) lekë pa TVSH, i cili përballohet nga shpenzimet buxhetore të fondit të rindërtimit, miratuar për vitin 2022, i cili i transferohet Bashkisë Kamzë, në formën e transfertës së pakushtëzuar dhe detajohet, si më poshtë vijon:

a) Rikonstruksionin e shkollës 9-vjeçare “Ahmet Zogu”, në masën 55 548 600 (pesëdhjetë e pesë milionë e pesëqind e dyzet e tetë mijë e gjashtëqind) lekë;

b) Rikonstruksionin e shkollës 9-vjeçare “Kamza e re”, në masën 8 303 236 (tetë milionë e treqind e tre mijë e dyqind e tridhjetë e gjashtë) lekë;



c) Rikonstruksionin e kopshtit “Kamza e re”, në masën 3 953 757 (tre milionë e nëntëqind e pesëdhjetë e tre mijë e shtatëqind e pesëdhjetë e shtatë) lekë;

ç) Rikonstruksionin e kopshtit “Ahmet Zogu”, në masën 15 581 648 (pesëmbëdhjetë milionë e pesëqind e tetëdhjetë e një mijë e gjashtëqind e dyzet e tetë) lekë;

d) Rindërtimin e çerdhes Kamzë, në masën 10 000 000 (dhjetë milionë) lekë.”.

2. Ngarkohen Zëvendëskryeministri dhe ministri i Shtetit për Rindërtimin dhe Programin e Reformave, Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe Bashkia Kamzë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR  
Edi Rama

**VENDIM**  
**Nr. 166, datë 18.3.2022**

**PËR PËRDORIMIN E FONDIT TË  
RINDËRTIMIT PËR FINANCIMIN E  
RINDËRTIMIT DHE  
RIKONSTRUKSIONIT TË OBJEKTEVE  
ARSIMORE NË BASHKINË KAMZË,  
DHE ÇAKTIMIN E BASHKISË KAMZË SI  
NJËSI ZBATUESE**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të neneve 13, shkronja “b”, nënndarjet “i” dhe “iii”, 16 e 36, të aktit normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, miratuar me ligjin nr. 97/2019; të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të nenit 7, të ligjit nr. 115/2021, “Për buxhetin e vitit 2022”, të ndryshuar, me propozimin e Zëvendëskryeministrit dhe ministrit të Shtetit për Rindërtimin dhe Programin e Reformave, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Përdorimin e fondit të rindërtimit për financimin e rindërtimit dhe rikonstruksionit, mbikëqyrjes dhe kolaudimit të objekteve arsimore në Bashkinë Kamzë, në masën 996 684 324

(nëntëqind e nëntëdhjetë e gjashtë milionë e gjashtëqind e tetëdhjetë e katër mijë e treqind e njëzet e katër) lekë pa TVSH, sipas detajimit të mëposhtëm:

a) Për rindërtimin (zbatimin, projektimin, mbikëqyrjen dhe kolaudimin) e shkollës 9-vjeçare “Azem Hajdari”, Njësia Administrative Babrru, Bashkia Kamzë, në masën 501 596 868 (pesëqind e një milionë e pesëqind e nëntëdhjetë e gjashtë mijë e tetëqind e gjashtëdhjetë e tetë) lekë;

b) Për rindërtimin (zbatimin, projektimin, mbikëqyrjen dhe kolaudimin) e shkollës 9-vjeçare “Lidhja e Prizrenit”, Njësia Administrative Paskuqan, Bashkia Kamzë, në masën 286 531 800 (dyqind e tetëdhjetë e gjashtë milionë e pesëqind e tridhjetë e një mijë e tetëqind) lekë;

c) Për rikonstruksionin (zbatimin, projektimin, mbikëqyrjen dhe kolaudimin) e gjimnazit “Gramoz Palushi”, Njësia Administrative Paskuqan, Bashkia Kamzë, në masën 208 555 656 (dyqind e tetë milionë e pesëqind e pesëdhjetë e pesë mijë e gjashtëqind e pesëdhjetë e gjashtë) lekë.

2. Bashkisë Kamzë, në buxhetin e vitit 2022, i transferohet fondi në formën e transfertës së pakushtëzuar, në masën 199 336 865 (njëqind e nëntëdhjetë e nëntë milionë e treqind e tridhjetë e gjashtë mijë e tetëqind e gjashtëdhjetë e pesë) lekë pa TVSH, për financimin e rindërtimit dhe rikonstruksionit (zbatimit, projektimit, mbikëqyrjes dhe kolaudimit) të objekteve arsimore, sipas pikës 1, të këtij vendimi, i cili do të përballohet nga shpenzimet buxhetore të fondit të rindërtimit, miratuar për vitin 2022.

3. Çaktimin e Bashkisë Kamzë si njësi zbatuese për financimin e rindërtimit dhe rikonstruksionit (zbatimit, projektimit, mbikëqyrjes dhe kolaudimit), sipas pikave 1 dhe 2, të këtij vendimi.

4. Ngarkohen Zëvendëskryeministri dhe ministri i Shtetit për Rindërtimin dhe Programin e Reformave, Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe Bashkia Kamzë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR  
Edi Rama



**VENDIM**  
**Nr. 167, datë 18.3.2022**

**PËR PËRDORIMIN E FONDIT TË  
RINDËRTIMIT PËR FINANCIMIN E  
RINDËRTIMIT TË BANESAVE  
INDIVIDUALE NË BASHKITË Durrës,  
Vorë, Kamzë dhe RROGOZHINË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të neneve 13, shkronja “b”, nënndarja “i”, 25 e 36, të aktit normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, miratuar me ligjin nr. 97/2019; të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe të nenit 7, të ligjit nr. 115/2021, “Për buxhetin e vitit 2022”, me propozimin e Zëvendëskryeministrit dhe ministrit të Shtetit për Rindërtimin dhe Programin e Reformave, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Përdorimin e fondit të rindërtimit, në masën 1 509 744 532 (një miliard e pesëqind e nëntë milionë e shtatëqind e dyzet e katër mijë e pesëqind e tridhjetë e dy) lekë, për financimin e rindërtimit të banesave individuale për ata individë, të cilët përfitojnë nga grantet e rindërtimit, banesat e të cilëve janë klasifikuar si objekte që duhen rindërtuar nga e para, në bazë të aktekspertizave të thelluara në bashkitë Durrës, Vorë, Kamzë dhe Rrogozhinë, sipas detajimit të mëposhtëm:

a) Bashkisë Durrës, në masën 462 554 300 (katërqind e gjashtëdhjetë e dy milionë e pesëqind e pesëdhjetë e katër mijë e treqind) lekë;

b) Bashkisë Vorë, në masën 369 471 748 (treqind e gjashtëdhjetë e nëntë milionë e katërqind e shtatëdhjetë e një mijë e shtatëqind e dyzet e tetë) lekë;

c) Bashkisë Kamzë, në masën 88 600 000 (tetëdhjetë e tetë milionë e gjashtëqind mijë) lekë;

ç) Bashkisë Rrogozhinë, në masën 589 118 484 (pesëqind e tetëdhjetë e nëntë milionë e njëqind e tetëmbëdhjetë mijë e katërqind e tetëdhjetë e katër) lekë.

2. Përdorimin e fondit të rindërtimit, për vitin 2022, nga bashkitë Durrës, Vorë, Kamzë dhe Rrogozhinë, në masën 905 846 718 (nëntëqind e

pesë milionë e tetëqind e dyzet e gjashtë mijë e shtatëqind e tetëmbëdhjetë) lekë, për financimin e rindërtimit të banesave individuale për ata individë, të cilët përfitojnë nga grantet e rindërtimit, banesat e të cilëve janë klasifikuar si objekte që duhen rindërtuar nga e para, në bazë të aktekspertizave të thelluara, sipas detajimit të mëposhtëm:

a) Bashkisë Durrës i transferohet fondi, në masën 277 532 580 (dyqind e shtatëdhjetë e shtatë milionë e pesëqind e tridhjetë e dy mijë e pesëqind e tetëdhjetë) lekë;

b) Bashkisë Vorë i transferohet fondi, në masën 221 683 048 (dyqind e njëzet e një milionë e gjashtëqind e tetëdhjetë e tre mijë e dyzet e tetë) lekë;

c) Bashkisë Kamzë i transferohet fondi, në masën 53 160 000 (pesëdhjetë e tre milionë e njëqind e gjashtëdhjetë mijë) lekë;

ç) Bashkisë Rrogozhinë i transferohet fondi, në masën 353 471 090 (treqind e pesëdhjetë e tre milionë e katërqind e shtatëdhjetë e një mijë e nëntëdhjetë) lekë.

3. Efekti financiar, për vitin 2022, përballohet nga shpenzimet buxhetore të fondit të rindërtimit, miratuar për vitin 2022, dhe i transferohet bashkive Durrës, Vorë, Kamzë dhe Rrogozhinë, në formën e transfertës së pakushtëzuar, për financimin e rindërtimit të banesave individuale për ata individë, të cilët përfitojnë nga grantet e rindërtimit, banesat e të cilëve janë klasifikuar si objekte që duhen rindërtuar nga e para.

4. Ngarkohen Zëvendëskryeministri dhe ministri i Shtetit për Rindërtimin dhe Programin e Reformave, Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe bashkitë Durrës, Vorë, Kamzë dhe Rrogozhinë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTËR**  
**Edi Rama**



**VENDIM**  
**Nr. 168, datë 18.3.2022**

**PËR DISA SHTESA NË VENDIMIN NR.1128, DATË 30.12.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR ZBATIMIN, NGA REPUBLIKA E SHQIPËRISË, TË VENDIMEVE TË KËSHILLIT TË BASHKIMIT EVROPIAN, PËR VENDOSJEN, NDRYSHIMIN DHE SHFUQIZIMIN E MASAVE SHTRËNGUESE NDËRKOMBËTARE, TË NDRYSHUARA”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3, pika 3, shkronja “c”, dhe 6, pikat 2 e 5, të ligjit nr.72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, me propozimin e ministrit për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

I. Në vendimin nr.1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto shtesa:

1. Në kreun I bëhen këto shtesa:

a) Në pikën 7, pas fjalëve “... (CFSP) 2022/354, ...” shtohen “... (CFSP) 2022/397...”;

b) Në pikën 12, pas fjalëve “... (CFSP) 2022/356, ...” shtohen “... (CFSP) 2022/399 ...”;

c) Në pikën 25, pas fjalëve “... (CFSP) 2022/346, ...” shtohen “... (CFSP) 2022/395 ...”.

2. Në aneksin 7, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2022/397, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

3. Në aneksin 12, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2022/399, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

4. Në aneksin 17, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2022/376, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

5. Në aneksin 25, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2022/395, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

II. Ngarkohen organet e parashikuara në pikën 1, të nenit 11, të ligjit nr.72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTËR**  
**Edi Rama**



## VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT TË EVROPËS (CFSP) 2022/376

e datës 3 mars 2022

**për ndryshimin e Vendimit 2014/119/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara ndaj personave, subjekteve dhe organeve të caktuara në funksion të situatës në Ukrainë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit Evropian për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 5 mars 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/119/CFSP(1).
- (2) Në bazë të rishikimit të Vendimit 2014/119/CFSP, zbatimi i masave kufizuese të drejtuara ndaj personave, subjekteve dhe organeve të caktuara duhet të zgjatet deri më 6 mars 2023 për tre persona dhe deri më 6 shtator 2022 për katër persona. Për më tepër, informacioni në Aneksin e Vendimit 2014/119/CFSP në lidhje me të drejtat e mbrojtjes dhe të drejtën për mbrojtje efektive gjyqësore, duke përfshirë të drejtën themelore për të pasur një seancë të drejtë dhe publike brenda një kohe të arsyeshme nga një gjykatë e pavarur dhe e paanshme e krijuar më parë me ligj, duhet të përditësohet. Gjithashtu, duhet të fshihet shënimi për një person – ndaj të cilit zbatimi i masave kufizuese ka skaduar më 6 shtator 2021 – si dhe informacioni në lidhje me të drejtat e tij të mbrojtjes dhe të drejtën e tij për mbrojtje efektive gjyqësore.
- (3) Prandaj, Vendimi 2014/119/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

## Neni 1

Vendimi 2014/119/CFSP ndryshohet si më poshtë:

- (1) në nenin 5 paragrafi i dytë zëvendësohet si vijon:  
"Ky Vendim do të zbatohet deri më 6 mars 2023. Në lidhje me shënimet 1, 3, 7 dhe 9 në aneks, masat në nenin 1 do të zbatohen deri më 6 shtator 2022.";
- (2) shtojca ndryshohet siç përcaktohet në shtojcën e këtij vendimi.

## Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, më 3 mars 2022.

Për Këshillin  
President  
G. DARMANIN

(1) Vendimi i Këshillit 2014/119/CFSP i 5 marsit 2014 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara ndaj personave, subjekteve dhe organeve të caktuara në funksion të situatës në Ukrainë (OJ L 66, 6.3.2014, f. 26).



## ANEKSI

Shtojca e Vendimit 2014/119/CFSP ndryshohet si më poshtë:

- (1) në Seksionin A ('Lista e personave, enteve dhe organeve të përmendura në nenin 1'), shënimi për personin e mëposhtëm fshihet:

17. Oleksandr Viktorovych Klymenko (Олександр Вікторович Клименко);

- (2) Seksioni B ("Të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore") zëvendësohet me sa vijon:

'B. Të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore

**Të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore sipas Kodit të Procedurës Penale të Ukrainës**

Neni 42 i Kodit të Procedurës Penale të Ukrainës ("Kodi i Procedurës Penale") parashikon që çdo person që dyshohet ose akuzohet në procedimin penal gëzon të drejtat e mbrojtjes dhe të drejtën për mbrojtje efektive gjyqësore. Këtu përfshihen: e drejta për t'u informuar për veprën penale për të cilën ai është dyshuar ose akuzuar; të drejtën për t'u informuar shprehimisht dhe menjëherë për të drejtat e tij sipas Kodit të Procedurës Penale; e drejta për të pasur, kur kërkohet fillimisht, akses tek një avokat mbrojtës; e drejta për të paraqitur kërkesa për veprime procedurale; dhe të drejtën për të kundërshtuar vendimet, veprimet dhe mosveprimet e hetuesit, prokurorit publik dhe gjyqtarit hetues.

Neni 303 i Kodit të Procedurës Penale bën dallimin ndërmjet vendimeve dhe mosveprimeve që mund të kundërshtohen gjatë procedurës paraprake (paragrafi i parë) dhe vendimeve, veprimeve dhe mosveprimeve që mund të shqyrtohen në gjykatë gjatë procedurës përgatitore (paragrafi i dytë). Neni 306 i Kodit të Procedurës Penale parashikon se ankesat kundër vendimeve, veprimeve ose mosveprimeve të hetuesit ose prokurorit publik duhet të shqyrtohen nga një gjyqtar hetues i një gjykate vendore në prani të ankuesit ose avokatit të tij mbrojtës ose përfaqësuesit ligjor. Neni 308 i Kodit të Procedurës Penale parashikon se ankesat në lidhje me mosrespektimin e afatit të arsyeshëm nga ana e hetuesit ose prokurorit gjatë hetimit paraprak mund të parashtrohen pranë prokurorit publik epror dhe duhet të shqyrtohen brenda tri ditëve nga parashtrimi. Gjithashtu, neni 309 i Kodit të Procedurës Penale specifikon vendimet e gjyqtarëve hetues që mund të kundërshtohen në apel dhe se vendimet e tjera mund t'i nënshtrohen shqyrtimit gjyqësor gjatë procesit përgatitor në gjykatë. Për më tepër, një sërë veprimesh hetimore procedurale janë të mundshme vetëm me vendim të gjyqtarit hetues ose të një gjykate (p.sh. sekuestrimi i pasurisë sipas neneve 167-175, dhe masa e paraburgimit sipas neneve 176-178, të Kodit të Procedurës Penale). Neni 309 i Kodit të Procedurës Penale specifikon vendimet e gjyqtarëve hetues që mund të kundërshtohen në apel dhe se vendimet e tjera mund t'i nënshtrohen shqyrtimit gjyqësor gjatë procesit përgatitor në gjykatë. Për më tepër, një sërë veprimesh hetimore procedurale janë të mundshme vetëm me vendim të gjyqtarit hetues ose të një gjykate (p.sh. sekuestrimi i pasurisë sipas neneve 167-175, dhe masa e paraburgimit sipas neneve 176-178, të Kodit të Procedurës Penale).

**Zbatimi i të drejtave të mbrojtjes dhe të drejtës për mbrojtje efektive gjyqësore të secilit prej personave të listuar**

**1. Viktor Fedorovych Yanukovych**

Procedimi penal në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo asetëve publike është ende në vazhdim.

Informacioni në dosjen e Këshillit tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Yanukovych, përfshirë të drejtën themelore për t'u dëgjuar çështja e tij brenda një kohe të arsyeshme nga një gjykatë e pavarur dhe e paanshme, u respektuan në procedimin penal në të cilat u mbështet Këshilli i Evropës. Kjo tregohet veçanërisht nga vendimi i Gjykatës së Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës, i datës 10 gusht 2020, në procedurën penale Nr. 4201600000000785, në të cilin Gjykata shqyrtoi kërkesën e Byrosë Kombëtare Kundër Korrupsionit të Ukrainës dhe dha lejen për të kapur z. Yanukovych. Në vendimin e Gjykatës, gjyqtari hetues konfirmoi se ekziston një dyshim i arsyeshëm për përfshirjen e z. Yanukovych në një vepër penale në lidhje me përvetësimin,

Gjykata e Lartë Kundër Korrupsionit vendosi gjithashtu se z. Yanukovych ka qëndruar jashtë Ukrainës që nga viti 2014. Gjykata arriti në përfundimin se kishte arsye të mjaftueshme për të besuar se z. Yanukovych fshihej nga organet e hetimit paraprak.





Për më tepër, më 15 shtator 2021, Gjykata e Lartë Kundër Korrupsionit e Ukrainës ndoqi mocionin e Byrosë Kombëtare Kundër Korrupsionit të Ukrainës dhe dha lejen për ndalimin e z. Yanukovych. Në atë vendim, gjyqtari hetues konfirmoi konkluzionet e Gjykatës së Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës të datës 10 gusht 2020.

Në procedurën penale Nr. 42015000000002833, Gjykata e Lartë Kundër Korrupsionit e Ukrainës në vendimin e saj të datës 25 gusht 2021 dha leje për të kryer një hetim të posaçëm paragjyqësor në lidhje me z. Yanukovych. Në atë vendim, gjykatësi hetues konfirmoi statusin e të dyshuarit të z. Yanukovych dhe arriti në përfundimin se provat japin baza të arsyeshme për dyshimin se z. Yanukovych ka kryer veprat penale për të cilat ai dyshohet. Gjykatësi gjithashtu arriti në përfundimin se ka arsye të arsyeshme për të besuar se z. Yanukovych po i shmanget qëllimisht hetimit dhe gjykatës për të shmangur përgjegjësinë penale. Për më tepër, në vendimin e saj të 7 tetorit 2021, Gjykata e Lartë Kundër Korrupsionit e Ukrainës vendosi paraburgim për z. Yanukovych. Në vendim, Gjykata konfirmoi statusin e të dyshuarit të z. Yanukovych si dhe arsyet e arsyeshme për dyshimin se z. Yanukovych ka kryer vepra penale. Gjykatësi theksoi gjithashtu se ekziston rreziku i fshehjes së z. Yanukovych nga hetimi dhe gjykata për të shmangur përgjegjësinë penale.

Këshilli ka informacion se më 29 dhjetor 2021 prokurori konsideroi se provat e mbledhura gjatë hetimeve paraprake ishin të mjaftueshme për të ngritur një aktakuzë dhe z. Yanukovych dhe avokatët e tij u njoftuan për përfundimin e hetimeve paraprake. Mbrojtësit iu dha akses në materialet e hetimit paraprak për njohje, në përputhje me dispozitat e Kodit të Procedurës Penale të Ukrainës.

Në përputhje me praktikën gjyqësore të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli konsideron se periudhat gjatë të cilave z. Yanukovych i është shmangur hetimit duhet të përjashtohen nga llogaritja e periudhës relevante për vlerësimin e respektimit të së drejtës për gjykim. brenda një kohe të arsyeshme. Prandaj, Këshilli konsideron se rrethanat e përshkruara në vendimin e Gjykatës së Lartë Kundër Korrupsionit që i atribuohen z. Yanukovych kanë kontribuar ndjeshëm në zgjatjen e hetimit.

## 2. Vitalii Yuriyovych Zakharchenko

Procedimi penal në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo asetëve publike është ende në vazhdim.

Informacioni në dosjen e Këshillit tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Zakharchenko, duke përfshirë të drejtën themelore për t'u dëgjuar çështja e tij brenda një kohe të arsyeshme nga një gjykatë e pavarur dhe e paanshme, u respektuan në procedurën penale në të cilat u mbështet Këshilli. Kjo dëshmohet veçanërisht nga vendimet e gjyqtarit hetues të datës 19 prill 2021 që urdhëron paraburgimin e z. Zakharchenko, si dhe vendimin e Gjykatës së Qarkut Pecherskyi të Kievit, datë 10 gusht 2021, që jep leje për të kryer një gjykim të posaçëm paraprak hetimi në procedurën penale Nr. 42016000000002929. Këto vendime të gjyqtarëve hetues konfirmojnë statusin e të dyshuarit të z. Zakharchenko dhe theksojnë se i dyshuari fshihet nga hetimi për të shmangur përgjegjësinë penale.

Për më tepër, Këshilli i Evropës ka informacion se autoritetet ukrainase morën masa për të kërkuar z. Zakharchenko. Më 12 shkurt 2020, organi hetues vendosi ta fuste z. Zakharchenko në listën e kërkimeve ndërkombëtare dhe ia përcolli kërkesën Departamentit të Bashkëpunimit Ndërkombëtar Policor të Policisë Kombëtare të Ukrainës për hyrje në bazën e të dhënave të Interpolit. Për më tepër, më 11 maj 2021, Ukraina i dërgoi një kërkesë për ndihmë juridike ndërkombëtare Federatës Ruse për të përcaktuar vendndodhjen e z. Zakharchenko, e cila u refuzua nga Rusia më 31 gusht 2021.

Nuk mund të konstatohet shkelje e të drejtave të mbrojtjes dhe e së drejtës për mbrojtje efektive gjyqësore në rrethanat kur mbrojtja nuk i ushtron këto të drejta.

Në përputhje me praktikën gjyqësore të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës konsideron se periudhat gjatë të cilave z. Zakharchenko është shmangur hetimit duhet të përjashtohen nga llogaritja e periudhës relevante për vlerësimin e respektimit të së drejtës për gjykim. brenda një kohe të arsyeshme. Prandaj, Këshilli i Evropës konsideron se rrethanat e përshkruara më lart që i atribuohen z. Zakharchenko kanë kontribuar ndjeshëm në zgjatjen e hetimit.



### 3. Viktor Pavlovych Pshonka

Procedimi penal në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo asetëve publike është ende në vazhdim.

Informacioni në dosjen e Këshillit të Evropës tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. V. Pshonka, duke përfshirë të drejtën themelore për shqyrtimin e çështjes së tij brenda një kohe të arsyeshme nga një gjykatë e pavarur dhe e paanshme, janë respektuar në procedimet penale në të cilat është mbështetur Këshilli i Evropës. Kjo dëshmohet veçanërisht nga vendimi i Gjykatës së Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës, i datës 2 tetor 2020, i cili hodhi poshtë ankesën e paraqitur nga avokatët e z. V. Pshonka për të anuluar njoftimin e dyshimit të datës 22 dhjetor 2014. Gjykata arriti në përfundimin se njoftimi i dyshimit iu dorëzua në përputhje me Kodin e Procedurës Penale të Ukrainës dhe konfirmoi statusin e z. V. Pshonka si i dyshuar në procedurën penale. Për më tepër, më 7 maj 2020 dhe 9 nëntor 2020, Gjykata e Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës hodhi poshtë një kërkesë për hapjen e procedurave të bëra në bazë të një ankese të avokatëve në lidhje me mosveprimin e Byrosë Kombëtare Kundër Korrupsionit të Ukrainës në procedimin penal. Dhoma e Apelit e Gjykatës së Lartë Kundër Korrupsionit i konfirmoi këto vendime përkatësisht më 1 qershor 2020 dhe 26 nëntor 2020.

Për më tepër, më 16 shkurt 2021, Gjykata e Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës hodhi poshtë ankesën e avokatëve për të anuluar rezolutën e Byrosë Kombëtare Kundër Korrupsionit të Ukrainës për pezullimin e hetimeve paraprake të datës 14 janar 2021. Në atë Vendimi, Gjykata konfirmoi statusin e të dyshuarit të z. V. Pshonka. Për më tepër, më 11 mars 2021, Gjykata e Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës hodhi poshtë ankesën e avokatëve të z. V. Pshonka në lidhje me mosveprimin e prokurorit.

Këshilli i Evropës ka informacione se autoritetet ukrainase kanë marrë masa për të kërkuar z. V. Pshonka. Më 24 korrik 2020, një kërkesë për ndihmë juridike ndërkombëtare iu dërgua autoriteteve kompetente të Federatës Ruse për të përcaktuar vendndodhjen e z. V. Pshonka dhe për ta marrë në pyetje atë. Kjo kërkesë u refuzua nga Rusia. Më parë, autoritetet ruse refuzuan kërkesat për ndihmë juridike ndërkombëtare të dërguara atyre në 2016 dhe 2018.

Në përputhje me praktikën gjyqësore të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës konsideron se periudhat gjatë të cilave z. V. Pshonka është shmangur hetimit duhet të përjashtohen nga llogaritja e periudhës përkatëse për vlerësimin e respektimit të së drejtës për një gjykim brenda një kohe të arsyeshme. Prandaj Këshilli i Evropës konsideron se rrethanat e përshkruara në vendimin e Gjykatës së Lartë Kundër Korrupsionit që i atribuohen z. V. Pshonka si dhe mosekzekutimi i mëhershëm i kërkesave për ndihmë juridike ndërkombëtare kanë kontribuar ndjeshëm në zgjatjen e hetimit.

### 6. Viktor Ivanovych Ratushniak

Procedimi penal në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo asetëve publike është ende në vazhdim.

Informacioni në dosjen e Këshillit të Evropës tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Ratushniak, përfshirë të drejtën themelore për t'u dëgjuar çështja e tij brenda një kohe të arsyeshme nga një gjykatë e pavarur dhe e paanshme, u respektuan në procedimin penal në të cilat u mbështet Këshilli i Evropës. Kjo dëshmohet veçanërisht nga vendimet e gjyqtarit hetues të datës 19 prill 2021 që urdhëron paraburgimin e z. Ratushniak, si dhe vendimin e Gjykatës së Qarkut Pecherskyi të Kievit, datë 10 gusht 2021, që jep leje për të kryer një hetim të posaçëm paraprak në procedurën penale nr. 42016000000002929. Këto vendime të gjyqtarëve hetues konfirmojnë statusin e të dyshuarit të z. Ratushniak dhe theksojnë se i dyshuari fshihet nga hetimi për të shmangur përgjegjësinë penale.

Këshilli i Evropës ka informacione se autoritetet ukrainase kanë marrë masa për të kërkuar z. Ratushniak. Më 12 shkurt 2020, organi hetues vendosi ta fuste z. Ratushniak në listën e kërkimit ndërkombëtar dhe ia përcolli kërkesën Departamentit të Bashkëpunimit Ndërkombëtar Policor të Policisë Kombëtare të Ukrainës për hyrje në bazën e të dhënave të Interpolit. Për më tepër, më 11 maj 2021 Ukraina i dërgoi një kërkesë për ndihmë juridike ndërkombëtare Federatës Ruse për të përcaktuar vendndodhjen e z. Ratushniak, e cila u refuzua nga Rusia më 31 gusht 2021.

Nuk mund të konstatohet shkelje e të drejtave të mbrojtjes dhe e së drejtës për mbrojtje efektive gjyqësore në rrethanat kur mbrojtja nuk i ushtron këto të drejta.



Në përputhje me praktikën gjyqësore të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës konsideron se periudhat gjatë të cilave z. Ratushniak është shmangur hetimit duhet të përjashtohen nga llogaritja e periudhës përkatëse për vlerësimin e respektimit të së drejtës për gjykim brenda një kohe të arsyeshme. Prandaj, Këshilli i Evropës konsideron se rrethanat e përshkruara më lart që i atribuohen z. Ratushniak kanë kontribuar ndjeshëm në zgjatjen e hetimit.

#### 7. **Oleksandr Viktorovich Yanukovych**

Procedimi penal në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo asetëve publike është ende në vazhdim.

Informacioni në dosjen e Këshillit tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. O. Yanukovych, duke përfshirë të drejtën themelore për të dëgjuar çështjen e tij brenda një kohe të arsyeshme nga një gjykatë e pavarur dhe e paanshme, janë respektuar në procedimet penale në të cilat është mbështetur Këshilli i Evropës. Kjo dëshmohet veçanërisht nga vendimet e Gjykatës së Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës. Në procedurën penale Nr. 4201500000002833, Gjykata e Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës në vendimin e saj të datës 25 gusht 2021 dha leje për të kryer një hetim të posaçëm parajgyqësor në lidhje me z. O. Yanukovych. Në atë vendim, gjyqtari hetues konfirmoi statusin e të dyshuarit të z. O. Yanukovych dhe arriti në përfundimin se provat japin baza të arsyeshme për dyshimin se z. Yanukovych kreu veprat penale për të cilat dyshohet. Gjyqtari gjithashtu arriti në përfundimin se ka bazë të arsyeshme për të besuar se z. O. Yanukovych po i shmanget qëllimisht hetimit dhe gjykatës për të shmangur përgjegjësinë penale.

Për më tepër, në vendimin e saj të datës 13 tetor 2021, Gjykata e Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës vendosi masën e paraburgimit për z. O. Yanukovych. Në vendim, Gjykata konfirmoi statusin e të dyshuarit të z. O. Yanukovych si dhe arsyet e arsyeshme për dyshimin se z. O. Yanukovych ka kryer vepra penale. Gjyqtari theksoi gjithashtu se ekziston rreziku i fshehjes nga hetimi dhe gjykata të shmangë përgjegjësinë penale.

Këshilli i Evropës ka informacion se më 29 dhjetor 2021 prokurori konsideroi se provat e mbledhura gjatë hetimit paraprak ishin të mjaftueshme për të ngritur një aktakuzë dhe z. O. Yanukovych dhe avokatët e tij u njoftuan për përfundimin e hetimeve paraprake. Mbrojtësit iu dha akses në materialet e hetimit paraprak për njohje, në përputhje me dispozitat e Kodit të Procedurës Penale të Ukrainës.

Këshilli i Evropës ka informacione se autoritetet ukrainase kanë marrë masa për të kërkuar z. O. Yanukovych, i cili po qëndron në Federatën Ruse dhe i shmanget hetimit.

Në përputhje me praktikën gjyqësore të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës konsideron se periudhat gjatë të cilave z. O. Yanukovych ka shmangur hetimin duhet të përjashtohen nga llogaritja e periudhës relevante për vlerësimin e respektimit të së drejtës për një gjykim brenda një kohe të arsyeshme. Prandaj, Këshilli i Evropës konsideron se rrethanat e përshkruara më sipër që i atribuohen z. O. Yanukovych kanë kontribuar ndjeshëm në zgjatjen e hetimit.

#### 9. **Artem Viktorovich Pshonka**

Procedimi penal në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo asetëve publike është ende në vazhdim.

Informacioni në dosjen e Këshillit tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. A. Pshonka, duke përfshirë të drejtën themelore për shqyrtimin e çështjes së tij brenda një kohe të arsyeshme nga një gjykatë e pavarur dhe e paanshme, janë respektuar në procedimet penale në të cilat është mbështetur Këshilli i Evropës. Kjo dëshmohet veçanërisht nga vendimi i Gjykatës së Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës i datës 8 korrik 2020, e cila hodhi poshtë ankesën e paraqitur nga avokatët e z. A. Pshonka për anulimin e vendimit të prokurorit të datës 30 prill 2015 për pezullimin e hetimit para - gjyqësor. Gjykata gjithashtu arriti në përfundimin se njoftimi i dyshimit ishte dorëzuar në përputhje me Kodin e Procedurës Penale të Ukrainës dhe konfirmoi statusin e z. A. Pshonka si i dyshuar në procedurën penale.

Për më tepër, më 10 shkurt 2021, Gjykata e Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës hodhi poshtë ankesën e avokatëve për të anuluar rezolutën e Byrosë Kombëtare Kundër Korrupsionit të Ukrainës për pezullimin e hetimeve paraprake të datës 14 janar 2021. Në atë Vendim i Gjykatës konfirmoi statusin e të dyshuarit të z. A. Pshonka. Për më tepër, më 11 mars 2021, Gjykata e Lartë Kundër Korrupsionit të Ukrainës hodhi poshtë ankesën e avokatëve të z. A. Pshonka në lidhje me mosveprimin e prokurorit.



Këshilli ka informacion se autoritetet ukrainase morën masa për të kërkuar zotin A Pshonka.

Më 24 korrik 2020, një kërkesë për ndihmë juridike ndërkombëtare iu dërgua autoriteteve kompetente të Federatës Ruse për të përcaktuar vendndodhjen e të dyshuarit dhe për ta marrë në pyetje. Kjo kërkesë u refuzua nga Rusia. Më parë, autoritetet ruse refuzuan kërkesën për ndihmë juridike ndërkombëtare dërguar atyre në vitin 2018.

Në përputhje me praktikën gjyqësore të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës konsideron se periudhat gjatë të cilave z. A. Pshonka ka shmangur hetimin duhet të përjashtohen nga llogaritja e periudhës relevante për vlerësimin e respektimit të së drejtës për një gjykim brenda një kohe të arsyeshme. Prandaj, Këshilli i Evropës vlerëson se rrethanat e përshkruara në vendimin e Gjykatës së Lartë Kundër Korrupsionit që i atribuohet z. A. Pshonka si dhe mosekzekutimi i mëhershëm i kërkesës për ndihmë juridike ndërkombëtare kanë kontribuar ndjeshëm në zgjatjen e hetimit.

#### 12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

Procedimi penal në lidhje me shpërdorimin e fondeve apo asetëve publike është ende në vazhdim.

Informacioni në dosjen e Këshillit tregon se të drejtat e mbrojtjes dhe e drejta për mbrojtje efektive gjyqësore të z. Kurchenko, duke përfshirë të drejtën themelore që çështja e tij të dëgjohet brenda një kohe të arsyeshme nga një gjykatë e pavarur dhe e paanshme, janë respektuar në procedimin penal në të cilat u mbështet Këshilli i Evropës. Kjo dëshmohej veçanërisht nga fakti se mbrojtja është njoftuar për përfundimin e hetimeve paraprake në procedimin penal Nr. 4201600000003393 më 28 mars 2019 dhe i është ofruar akses në materialet për njohje. Këshilli i Evropës ka informacione se familjarizimi nga ana e mbrojtjes është në vazhdim. Më 11 tetor 2021, Byroja Kombëtare Kundër Korrupsionit e Ukrainës informoi gjithashtu avokatët mbrojtës të z. Kurchenko për përfundimin e hetimeve paraprake dhe sigurimin e aksesit në materialet e hetimit paraprak për njohje. Këshilli i Evropës mori informacion se Byroja Kombëtare Kundër Korrupsionit të Ukrainës paraqiti një mocion për të vendosur një afat për shqyrtimin nga pala mbrojtëse në mënyrë që të adresohet vonesa e palës mbrojtëse në shqyrtimin e materialeve të hetimit paraprak.

Në lidhje me procedimin penal Nr. 12014160020000076, në vendimin e saj të datës 18 shtator 2020, Gjykata e Apelit të Odesës pranoi ankesën e prokurorit dhe vendosi masën parandaluese të paraburgimit për z. Kurchenko. Gjykata gjithashtu deklaroi se z. Kurchenko u largua nga Ukraina në vitin 2014 dhe se vendndodhja e tij nuk mund të përcaktohet. Gjykata arriti në përfundimin se z. Kurchenko fshihet nga organet e hetimit paraprak për të shmangur përgjegjësinë penale. Më 20 dhjetor 2021, Gjykata e Qarkut Kyivskiy e qytetit Odesa dha lejen për të kryer një hetim të posaçëm paragjyqësor në mungesë. Për më tepër, më 20 tetor 2021, Gjykata e Qarkut Kyivskiy e Odesa City hodhi poshtë ankesën e avokatëve për të anuluar vendimin e prokurorit për pezullimin e hetimeve paraprake të datës 27 korrik 2021.

Këshilli i Evropës ka informacione se autoritetet ukrainase kanë marrë masa për të kërkuar z. Kurchenko. Më 13 maj 2021, Departamenti Kryesor i Policisë Kombëtare në Rajonin e Odessa ia përcolli kërkesën Byrosë ukrainase të Interpolit dhe Europolit për të publikuar një Njoftim të Kuq në lidhje me z. Kurchenko, i cili është në shqyrtim. Këshilli i Evropës u informua se më 29 prill 2020 autoritetet ukrainase dërguan një kërkesë për ndihmë juridike ndërkombëtare në Federatën Ruse, e cila u kthye në 28 korrik 2020 pa ekzekutim.

Në përputhje me praktikën gjyqësore të Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, Këshilli i Evropës konsideron se periudhat gjatë të cilave z. Kurchenko i është shmangur hetimit duhet të përjashtohen nga llogaritja e periudhës relevante për vlerësimin e respektimit të së drejtës për gjykim brenda një kohe të arsyeshme. Prandaj, Këshilli i Evropës konsideron se rrethanat e përshkruara në vendimin e Gjykatës së Apelit të Odesës që i atribuohet z. Kurchenko si dhe mosekzekutimi i kërkesës për ndihmë juridike ndërkombëtare kanë kontribuar ndjeshëm në zgjatjen e hetimit.<sup>1</sup>



## DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/376

of 3 March 2022

**amending Decision 2014/119/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies in view of the situation in Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 5 March 2014, the Council adopted Decision 2014/119/CFSP <sup>(1)</sup>.
- (2) On the basis of a review of Decision 2014/119/CFSP, the application of restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies should be extended until 6 March 2023 in respect of three persons, and until 6 September 2022 in respect of four persons. Furthermore, the information in the Annex to Decision 2014/119/CFSP regarding the rights of defence and the right to effective judicial protection, including the fundamental right to have a fair and public hearing within a reasonable time by an independent and impartial tribunal previously established by law, should be updated. Moreover, the entry for one person – against whom the application of restrictive measures expired on 6 September 2021 – as well as the information regarding his rights of defence and his right to effective judicial protection should be deleted.
- (3) Decision 2014/119/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

## Article 1

Decision 2014/119/CFSP is amended as follows:

- (1) in Article 5, the second paragraph is replaced by the following:  
‘This Decision shall apply until 6 March 2023. With regard to entries 1, 3, 7 and 9 in the Annex, the measures in Article 1 shall apply until 6 September 2022.’;
- (2) the Annex is amended as set out in the Annex to this Decision.

## Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 3 March 2022.

For the Council  
The President  
G. DARMANIN

<sup>(1)</sup> Council Decision 2014/119/CFSP of 5 March 2014 concerning restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies in view of the situation in Ukraine (OJ L 66, 6.3.2014, p. 26).



## ANNEX

The Annex to Decision 2014/119/CFSP is amended as follows:

- (1) in Section A (List of persons, entities and bodies referred to in Article 1\*), the entry for the following person is deleted:

17. Oleksandr Viktorovych Klymenko (Олександр Вікторович Клименко);

- (2) Section B (Rights of defence and right to effective judicial protection) is replaced by the following:

B. Rights of defence and the right to effective judicial protection

**The rights of defence and the right to effective judicial protection under the Code of Criminal Procedure of Ukraine**

Article 42 of the Code of Criminal Procedure of Ukraine ("Code of Criminal Procedure") provides that every person who is suspected or accused in criminal proceedings enjoys rights of defence and the right to effective judicial protection. These include: the right to be informed of the criminal offence of which he has been suspected or accused; the right to be informed, expressly and promptly, of his rights under the Code of Criminal Procedure; the right to have, when first requested, access to a defence lawyer; the right to present petitions for procedural actions; and the right to challenge decisions, actions and omissions by the investigator, the public prosecutor and the investigating judge.

Article 303 of the Code of Criminal Procedure distinguishes between decisions and omissions that can be challenged during the pre-trial proceedings (first paragraph) and decisions, acts and omissions that can be considered in court during preparatory proceedings (second paragraph). Article 306 of the Code of Criminal Procedure provides that complaints against decisions, acts or omissions of the investigator or public prosecutor must be considered by an investigating judge of a local Court in the presence of the complainant or his defence lawyer or legal representative. Article 308 of the Code of Criminal Procedure provides that complaints regarding failure by the investigator or public prosecutor to respect reasonable time during the pre-trial investigation may be lodged with a superior public prosecutor and must be considered within three days of being lodged. In addition, Article 309 of the Code of Criminal Procedure specifies the decisions of investigating judges that may be challenged on appeal, and that other decisions may be subject to judicial review in the course of preparatory proceedings in Court. Moreover, a number of procedural investigating actions are only possible subject to a ruling by the investigating judge or a Court (e.g. seizure of property under Articles 167-175, and measures of detention under Articles 176-178, of the Code of Criminal Procedure).

**Application of the rights of defence and the right to effective judicial protection of each of the listed persons**

**1. Viktor Fedorovych Yanukovych**

The criminal proceedings relating to the misappropriation of public funds or assets are still ongoing.

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr Yanukovych, including the fundamental right to have his case heard within a reasonable time by an independent and impartial tribunal, were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the decision of the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine of 10 August 2020 in criminal proceeding No 42016000000000785 in which the Court examined the petition of the National Anti-Corruption Bureau of Ukraine and granted permission to apprehend Mr Yanukovych. In the Court's ruling, the investigating judge confirmed that there is a reasonable suspicion for Mr Yanukovych's involvement in a criminal offence relating to misappropriation, and confirmed Mr Yanukovych's status as suspect in the criminal proceedings.

The Supreme Anti-Corruption Court also established that Mr Yanukovych has been staying outside Ukraine since 2014. The Court concluded that there were sufficient grounds to believe that Mr Yanukovych was hiding from the pre-trial investigation bodies.



Additionally, on 15 September 2021, the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine followed the motion of the National Anti-Corruption Bureau of Ukraine and granted permission for the detention of Mr Yanukovych. In that decision, the investigating judge confirmed the conclusions of the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine of 10 August 2020.

In criminal proceeding No 42015000000002833, the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine in its ruling of 25 August 2021 granted permission to conduct a special pre-trial investigation in relation to Mr Yanukovych. In that ruling, the investigating judge confirmed the status of suspect of Mr Yanukovych and concluded that the evidence gives reasonable grounds for suspicion that Mr Yanukovych committed the criminal offences of which he is suspected. The judge also concluded that there are reasonable grounds to believe that Mr Yanukovych is deliberately evading the investigation and the court in order to avoid criminal liability. Furthermore, in its ruling of 7 October 2021 the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine imposed detention in custody on Mr Yanukovych. In the ruling, the Court confirmed the status of suspect of Mr Yanukovych as well as the reasonable grounds for suspicion that Mr Yanukovych committed criminal offences. The judge also highlighted that there is a risk of Mr Yanukovych hiding from the investigation and the court to avoid criminal liability.

The Council has information that on 29 December 2021 the prosecutor considered that the evidence gathered during the pre-trial investigation was sufficient to draw up an indictment and Mr Yanukovych and his lawyers were notified about the completion of the pre-trial investigation. The defence was granted access to the materials of the pre-trial investigation for familiarisation, in line with the provisions of the Code of Criminal Procedure of Ukraine.

In accordance with the case-law of the European Court of Human Rights, the Council considers that the periods during which Mr Yanukovych has been avoiding investigation must be excluded from the calculation of the period relevant for the assessment of respect for the right to a trial within a reasonable time. The Council therefore considers that the circumstances described in the decision of the Supreme Anti-Corruption Court attributed to Mr Yanukovych have significantly contributed to the length of the investigation.

## 2. Vitalii Yuriyovych Zakharchenko

The criminal proceedings relating to the misappropriation of public funds or assets are still ongoing.

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr Zakharchenko, including the fundamental right to have his case heard within a reasonable time by an independent and impartial tribunal, were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the decisions of the investigating judge of 19 April 2021 ordering detention in custody of Mr Zakharchenko, as well as the ruling of the Pecherskyi District Court of Kyiv dated 10 August 2021 granting permission to carry out a special pre-trial investigation in criminal proceeding No 42016000000002929. Those decisions of the investigating judges confirm the status of suspect of Mr Zakharchenko and highlight that the suspect is hiding from the investigation to avoid criminal liability.

Moreover, the Council has information that the Ukrainian authorities took measures to search for Mr Zakharchenko. On 12 February 2020, the investigating body decided to put Mr Zakharchenko on the international wanted list and forwarded the request to the Department of International Police Cooperation of the National Police of Ukraine for entry into the Interpol database. Additionally, on 11 May 2021, Ukraine sent a request for international legal assistance to the Russian Federation to establish the whereabouts of Mr Zakharchenko, which was rejected by Russia on 31 August 2021.

No violation of the rights of defence and the right to effective judicial protection can be ascertained in the circumstances where the defence is not exercising those rights.

In accordance with the case-law of the European Court of Human Rights, the Council considers that the periods during which Mr Zakharchenko has been avoiding investigation must be excluded from the calculation of the period relevant for the assessment of respect for the right to a trial within a reasonable time. The Council therefore considers that the circumstances described above attributed to Mr Zakharchenko have significantly contributed to the length of the investigation.



### 3. Viktor Pavlovych Pshonka

The criminal proceedings relating to the misappropriation of public funds or assets are still ongoing.

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr V. Pshonka, including the fundamental right to have his case heard within a reasonable time by an independent and impartial tribunal, were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the decision of the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine of 2 October 2020, which dismissed the appeal submitted by Mr V. Pshonka's lawyers to cancel the notice of suspicion dated 22 December 2014. The Court concluded that the notice of suspicion was served in accordance with the Code of Criminal Procedure of Ukraine and confirmed Mr V. Pshonka's status as a suspect in the criminal proceedings. Additionally, on 7 May 2020 and 9 November 2020, the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine rejected a request to open proceedings made on the basis of a complaint by lawyers regarding inaction by the National Anti-Corruption Bureau of Ukraine in the criminal proceedings. The Appellate Chamber of the Supreme Anti-Corruption Court confirmed those decisions on 1 June 2020 and 26 November 2020, respectively.

Furthermore, on 16 February 2021, the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine dismissed the appeal of the lawyers to cancel the resolution of the National Anti-Corruption Bureau of Ukraine on the suspension of the pre-trial investigation dated 14 January 2021. In that decision, the Court confirmed the status of suspect of Mr V. Pshonka. Additionally, on 11 March 2021, the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine dismissed the complaint of Mr V. Pshonka's lawyers concerning the inaction of the prosecutor.

The Council has information that the Ukrainian authorities took measures to search for Mr V. Pshonka. On 24 July 2020, a request for international legal assistance was sent to the competent authorities of the Russian Federation to establish the whereabouts of Mr V. Pshonka and to interrogate him. That request was rejected by Russia. Previously, the Russian authorities rejected requests for international legal assistance sent to them in 2016 and 2018.

In accordance with the case-law of the European Court of Human Rights, the Council considers that the periods during which Mr V. Pshonka has been avoiding investigation must be excluded from the calculation of the period relevant for the assessment of respect for the right to a trial within a reasonable time. The Council therefore considers that the circumstances described in the decision of the Supreme Anti-Corruption Court attributed to Mr V. Pshonka as well as the earlier non-execution of the requests for international legal assistance have significantly contributed to the length of the investigation.

### 6. Viktor Ivanovych Ratushniak

The criminal proceedings relating to the misappropriation of public funds or assets are still ongoing.

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr Ratushniak, including the fundamental right to have his case heard within a reasonable time by an independent and impartial tribunal, were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the decisions of the investigating judge of 19 April 2021 ordering detention in custody on Mr Ratushniak as well as the ruling of the Pecherskyi District Court of Kyiv dated 10 August 2021 granting permission to carry out a special pre-trial investigation in criminal proceeding No 42016000000002929. Those decisions of the investigating judges confirm the status of suspect of Mr Ratushniak and highlight that the suspect is hiding from the investigation to avoid criminal liability.

The Council has information that the Ukrainian authorities took measures to search for Mr Ratushniak. On 12 February 2020, the investigating body decided to put Mr Ratushniak on the international wanted list and forwarded the request to the Department of International Police Cooperation of the National Police of Ukraine for entry into the Interpol database. Additionally, on 11 May 2021 Ukraine sent a request for international legal assistance to the Russian Federation to establish the whereabouts of Mr Ratushniak, which was rejected by Russia on 31 August 2021.

No violation of the rights of defence and the right to effective judicial protection can be ascertained in the circumstances where the defence is not exercising those rights.





In accordance with the case-law of the European Court of Human Rights, the Council considers that the periods during which Mr Ratushniak has been avoiding investigation must be excluded from the calculation of the period relevant for the assessment of respect for the right to a trial within a reasonable time. The Council therefore considers that the circumstances described above attributed to Mr Ratushniak have significantly contributed to the length of the investigation.

#### 7. Oleksandr Viktorovych Yanukovych

The criminal proceedings relating to the misappropriation of public funds or assets are still ongoing.

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr O. Yanukovych, including the fundamental right to have his case heard within a reasonable time by an independent and impartial tribunal, were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the decisions of the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine. In criminal proceeding No 42015000000002833, the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine in its ruling of 25 August 2021 granted permission to conduct a special pre-trial investigation in relation to Mr O. Yanukovych. In that ruling, the investigating judge confirmed the status of suspect of Mr O. Yanukovych and concluded that the evidence gives reasonable grounds for suspicion that Mr O. Yanukovych committed the criminal offences of which he is suspected. The judge also concluded that there is reasonable ground to believe that Mr O. Yanukovych is deliberately evading the investigation and the court in order to avoid criminal liability.

Furthermore, in its ruling of 13 October 2021, the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine imposed detention in custody on Mr O. Yanukovych. In the ruling the Court confirmed the status of suspect of Mr O. Yanukovych as well as the reasonable grounds for suspicion that Mr O. Yanukovych committed criminal offences. The judge also highlighted that there is a risk of hiding from investigation and the court to avoid criminal liability.

The Council has information that on 29 December 2021 the prosecutor considered the evidence gathered during the pre-trial investigation was sufficient to draw up an indictment and Mr O. Yanukovych and his lawyers were notified about the completion of the pre-trial investigation. The defence was granted access to the materials of the pre-trial investigation for familiarisation, in line with the provisions of the Code of Criminal Procedure of Ukraine.

The Council has information that the Ukrainian authorities took measures to search for Mr O. Yanukovych, who is staying in the Russian Federation and avoiding investigation.

In accordance with the case-law of the European Court of Human Rights, the Council considers that the periods during which Mr O. Yanukovych has been avoiding investigation must be excluded from the calculation of the period relevant for the assessment of respect for the right to a trial within a reasonable time. The Council therefore considers that the circumstances described above attributed to Mr O. Yanukovych have significantly contributed to the length of the investigation.

#### 9. Artem Viktorovych Pshonka

The criminal proceedings relating to the misappropriation of public funds or assets are still ongoing.

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr A. Pshonka, including the fundamental right to have his case heard within a reasonable time by an independent and impartial tribunal, were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the decision of the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine of 8 July 2020, which dismissed the appeal submitted by Mr A. Pshonka's lawyers to cancel the resolution of the prosecutor dated 30 April 2015 on the suspension of the pre-trial investigation. The Court also concluded that the notice of suspicion was served in accordance with the Code of Criminal Procedure of Ukraine and confirmed Mr A. Pshonka's status as suspect in the criminal proceedings.

Furthermore, on 10 February 2021, the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine dismissed the appeal of the lawyers to cancel the resolution of the National Anti-Corruption Bureau of Ukraine on the suspension of the pre-trial investigation dated 14 January 2021. In that decision the Court confirmed the status of suspect of Mr A. Pshonka. Additionally, on 11 March 2021, the Supreme Anti-Corruption Court of Ukraine dismissed the complaint of Mr A. Pshonka's lawyers concerning the inaction of the prosecutor.



The Council has information that the Ukrainian authorities took measures to search for Mr A Pshonka. On 24 July 2020, a request for international legal assistance was sent to the competent authorities of the Russian Federation to establish the whereabouts of the suspect and to interrogate him. That request was rejected by Russia. Previously, the Russian authorities rejected the request for international legal assistance sent to them in 2018.

In accordance with the case-law of the European Court of Human Rights, the Council considers that the periods during which Mr A. Pshonka has been avoiding investigation must be excluded from the calculation of the period relevant for the assessment of respect for the right to a trial within a reasonable time. The Council therefore considers that the circumstances described in the decision of the Supreme Anti-Corruption Court attributed to Mr A. Pshonka as well as to an earlier non-execution of the request for international legal assistance have significantly contributed to the length of the investigation.

#### 12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

The criminal proceedings relating to the misappropriation of public funds or assets are still ongoing.

The information on the Council's file shows that the rights of defence and the right to effective judicial protection of Mr Kurchenko, including the fundamental right to have his case heard within a reasonable time by an independent and impartial tribunal, were respected in the criminal proceedings on which the Council relied. This is demonstrated in particular by the fact that the defence was notified about the completion of the pre-trial investigation in criminal proceeding No 42016000000003393 on 28 March 2019 and was provided access to the materials for familiarisation. The Council has information that the familiarisation by the defence is ongoing. On 11 October 2021, the National Anti-Corruption Bureau of Ukraine additionally informed the defence lawyers of Mr Kurchenko about the completion of the pre-trial investigation and the provision of access to the materials of the pre-trial investigation for familiarisation. The Council received information that the National Anti-Corruption Bureau of Ukraine filed a motion to establish a term for the review by the defence party in order to address the delay of the defence party in reviewing the materials of the pre-trial investigation.

In relation to criminal proceeding No 12014160020000076, in its decision of 18 September 2020, the Odessa Court of Appeal granted the appeal by the prosecutor and imposed a preventive measure of detention in custody on Mr Kurchenko. The Court also stated that Mr Kurchenko departed Ukraine in 2014 and that his location cannot be established. The Court concluded that Mr Kurchenko is hiding from the pre-trial investigation bodies in order to avoid criminal liability. On 20 December 2021, the Kyivskiy District Court of Odessa City granted permission to carry out a special pre-trial investigation in absentia. Furthermore, on 20 October 2021 the Kyivskiy District Court of Odessa City dismissed the appeal of the lawyers to cancel the resolution of the prosecutor on the suspension of the pre-trial investigation dated 27 July 2021.

The Council has information that the Ukrainian authorities took measures to search for Mr Kurchenko. On 13 May 2021, the Main Department of the National Police in Odessa Region forwarded the request to the Ukrainian Bureau of Interpol and Europol to publish a Red Notice concerning Mr Kurchenko, which is under consideration. The Council was informed that on 29 April 2020 the Ukrainian authorities sent a request for international legal assistance to the Russian Federation, which was returned on 28 July 2020 without execution.

In accordance with the case-law of the European Court of Human Rights, the Council considers that the periods during which Mr Kurchenko has been avoiding investigation must be excluded from the calculation of the period relevant for the assessment of respect for the right to a trial within a reasonable time. The Council therefore considers that the circumstances described in the decision of the Odessa Court of Appeal attributed to Mr Kurchenko as well as the non-execution of the request for international legal assistance have significantly contributed to the length of the investigation.<sup>1</sup>



## VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/395

e datës 9 mars 2022

**ndryshimin e Vendimit 2014/512/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit Evropian për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 31 korrik 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/512/CFSP(1).
- (2) Bashkimi Evropian mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës.
- (3) Më 24 shkurt 2022, Presidenti i Federatës Ruse njoftoi një operacion ushtarak në Ukrainë dhe forcat e armatosura ruse filluan një sulm ndaj Ukrainës. Ai sulm është një shkelje e hapur e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës.
- (4) Në konkluzionet e tij të 24 shkurtit 2022, Këshilli Evropian dënoi në termat më të ashpër të mundshëm agresionin ushtarak të përvokuar dhe të pajustificuar të Federatës Ruse kundër Ukrainës. Me veprimet e saj të paligjshme ushtarake, Rusia po shkel rëndë ligjin ndërkombëtar dhe parimet e Kartës së Kombeve të Bashkuara, dhe po minon sigurinë dhe stabilitetin evropian dhe global. Këshilli Evropian bëri thirrje për përgatitjen dhe miratimin urgjent të një pakete të mëtejshme sanksionesh individuale dhe ekonomike.
- (5) Më 25 shkurt 2022, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2022/327(2), i cili ndryshoi Vendimin 2014/512/CFSP dhe prezantoi masa specifike sektoriale.
- (6) Në funksion të gravitetit të situatës dhe në përgjigje të agresionit ushtarak të Rusisë kundër Ukrainës, është e përshtatshme të futen masa të mëtejshme kufizuese në lidhje me eksportin e mallrave dhe teknologjisë së lundrimit detar. Është gjithashtu e përshtatshme të zgjerohet lista e personave juridikë, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen ndalimeve në lidhje me shërbimet e investimit, letrat me vlerë të transferueshme, instrumentet e tregut të parasë dhe kreditë. Për më tepër, disa sqarime janë të nevojshme për të siguruar zbatimin e duhur të disa prej kufizimeve specifike sektoriale të paraqitura me Vendimin (CFSP) 2022/327.
- (7) Veprime të mëtejshme nga ana e Unionit nevojiten për të zbatuar disa masa.
- (8) Prandaj, Vendimi 2014/512/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

(1) Vendimi i Këshillit 2014/512/CFSP i 31 korrikut 2014 në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (OJ L 229, 31.7.2014, f. 13).

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/327 i 25 shkurtit 2022 që ndryshon Vendimin 2014/512/CFSP të 31 korrikut 2014 në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (OJ L 48, 25.2.2012, fq.



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 81/9

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi 2014/512/CFSP ndryshohet si më poshtë:

(1) në nenin 1a, paragrafi 4 zëvendësohet si vijon:

'4. Transaksionet që lidhen me administrimin e rezervave, si dhe të aktiveve të Bankës Qendrore të Rusisë, duke përfshirë transaksionet me çdo person juridik, subjekt ose organ që vepron në emër ose nën drejtimin e Bankës Qendrore të Rusisë, si p.sh. Fondi i Pasurisë Kombëtare, janë të ndaluara.';

(2) në nenin 1b, paragrafi 2 zëvendësohet si vijon:

'2. Paragrafi 1 nuk zbatohet për shtetasit e një shteti anëtar, të një vendi anëtar të Zonës Ekonomike Evropiane ose të Zvicrës, ose për personat fizikë që kanë një leje qëndrimi të përkohshme ose të përhershme në një shtet anëtar, në një vend anëtar të Zonës Ekonomike Evropiane ose në Zvicër.';

(3) në nenin 4b, paragrafi 2, pika (b) zëvendësohet si vijon:

(b) sigurimin e financimit publik ose asistencës financiare deri në vlerën totale prej 10 000 000 euro për projekt që përfiton ndërmarrjet e vogla dhe të mesme të vendosura në Bashkimin Evropian; ose';

(4) pas nenit 4g futet neni i mëposhtëm: 'Neni 4h

1. Ndalohet shitja, furnizimi, transferimi ose eksportimi, drejtpërdrejt ose indirekt, i mallrave dhe teknologjisë së lundrimit detar, me origjinë ose jo nga Bashkimi Evropian, për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në Rusi, për përdorim në Rusi, ose për vendosjen në bordin e një anijeje me flamur rus.

2. Do të ndalohet:

(a) të ofrojë asistencë teknike, shërbime ndërmjetësimi ose shërbime të tjera që lidhen me mallrat dhe teknologjinë e përmendur në paragrafin 1 dhe me sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e këtyre mallrave dhe teknologjisë, drejtpërdrejt ose tërthorazi për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në Rusi ose për përdorim në Rusi;

(b) të sigurojë financim ose ndihmë financiare në lidhje me mallrat dhe teknologjinë e përmendur në paragrafin 1 për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të atyre mallrave dhe teknologjisë, ose për ofrimin e asistencës teknike të lidhur, shërbimeve ndërmjetësuese ose shërbimeve të tjera, drejtpërdrejt ose tërthorazi për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në Rusi ose për përdorim në Rusi.

3. Ndalimet në paragrafët 1 dhe 2 nuk do të zbatohen për shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave dhe teknologjisë së përmendur në paragrafin 1 ose për ofrimin përkatës të ndihmës teknike dhe financiare, për përdorim joushtarak dhe për një përdoruesi i fundit ushtarak, i destinuar për qëllime humanitare, emergjencia shëndetësore, parandalimin urgjent ose zbutjen e një ngjarjeje që mund të ketë një ndikim serioz dhe të rëndësishëm në shëndetin dhe sigurinë e njerëzve ose mjedisin, ose si përgjigje ndaj fatkeqësive natyrore.

4. Duke përjashtuar paragrafët 1 dhe 2, autoritetet kompetente mund të autorizojnë shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e mallrave dhe teknologjisë së përmendur në paragrafin 1 ose dhënien e asistencës teknike ose financiare përkatëse, për përdorim joushtarak dhe për një përdorues fundor joushtarak, pasi të ketë përcaktuar se këto mallra ose teknologji ose asistencë teknike ose financiare të lidhur me to janë të destinuara për sigurinë detare.

5. Bashkimi Evropian do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.';

(5) Shtojca VI e Vendimit 2014/512/CFSP është ndryshuar siç përcaktohet në Aneksin e këtij Vendimi.



L 81/10

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

## Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 9 mars 2022.

Për Këshillin

President

J.-Y. LE DRIAN

9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 81/11

## ANEKSI

Në Shtojcën VI të Vendimit 2014/512/CFSP, futet një shënim për subjektin e mëposhtëm:

"Regjistri Detar Rus i Transportit".



## DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/395

of 9 March 2022

**amending Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 31 July 2014, the Council adopted Decision 2014/512/CFSP <sup>(1)</sup>.
- (2) The Union remains unwavering in its support for Ukraine's sovereignty and territorial integrity.
- (3) On 24 February 2022, the President of the Russian Federation announced a military operation in Ukraine and Russian armed forces began an attack on Ukraine. That attack is a blatant violation of the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.
- (4) In its conclusions of 24 February 2022, the European Council condemned in the strongest possible terms the Russian Federation's unprovoked and unjustified military aggression against Ukraine. By its illegal military actions, Russia is grossly violating international law and the principles of the United Nations Charter, and undermining European and global security and stability. The European Council called for the urgent preparation and adoption of a further individual and economic sanctions package.
- (5) On 25 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/327 <sup>(2)</sup>, which amended Decision 2014/512/CFSP and introduced specific sectoral measures.
- (6) In view of the gravity of the situation, and in response to Russia's military aggression against Ukraine, it is appropriate to introduce further restrictive measures with regard to the export of maritime navigation goods and technology. It is also appropriate to expand the list of legal persons, entities and bodies subject to the prohibitions related to investment services, transferable securities, money market instruments, and loans. Moreover, certain clarifications are necessary to ensure the proper application of some of the specific sectoral restrictions introduced by Decision (CFSP) 2022/327.
- (7) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.
- (8) Decision 2014/512/CFSP should therefore be amended accordingly,

<sup>(1)</sup> Council Decision 2014/512/CFSP of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 229, 31.7.2014, p. 13).

<sup>(2)</sup> Council Decision (CFSP) 2022/327 of 25 February 2022 amending Decision 2014/512/CFSP of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 48, 25.2.2022, p. 1).



HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article I*

Decision 2014/512/CFSP is amended as follows:

(1) in Article 1a, paragraph 4 is replaced by the following:

‘4. Transactions related to the management of reserves as well as of assets of the Central Bank of Russia, including transactions with any legal person, entity or body acting on behalf of, or at the direction of, the Central Bank of Russia, such as the Russian National Wealth Fund, are prohibited.’;

(2) in Article 1b, paragraph 2 is replaced by the following:

‘2. Paragraph 1 shall not apply to nationals of a Member State, of a country member of the European Economic Area, or of Switzerland, or to natural persons having a temporary or permanent residence permit in a Member State, in a country member of the European Economic Area or in Switzerland.’;

(3) in Article 4b, paragraph 2, point (b) is replaced by the following:

‘(b) the provision of public financing or financial assistance up to the total value of EUR 10 000 000 per project benefiting small and medium-sized enterprises established in the Union; or’;

(4) the following Article is inserted after Article 4g:

*Article 4h*

1. It shall be prohibited to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, maritime navigation goods and technology, whether or not originating in the Union, to any natural or legal person, entity or body in Russia, for use in Russia, or for the placing on board of a Russian-flagged vessel.

2. It shall be prohibited to:

- (a) provide technical assistance, brokering services or other services related to the goods and technology referred to in paragraph 1 and to the provision, manufacture, maintenance and use of those goods and technology, directly or indirectly to any natural or legal person, entity or body in Russia or for use in Russia;
- (b) provide financing or financial assistance related to the goods and technology referred to in paragraph 1 for any sale, supply, transfer or export of those goods and technology, or for the provision of related technical assistance, brokering services or other services, directly or indirectly to any natural or legal person, entity or body in Russia or for use in Russia.

3. The prohibitions in paragraphs 1 and 2 shall not apply to the sale, supply, transfer or export of the goods and technology referred to in paragraph 1 or to the related provision of technical and financial assistance, for non-military use and for a non-military end-user, intended for humanitarian purposes, health emergencies, the urgent prevention or mitigation of an event likely to have a serious and significant impact on human health and safety or the environment, or as a response to natural disasters.

4. By way of derogation from paragraphs 1 and 2, the competent authorities may authorise the sale, supply, transfer or export of the goods and technology referred to in paragraph 1 or the provision of related technical or financial assistance, for non-military use and for a non-military end-user, after having determined that such goods or technology or the related technical or financial assistance are intended for maritime safety.

5. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.’;

(5) Annex VI to Decision 2014/512/CFSP is amended as set out in the Annex to this Decision.



L 81/10

EN

Official Journal of the European Union

9.3.2022

## Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 9 March 2022.

*For the Council*  
*The President*  
J.-Y. LE DRIAN

9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 81/11

## ANNEX

In Annex VI to Decision 2014/512/CFSP, an entry for the following entity is inserted:

'Russian Maritime Register of Shipping'.





## VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/399

e datës 9 mars 2022

**ndryshimin e Vendimit 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorisi dhe përfshirjes së Bjellorusisë në agresionin rus kundër Ukrainës**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit Evropian për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 15 tetor 2012, Këshilli i Evropës miratoi Vendimin 2012/642/CFSP(1).
- (2) Më 24 shkurt 2022, Presidenti i Federatës Ruse njoftoi një operacion ushtarak në Ukrainë dhe forcat e armatosura ruse filluan një sulm në Ukrainë, përfshirë edhe nga territori i Bjellorusisë. Ai sulm është një shkelje e hapur e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës.
- (3) Në konkluzionet e tij të 24 shkurtit 2022, Këshilli i Evropës dënoi në termat më të ashpër të mundshëm agresionin ushtarak të paprovokuar dhe të pajustificuar të Federatës Ruse kundër Ukrainës. Me veprimet e saj të paligjshme ushtarake, Rusia po shkel rëndë ligjin ndërkombëtar dhe parimet e Kartës së OKB-së dhe po minon sigurinë dhe stabilitetin evropian dhe global. Këshilli i Evropës gjithashtu dënoi ashpër përfshirjen e Bjellorusisë në këtë agresion kundër Ukrainës dhe i bëri thirrje asaj që të përmbahet nga një veprim i tillë dhe të respektojë detyrimet e saj ndërkombëtare. Ai bëri thirrje për përgatitjen urgjente dhe miratimin e një pakete të mëtejshme sanksionesh individuale dhe ekonomike që mbulojnë gjithashtu Bjellorusinë.
- (4) Më 2 mars 2022, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2022/356(2), i cili ndryshoi titullin e Vendimit 2012/642/CFSP dhe futi masa të mëtejshme kufizuese në përgjigje të përfshirjes së Bjellorusisë në agresionin rus kundër Ukrainës.
- (5) Në funksion të gravitetit të situatës dhe në përgjigje të përfshirjes së Bjellorusisë në agresionin e Rusisë kundër Ukrainës, është e përshtatshme të futen masa shtesë kufizuese në lidhje me sektorin financiar.
- (6) Në veçanti, është e përshtatshme që: të ndalohet listimi dhe ofrimi i shërbimeve në lidhje me aksionet e subjekteve shtetërore bjelloruse në vendet e tregtimit të Unionit; kufizimi i të ardhurave financiare nga Bjellorusia në Bashkimin Evropian; të ndalojë transaksionet me Bankën Qendrore të Bjellorusisë; kufizojnë ofrimin e shërbimeve të specializuara të mesazheve financiare për disa institucione krediti bjelloruse dhe filialet e tyre bjelloruse. Është gjithashtu e përshtatshme që të shtohen detyrime mbi Menaxherin e Rrjetit për funksionet e rrjetit të menaxhimit të trafikut ajror të qiellit të vetëm evropian në lidhje me ndalimin e fluturimeve.
- (7) Veprime të mëtejshme nga ana e Unionit nevojiten për të zbatuar disa masa.
- (8) Prandaj, Vendimi 2012/642/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

(1) Vendimi i Këshillit 2012/642/CFSP i 15 tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorisi dhe përfshirjes së Bjellorusisë në agresionin rus kundër Ukrainës (OJ L 285, 17.10.2012, f. 1).

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/356 i datës 2 mars 2022 që ndryshon Vendimin 2012/642/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Bjellorisi (OJ L 67, 2.3.2022, f. 103).



## KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

## Neni 1

Vendimi 2012/642/CFSP ndryshohet si më poshtë:

- (1) futen nenet e mëposhtme:  
'Neni 2ha

1. Transaksionet që lidhen me administrimin e rezervave, si dhe të aktiveve të Bankës Qendrore të Bjellorusisë, duke përfshirë transaksionet me çdo person juridik, enti/subjekt ose organ që vepron në emër ose nën drejtimin e Bankës Qendrore të Bjellorusisë, janë të ndaluara.
2. Me përjashtim të paragrafit 1, autoritetet kompetente mund të autorizojnë një transaksion me kusht që është rreptësisht i nevojshëm për të garantuar stabilitetin financiar të Bashkimit Evropian në tërësi ose të Shtetit Anëtar në fjalë.
3. Shteti Anëtar në fjalë do të informojë menjëherë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për qëllimin e tij për të dhënë një autorizim sipas paragrafit 2.

## Neni 2hb

Ndalohet listimi dhe ofrimi i shërbimeve që nga 12 prilli 2022 në vendet e tregtimit të regjistruara ose të njohura në Bashkimin Evropian për letrat me vlerë të transferueshme të çdo personi juridik, subjekti ose organi të vendosur në Bjellorusi dhe me mbi 50% pronësi publike.”;

- (2) Neni 2k zëvendësohet si vijon:

“Ndalohet pjesëmarrja, me vetëdije dhe me dashje, në aktivitete, objekti ose efekti i të cilave është, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, anashkalimi i ndalimeve të përcaktuara në këtë vendim.”;

- (3) futen nenet e mëposhtme:  
'Neni 2t

1. Ndalohet sigurimi i financimit publik ose asistencës financiare për tregtinë ose investimet në Bjellorusi.
2. Ndalimi në paragrafin 1 nuk do të zbatohet për:
  - (a) angazhimet e detyrueshme të financimit ose asistencës financiare të krijuara përpara datës 10 mars 2022;
  - (b) ofrimin e financimit publik ose asistencës financiare deri në vlerën totale prej 10 000 000 euro për projekt që përfitojnë ndërmarrjet e vogla dhe të mesme të vendosura në Bashkimin Evropian; ose
  - (c) sigurimi i financimit publik ose asistencës financiare për tregtinë e ushqimeve dhe për qëllime bujqësore, mjekësore ose humanitare.

## Neni 2u

1. Ndalohet pranimi i çdo depozite nga shtetas bjellorusë ose persona fizikë me banim në Bjellorusi, ose persona juridikë, subjekte ose organe të themeluara në Bjellorusi, nëse vlera totale e depozitave të personit fizik ose juridik, subjektit ose organit për institucion krediti tejkalon EUR. 100 000.
2. Paragrafi 1 nuk zbatohet për shtetasit e një shteti anëtar, të një vendi anëtar të Zonës Ekonomike Evropiane ose të Zvicrës, ose për personat fizikë që kanë një leje qëndrimi të përkohshme ose të përhershme në një shtet anëtar, në një vend anëtar të Zonës Ekonomike Evropiane ose në Zvicër.
3. Paragrafi 1 nuk zbatohet për depozitat që janë të nevojshme për tregtinë ndërkufitare të pandalshme të mallrave dhe shërbimeve midis Bashkimit Evropian dhe Bjellorusisë.



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 82/11

4. Me përjashtim të paragrafit 1, autoritetet kompetente mund të autorizojnë pranimin e një depozite të tillë, në kushte të tilla që ata e konsiderojnë të përshtatshme, pasi të kenë përcaktuar se pranimi i një depozite të tillë është:

(a) e nevojshme për plotësimin e nevojave themelore të personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të përmendura në paragrafin 1 dhe anëtarëve të familjes së tyre në ngarkim, duke përfshirë pagesat për ushqim, qira ose hipotekë, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksat, primet e sigurimit dhe tarifën e shërbimeve publike;

(b) e destinuar ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale ose rimbursimin e shpenzimeve të bëra që lidhen me ofrimin e shërbimeve ligjore;

(c) e nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti kompetent përkatës të ketë njoftuar autoritetet kompetente të Shteteve të tjera Anëtare dhe Komisionin për arsytet mbi të cilat ai konsideron se duhet të jepet një autorizim specifik, të paktën dy javë përpara autorizimit; ose

(d) e nevojshme për qëllime zyrtare të një misioni diplomatik ose konsullor ose organizate ndërkombëtare.

Shteti Anëtar në fjalë informon Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi brenda dy javësh nga autorizimi.

5. Me përjashtim të paragrafit 1, autoritetet kompetente mund të autorizojnë pranimin e një depozite të tillë, në kushte të tilla që ata e konsiderojnë të përshtatshme, pasi të kenë përcaktuar se pranimi i një depozite të tillë është:

(a) e nevojshme për qëllime humanitare, të tilla si dërgimi ose lehtësimi i dhënies së ndihmës, duke përfshirë furnizimet mjekësore, ushqimin, ose transferimin e punonjësve humanitar dhe ndihma përkatëse ose për evakuime; ose

(b) e nevojshme për aktivitetet e shoqërisë civile që promovojnë drejtpërdrejt demokracinë, të drejtat e njeriut ose sundimin e ligjit në Bjellorusi.

Shteti Anëtar në fjalë informon Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi brenda dy javësh nga autorizimi.

Neni 2v

1. Do të ndalohet që depozituesit qendrorë të letrave me vlerë të Bashkimit Evropian të ofrojnë çdo shërbim siç përcaktohet në Aneksin e Rregullores (BE) Nr. 909/2014 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit(\*) për letrat me vlerë të transferueshme të emetuara pas 12 Prill 2022 për çdo shtetas ose person fizik bjellorus me banim në Bjellorusi ose çdo person juridik, subjekt ose organ të vendosur në Bjellorusi.

2. Paragrafi 1 nuk zbatohet për shtetasit e një shteti anëtar ose personat fizikë që kanë një leje qëndrimi të përkohshme ose të përhershme në një shtet anëtar.

Neni 2w

1. Ndalohet shitja e letrave me vlerë të transferueshme në euro të emetuara pas datës 12 prill 2022 ose njërive në sipërmarrjet e investimeve kolektive që ofrojnë ekspozim ndaj këtyre letrave me vlerë, çdo shtetasi ose personi fizik bjellorus me banim në Bjellorusi ose çdo personi juridik, subjekti ose organi të vendosur në Bjellorusi.

2. Paragrafi 1 nuk zbatohet për shtetasit e një shteti anëtar ose personat fizikë që kanë një leje qëndrimi të përkohshme ose të përhershme në një shtet anëtar.

Neni 2x

1. Ndalohet shitja, furnizimi, transferimi ose eksportimi i kartëmonedhave në euro në Bjellorusi ose në çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në Bjellorusi, duke përfshirë qeverinë dhe Bankën Qendrore të Bjellorusisë, ose për përdorim në Bjellorusi.



2. Ndalimi në paragrafin 1 nuk do të zbatohet për shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e kartëmonedhave në euro, me kusht që një shitje, furnizim, transfertë ose eksport i tillë është i nevojshëm për:

- (a) përdorimin personal itë personave fizikë që udhëtojnë në Bjellorusi ose anëtarëve të familjeve të tyre të afërta që udhëtojnë me ta; ose
- (b) qëllimet zyrtare të misioneve diplomatike, posteve konsullore ose organizatave ndërkombëtare në Bjellorusi që gëzojnë imunitete në përputhje me të drejtën ndërkombëtare.

Neni 2y

Nga data 20 mars 2022, do të ndalohet ofrimi i shërbimeve të specializuara të mesazheve financiare, të cilat përdoren për shkëmbimin e të dhënave financiare, personave juridikë, subjekteve ose organeve të listuara në Aneksin V ose çdo personi juridik, subjekti ose organi të themeluar në Bjellorusi, të drejtat pronësore të të cilit janë në pronësi të drejtpërdrejtë ose të tërthortë për më shumë se 50% nga një njësi ekonomike e listuar në Aneksin V.

(\*) Rregullorja (BE) Nr. 909/2014 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit të Evropës e datës 23 korrik 2014 për përmirësimin e shlyerjes së letrave me vlerë në Bashkimin Evropian dhe për depozituesit qendrorë të letrave me vlerë dhe ndryshimin e Direktivave 98/26/EC dhe 2014/65/BE dhe Rregullores ( BE) Nr. 236/2012 (OJ L 257, 28.8.2014, f. 1).;

- (4) futet neni i mëposhtëm:  
'Neni 2ab

1. Menaxheri i rjetit për funksionet e rjetit të menaxhimit të trafikut ajror të qiellit të vetëm evropian do të mbështesë Komisionin dhe Shtetet Anëtare në sigurimin e zbatimit dhe pajtueshmërisë me nenet 2a dhe 4(2) të këtij Vendimi. Menaxheri i rjetit, në veçanti, do të refuzojë të gjitha planet e lehta të paraqitura nga operatorët e avionëve që tregojnë një qëllim për të kryer aktivitete mbi territorin e Bashkimit Evropian ose të Bjellorusisë që përbëjnë shkelje të dispozitave të këtij vendimi, në mënyrë që piloti të mos lejohet të fluturojë.

2. Menaxheri i Rjetit do t'i dërgojë rregullisht Komisionit dhe Shteteve Anëtare, bazuar në analizën e planeve të lehta, raporte mbi zbatimin e nenit 2a.;

- (5) Në nenin 2n (1), pika (a) zëvendësohet si vijon:

"a) çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ i përmendur në nenet 2h, 2i, 2j, 2y ose i renditur në anekset II ose V.;"

- (6) Shtojca e këtij Vendimi është shtuar si Aneks V i Vendimit 2012/642/CFSP.

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 9 mars 2022.

Për Këshillin

President

J.-Y. LE DRIAN



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 82/13

ANEKSI

'ANEKSI V

**LISTA E PERSONAVE, SUBJEKTEVE APO ORGANET JURIDIKE TË REFERUARA NË NENIN 2y**

Belagroprombank

Bank Dabrabyt

Development Bank of the Republic of Belarus' (Banka e Zhvillimit të Republikës së Bjellorusisë)



## DECISIONS

## COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/399

of 9 March 2022

**amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus and the involvement of Belarus in the Russian aggression against Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 15 October 2012, the Council adopted Decision 2012/642/CFSP <sup>(1)</sup>.
- (2) On 24 February 2022, the President of the Russian Federation announced a military operation in Ukraine and Russian armed forces began an attack on Ukraine, including from the territory of Belarus. That attack is a blatant violation of the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.
- (3) In its conclusions of 24 February 2022, the European Council condemned in the strongest possible terms the Russian Federation's unprovoked and unjustified military aggression against Ukraine. By its illegal military actions, Russia is grossly violating international law and the principles of the UN Charter and undermining European and global security and stability. The European Council also strongly condemned the involvement of Belarus in this aggression against Ukraine and called on it to refrain from such action and to abide by its international obligations. It called for the urgent preparation and adoption of a further individual and economic sanctions package also covering Belarus.
- (4) On 2 March 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/356 <sup>(2)</sup>, which amended the title of Decision 2012/642/CFSP and introduced further restrictive measures in response to the involvement of Belarus in the Russian aggression against Ukraine.
- (5) In view of the gravity of the situation, and in response to Belarus's involvement in Russia's aggression against Ukraine, it is appropriate to introduce additional restrictive measures related to the financial sector.
- (6) In particular, it is appropriate to: prohibit the listing and provision of services in relation to shares of Belarusian state-owned entities on Union trading venues; limit the financial inflows from Belarus to the Union; prohibit transactions with the Central Bank of Belarus; restrict the provision of specialised financial messaging services to certain Belarusian credit institutions and their Belarusian subsidiaries. It is also appropriate to add obligations on the Network Manager for air traffic management network functions of the single European sky regarding overflight prohibitions.
- (7) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.
- (8) Decision 2012/642/CFSP should therefore be amended accordingly,

<sup>(1)</sup> Council Decision 2012/642/CFSP of 15 October 2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus and the involvement of Belarus in the Russian aggression against Ukraine (OJ L 285, 17.10.2012, p. 1).

<sup>(2)</sup> Council Decision (CFSP) 2022/356 of 2 March 2022 amending Decision 2012/642/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus (OJ L 67, 2.3.2022, p. 103).



HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 2012/642/CFSP is amended as follows:

(1) the following Articles are inserted:

*Article 2ha*

1. Transactions related to the management of reserves as well as of assets of the Central Bank of Belarus, including transactions with any legal person, entity or body acting on behalf of, or at the direction of, the Central Bank of Belarus, are prohibited.
2. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities may authorise a transaction provided that it is strictly necessary to ensure the financial stability of the Union as a whole or of the Member State concerned.
3. The Member State concerned shall immediately inform the other Member States and the Commission of its intention to grant an authorisation under paragraph 2.

*Article 2hb*

It shall be prohibited to list and provide services as of 12 April 2022 on trading venues registered or recognised in the Union for the transferable securities of any legal person, entity or body established in Belarus and with over 50 % public ownership.;

(2) Article 2k is replaced by the following:

It shall be prohibited to participate, knowingly and intentionally, in activities whose object or effect is, directly or indirectly, to circumvent the prohibitions set out in this Decision.;

(3) the following Articles are inserted:

*Article 2t*

1. It shall be prohibited to provide public financing or financial assistance for trade with, or investment in, Belarus.
2. The prohibition in paragraph 1 shall not apply to:
  - (a) binding financing or financial assistance commitments established prior to 10 March 2022;
  - (b) the provision of public financing or financial assistance up to the total value of EUR 10 000 000 per project benefiting small and medium-sized enterprises established in the Union; or
  - (c) the provision of public financing or financial assistance for trade in food, and for agricultural, medical or humanitarian purposes.

*Article 2u*

1. It shall be prohibited to accept any deposits from Belarusian nationals or natural persons residing in Belarus, or legal persons, entities or bodies established in Belarus, if the total value of deposits of the natural or legal person, entity or body per credit institution exceeds EUR 100 000.
2. Paragraph 1 shall not apply to nationals of a Member State, of a country member of the European Economic Area or of Switzerland, or to natural persons having a temporary or permanent residence permit in a Member State, in a country member of the European Economic Area or in Switzerland.
3. Paragraph 1 shall not apply to deposits which are necessary for non-prohibited cross-border trade in goods and services between the Union and Belarus.



4. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities may authorise the acceptance of such a deposit, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that the acceptance of such a deposit is:

- (a) necessary to satisfy the basic needs of natural or legal persons, entities or bodies referred to in paragraph 1 and their dependent family members, including payments for food, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;
- (b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees or the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;
- (c) necessary for extraordinary expenses, provided that the relevant competent authority has notified the competent authorities of the other Member States and the Commission of the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted, at least two weeks prior to the authorisation; or
- (d) necessary for official purposes of a diplomatic mission or consular post or international organisation.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph within two weeks of the authorisation.

5. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities may authorise the acceptance of such a deposit, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that the acceptance of such a deposit is:

- (a) necessary for humanitarian purposes, such as delivering or facilitating the delivery of assistance, including medical supplies, food, or the transfer of humanitarian workers and related assistance or for evacuations; or
- (b) necessary for civil society activities that directly promote democracy, human rights or the rule of law in Belarus.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph within two weeks of the authorisation.

#### Article 2v

1. It shall be prohibited for Union central securities depositories to provide any services as defined in the Annex to Regulation (EU) No 909/2014 of the European Parliament and of the Council (\*) for transferable securities issued after 12 April 2022 to any Belarusian national or natural person residing in Belarus or any legal person, entity or body established in Belarus.

2. Paragraph 1 shall not apply to nationals of a Member State or natural persons having a temporary or permanent residence permit in a Member State.

#### Article 2w

1. It shall be prohibited to sell euro denominated transferable securities issued after 12 April 2022 or units in collective investment undertakings providing exposure to such securities, to any Belarusian national or natural person residing in Belarus or any legal person, entity or body established in Belarus.

2. Paragraph 1 shall not apply to nationals of a Member State or natural persons having a temporary or permanent residence permit in a Member State.

#### Article 2x

1. It shall be prohibited to sell, supply, transfer or export euro denominated banknotes to Belarus or to any natural or legal person, entity or body in Belarus, including the government and the Central Bank of Belarus, or for use in Belarus.





2. The prohibition in paragraph 1 shall not apply to the sale, supply, transfer or export of euro denominated banknotes provided that such sale, supply, transfer or export is necessary for:

- (a) the personal use of natural persons travelling to Belarus or members of their immediate families travelling with them; or
- (b) the official purposes of diplomatic missions, consular posts or international organisations in Belarus enjoying immunities in accordance with international law.

*Article 2y*

It shall be prohibited as of 20 March 2022 to provide specialised financial messaging services, which are used to exchange financial data, to the legal persons, entities or bodies listed in Annex V or to any legal person, entity or body established in Belarus whose proprietary rights are directly or indirectly owned for more than 50 % by an entity listed in Annex V.

(\*) Regulation (EU) No 909/2014 of the European Parliament and of the Council of 23 July 2014 on improving securities settlement in the European Union and on central securities depositories and amending Directives 98/26/EC and 2014/65/EU and Regulation (EU) No 236/2012 (OJ L 257, 28.8.2014, p. 1).;

- (4) the following Article is inserted:

*Article 2ab*

1. The Network Manager for air traffic management network functions of the single European sky shall support the Commission and the Member States in ensuring the implementation of, and compliance with, Articles 2a and 4(2) of this Decision. The Network Manager shall, in particular, reject all flight plans filed by aircraft operators indicating an intent to carry out activities over the territory of the Union or of Belarus that constitute a violation of the provisions of this Decision, such that the pilot is not permitted to fly.

2. The Network Manager shall regularly supply to the Commission and Member States, based on the analysis of flight plans, reports on the implementation of Article 2a.;

- (5) In Article 2n (1), point (a) is replaced by the following:

‘(a) any natural or legal person, entity or body referred to in Articles 2h, 2i, 2j, 2y or listed in Annexes II or V;’

- (6) The Annex to this Decision is added as Annex V to Decision 2012/642/CFSP.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 9 March 2022.

*For the Council*

*The President*

J.-Y. LE DRIAN



ANNEX

ANNEX V

LIST OF LEGAL PERSONS, ENTITIES OR BODIES REFERRED TO IN ARTICLE 2y

Belagroprombank

Bank Dabrabyt

Development Bank of the Republic of Belarus'



## VENDIMET

## VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/397

e datës 9 mars 2022

**ndryshuar Vendimi 2014/145/CFSP në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit Evropian për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 17 mars 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/145/CFSP(1).
- (2) Bashkimi Evropian mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës.
- (3) Më 24 shkurt 2022, Presidenti i Federatës Ruse njoftoi një operacion ushtarak në Ukrainë dhe forcat e armatosura ruse filluan një sulm ndaj Ukrainës. Ai sulm është një shkelje e hapur e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës.
- (4) Në konkluzionet e tij të 24 shkurtit 2022, Këshilli Evropian dënoi në termat më të ashpër të mundshëm agresionin ushtarak të përvokuar dhe të pajustificuar të Federatës Ruse kundër Ukrainës. Me veprimet e saj të paligjshme ushtarake, Rusia po shkel rëndë ligjin ndërkombëtar dhe parimet e Kartës së OKB-së, dhe po minon sigurinë dhe stabilitetin evropian dhe global. Këshilli Evropian ra dakord për masa të mëtejshme kufizuese që do të imponojnë pasoja masive dhe të rënda ndaj Rusisë për veprimet e saj, në koordinim të ngushtë me partnerët dhe aleatët tanë.
- (5) Më 25 shkurt 2022, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2022/329(2), i cili ndryshoi kriteret e përcaktimit për të përfshirë personat dhe subjektet që mbështesin dhe përfitojnë nga Qeveria e Federatës Ruse, personat dhe subjektet që ofrojnë një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse dhe personat fizikë ose juridikë të lidhur me personat e listuar ose subjekte.
- (6) Duke pasur parasysh peshën e situatës, Këshilli konsideron se 146 anëtarë të Këshillit të Federatës Ruse, të cilët ratifikuan vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë midis Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe midis Federatës Ruse dhe Republika Popullore të Luhanskut" duhet t'i shtohen listës së personave, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP. Për më tepër, kjo listë duhet të përfshijë 14 persona që mbështesin dhe përfitojnë nga Qeveria e Federatës Ruse ose që ofrojnë një burim të konsiderueshëm të ardhurash për të, ose të lidhur me persona ose subjekte të listuara.
- (7) Prandaj, Vendimi 2014/145/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

(1) Vendimi i Këshillit 2014/145/CFSP i 17 marsit 2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (OJ L 78, 17.3.2014, f. 16).

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/329 i datës 25 shkurt 2022 që ndryshon Vendimin 2014/145/CFSP në lidhje me masat kufizuese në respektimi i veprimeve që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (OJ L 50, 25.2.2022, fq. 1).



L 80/32 SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Aneksi i Vendimit 2014/145/CFSP është ndryshuar në përputhje me Aneksin e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 9 mars 2022.

Për Këshillin

President

J.-Y. LE DRIAN



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/33

ANEKSI

Personat e mëposhtëm i shtohen listës së personave, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP:

Persona

|      | Emri                                                                  | Informacion identifikues                                                                                                                                                                                    | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Data e listimit |
|------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| '719 | Alexander Dmitrievich PUMPYANSKY<br>(Александр Дмитриевич ПУМПЯНСКИЙ) | DATELINDJA: 16.5.1987<br>POB: Yekaterinburg, Federata Ruse<br>Funksioni: Kryetar i Bordit Drejtues të Kompanisë Metalurgjike të Tubave PJSC<br>Kombësia: Ruse<br>Gjinia: mashkull                           | Alexander Dmitrievich PUMPYANSKY është djali i Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY, një Kryetar rus i Bordit të Drejtorëve të Kompanisë Metalurgjike të Tubave PJSC, një prodhues global rus i tubave të çelikut për industrinë e naftës dhe gazit. Ai është gjithashtu President dhe anëtar bordi i Group Sinara. Të dyja kompanitë mbështesin dhe përfitojnë nga bashkëpunimi me autoritetet e Federatës Ruse dhe ndërmarrjet shtetërore, duke përfshirë hekurudhat ruse, Gazprom dhe Rosneft.<br>Prandaj, ai është një person fizik i lidhur me një biznesmen kryesor, i përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. Për më tepër, Alexander Dmitrievich PUMPYANSKY po mbështet, materialisht ose financiarisht, dhe përfiton nga Qeveria e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. | 9.3.2022        |
| 720  | Alexander Semenovich VINOKUROV<br>(Александр Семёнович ВИНОКУРОВ)     | DATELINDJA: 12.10.1982<br>POB: Moskë, Federata Ruse<br>Funksioni: Biznesmen, Partner Menaxhues dhe President i Maraton Group, Anëtar i Bordit të Drejtorëve të Magnit<br>Kombësia: Ruse<br>Gjinia: mashkull | Alexander Semenovich VINOKUROV është një biznesmen rus me interesa biznesi në shitje me pakicë ushqimore, farmaceutikë, bujqësi dhe infrastrukturë. Ai është në pozitat drejtuese të Maraton Group, një kompani investimi, dhe Magnit, shitësit më të madh rus të ushqimit. A. Vinokurov është i martuar me Ekaterina Sergeevna Vinokurova, vajzën e Sergej Lavrov, ministrit të Punëve të Jashtme të Federatës Ruse. Babai i tij është Semen Vinokurov, i cili ishte Drejtues i Ndërmarrjes Unitare Shtetërore "Farmacitë Kapitale" dhe konsiderohet të jetë një nga sipërmarrësit kryesorë në industrinë farmaceutike ruse. Prandaj, A. Vinokurov ka lidhje të ngushta me qeverinë ruse dhe është i përfshirë në sektorët ekonomikë që ofrojnë një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse,                                                                                                                                                                             | 9.3.2022        |



L 80/34

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

|     | Emri                                                                | Informacioni identifikues                                                                                                                                                                                | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Data e listimit |
|-----|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 721 | Andrey Igorevich<br>MELNICHENKO<br>(Андрей Игоревич<br>МЕЛЬНИЧЕНКО) | DATE/LINDJA: 8.3.1972<br>POB: Gomel, SSR Bjellorusia<br>(tani Bjellorusia)<br>Funksioni: Drejtor Jo<br>Ekzekutiv i SHIA SUEK, Anëtar<br>i Bordit të EuroChem Group<br>Kombësia: Ruse<br>Gjinia: mashkull | <p>Më 24 shkurt 2022, si pasojë e fazave fillestare të agresionit rus kundër Ukrainës, Alexander Semenovitch VINOKUROV, së bashku me 36 biznesmenë të tjerë, u takua me Presidentin Vladimir Putin dhe anëtarë të tjerë të qeverisë ruse për të diskutuar ndikimin e kursit të veprimit në pas sanksioneve perëndimore. Fakti që ai u ftua për të marrë pjesë në këtë takim tregon se ai është anëtar i rrethit më të ngushtë të Vladimir Putin dhe se ai po mbështet ose zbaton veprime ose politika që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. Ai gjithashtu tregon se ai është një nga biznesmenët kryesorë të përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.</p> <p>Më 24 shkurt 2022, si pasojë e fazave fillestare të agresionit rus kundër Ukrainës, Andrey Igorevich MELNICHENKO, së bashku me 36 biznesmenë të tjerë, u takua me Presidentin Vladimir Putin dhe anëtarë të tjerë të qeverisë ruse për të diskutuar ndikimin e kursit të veprimit në pas sanksioneve perëndimore. Fakti që ai u ftua për të marrë pjesë në këtë takim tregon se ai është anëtar i rrethit më të ngushtë të Vladimir Putin dhe se ai po mbështet ose zbaton veprime ose politika që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. Ai gjithashtu tregon se ai është një nga biznesmenët kryesorë të përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Rusisë.</p> | 9.3.2022        |



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/35

|     | Emri                                                                                            | Informacioni identifikues                                                                                                                                                                                          | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Data e listimit |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 722 | Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY (a.k.a Dmitry A. PUMPIANSKY) (Дмитрий Александрович ПУМПЯНСКИЙ) | DATËLINDJA: 22.3.1964<br>POB: Ulan-Ude, Federata Ruse<br>Funksioni: Kryetar i bordit drejtues të Kompanisë Pipe Metalurgjike PJSC, President, anëtar i bordit të Grup Sinaia.<br>Kombësia: Ruse<br>Gjimia mashkull | Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY është Kryetar i bordit të drejtorëve të PJSC Pipe Metalurgic Company dhe president dhe anëtar bordi i Grup Sinaia. Kështu ai mbështet dhe përfiton nga bashkëpunimi me autoritetet e Federatës Ruse dhe ndërmarrjet shtetërore, duke përfshirë hekurudhat ruse, Gazprom dhe Rosneft. Prandaj ai është i përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.<br>Më 24 shkurt 2022, si pasojë e fazave fillestare të agresionit rus kundër Ukrainës, Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY, së bashku me 36 biznesmenë të tjerë, u takua me Presidentin Vladimir Putin dhe anëtarë të tjerë të qeverisë ruse për të diskutuar ndikimin e kursit të veprimit në pas sanksioneve perëndimore. Fakti që ai u fua për të marrë pjesë në këtë takim tregon se ai është anëtar i rrethit më të ngushtë të Vladimir Putinit dhe se ai po mbështet ose zbaton veprime ose politika që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. Ai gjithashtu tregon se ai është një nga biznesmenët kryesorë të përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Rusisë.                                                                            | 9.3.2022        |
| 723 | Dmitry Arkadievich MAZEPIN (Дмитрий Аркадьевич МАЗЕПИН)                                         | DATËLINDJA: 18.4.1968<br>POB: Minsk, SSR Bjellorusia (tani Bjellorusia)<br>Funksioni: CEO i SHA UCC Uralschem<br>Kombësia: Ruse<br>Gjimia mashkull                                                                 | Dmitry Arkadievich MAZEPIN është pronari dhe CEO i kompanisë së plehrave minerale Uralschem. Uralschem Group është një prodhues rus i një game të gjerë produktesh kimike, duke përfshirë plehra minerale dhe kripë amoniak. Sipas kompanisë, ajo është prodhuesi më i madh i nitrarit të amonit, si dhe prodhuesi i dytë më i madh i amoniakut dhe plehrave azotike në Rusi. Dmitry Arkadievich MAZEPIN është kështu i përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.<br>Më 24 shkurt 2022, si pasojë e fazave fillestare të agresionit rus kundër Ukrainës, Dmitry Arkadievich MAZEPIN, së bashku me 36 biznesmenë të tjerë, u takua me Presidentin Vladimir Putin dhe anëtarë të tjerë të qeverisë ruse për të diskutuar ndikimin e kursit të veprimit në pas sanksioneve perëndimore. Fakti që ai u fua për të marrë pjesë në këtë takim tregon se ai është anëtar i rrethit më të ngushtë të Vladimir Putinit dhe se ai po mbështet ose zbaton veprime ose politika që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. Ai gjithashtu tregon se ai është një nga biznesmenët kryesorë të përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Rusisë. | 9.3.2022        |



L 80/36

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

|     | Emri                                                          | Informacioni identifikues                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Data e listimit |
|-----|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 724 | Galina Evgenyevna PUMPYANSKAYA (Галина Евгеньевна ПУМПЯНСКАЯ) | DATËLINDJA: 10.2.1966<br>Funksioni: Kryetare e Bordit të Besuar të fondacionit bamirës Sinara.<br>Kombësia: Ruse<br>Gjinia: femër                                                                                                                                                                                                          | Në dhjetor 2021, Dmitry Mazepin rishkruan kompaninë e tij me bazë në Qipro, Uralchem Holding dhe CI-Chemical Invest, duke kontrolluar "Uralchem", në juridiksionin rus në rrethin e posaçëm administrativ në ishullin Oktyabrsky të Oblastit Kaliningrad.<br><br>Galina Evgenyevna PUMPYANSKAYA është Kryetare e Bordit të Besuar të BF "Sinara", një fondacion që vepron si operator i aktivitetëve bamirës të kompanive të mëdha, duke përfshirë PJSC Pipe Metallurgical Company. Ajo është bashkëshortja e Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY. Kryetar i Bordit të Drejtorëve të Kompanisë Metalurgjike të Tubave PJSC, një prodhues global rus i tubave të çelikut për industrinë e naftës dhe gazit. Dmitry A. Pumpyansky është një biznesmen miliarder rus. Ai është gjithashtu President dhe anëtar bordi i Group Sinara. Te dyja kompanitë mbështesin dhe përfitojnë nga bashkëpunimi me autoritetet e Federatës Ruse dhe ndërmarrjet shtetërore, duke përfshirë hekurudhat ruse, Gazprom dhe Rosneft.<br><br>Prandaj, Galina Evgenyevna PUMPYANSKAYA është një person fizik i lidhur me një biznesmen kryesor të përfshirë në sektorët ekonomikë, duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. | 9.3.2022        |
| 725 | Mikhail Eduardovich OSEEVSKY (Михаил Эдуардович ОСЕЕВСКИЙ)    | DATËLINDJA: 30.11.1960<br>POB: ish Leningrad (tani Shën Petersburg), Federata Ruse<br>Funksioni: President i PJSC Rostelecom<br>Anëtar i pavarur i Bordit të Drejtorëve, PJSC MMK<br>Anëtar i bordit mbikëqyrës të ANO Digital Economy, LLC T2 RTK Holding (Tele2)<br>Anëtar i bordit të Unionit Rus të Industrialistëve dhe Sipërmarrësve | Mikhail Eduardovich OSEEVSKY është president i PJSC Rostelecom. PJSC Rostelecom është ofruesi më i madh rus i shërbimeve dhe zgjidhjeve dixhitale, me prani në të gjitha segmentet e tregut dhe që mbulon miliona familje, si dhe organizata qeveritare dhe private. Rostelecom jo vetëm që ofron shërbime për qeverinë ruse, por gjithashtu gjeneron një burim të rëndësishëm të ardhurash për të.<br><br>Më 24 shkurt 2022, si pasojë e fazave fillestare të agresionit rus kundër Ukrainës, Mikhail Eduardovich OSEEVSKY, së bashku me 36 biznesmenë të tjerë, u takua me Presidentin Vladimir Putin dhe anëtarë të tjerë të qeverisë ruse për të diskutuar ndikimin e kursit të veprimit në pas sanksioneve perëndimore. Fakti që ai u ftua për të marrë pjesë në këtë takim tregon se ai është anëtar i rrethit më të ngushtë të Vladimir Putinit dhe se ai po mbështet ose zbaton veprime ose politika që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. Ai gjithashtu tregon se ai është një nga biznesmenet kryesorë të përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Rusisë.                                                                                          | 9.3.2022        |





9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/37

|     | Emri                                                              | Informacion identifikues                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Data e listimit |
|-----|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|     |                                                                   | <p>Anëtar i bordit drejtues të Sh.PK Votron</p> <p>Anëtar i bordit të besuar të NNA Alliance Shën Petersburg</p> <p>Zëvendësministri i Zhvillimit Ekonomik të Federatës Ruse (nga dhjetori 2011 deri në qershor 2012) Kombësia: Ruse</p> <p>Gjinia mashkull</p>                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                 |
| 726 | Mikhail Igorevich POLUBOYARINOV<br>(Михаил Игоревич ПОЛУБОЯРИНОВ) | <p>DATELIND/A: 2.4.1966</p> <p>POB: Moskë, Federata Ruse</p> <p>Funksioni: CEO i OJSC AeroFlot</p> <p>Anëtar i bordeve të drejtorëve të Kompanisë Shtetërore të Leasing-ut të Transportit dhe SHA EXIMBANK OF RUSSIA</p> <p>Anëtar i Këshillit Mbikëqyrës të DOM RF</p> <p>Kryetar i Bordit Drejtues të Sh.PK Pobeda</p> <p>Anëtar i Bordit të Guvernatorëve të IATA-s.</p> <p>Kombësia: Ruse</p> <p>Gjinia: mashkull</p> | <p>Mikhail Igorevich POLUBOYARINOV është CEO i OJSC AeroFlot. OJSC AeroFlot është linja ajrore më e madhe e Federatës Ruse. OJSC AeroFlot jo vetëm që ofron shërbime për Qeverinë Ruse, por gjithashtu gjeneron një burim të rëndësishëm të ardhurash për të. AeroFlot operonte fluturime të paligjshme në Krimenë e pushtuar.</p> <p>Më 24 shkurt 2022, si pasojë e fazave fillestare të agresionit rus kundër Ukrainës, Mikhail Igorevich POLUBOYARINOV, së bashku me 36 biznesmenë të tjerë, u takua me Presidentin Vladimir Putin dhe anëtarë të tjerë të qeverisë ruse për të diskutuar ndikimin e kursit të veprimit në pas sanksioneve perëndimore. Fakti që ai u ftua për të marrë pjesë në këtë takim tregon se ai është anëtar i rrethit më të ngushtë të Vladimir Putinit dhe se ai po mbështet ose zbaton veprime ose politika që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. Ai gjithashtu tregon se ai është një nga biznesmenet kryesorë të përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Rusisë.</p> | 9.3.2022        |



L 80/38

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

|     | Emri                                                                                                            | Informacioni identifikues                                                                                                                                                                                                                                                                 | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Data e listimit |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 727 | Sergej Aleksandrovich KULIKOV<br>(a.k.a. Sergej Alexandrovich KULIKOV)<br>Russian: Сергей Александрович КУЛИКОВ | DATELINDJA: 9.4.1976<br>POB: Sverdlovsk, Federata Ruse<br>Funksioni: Kryetar i Bordit të Administrimit të Shoqërisë RUSNANO LLC<br>Anëtar i Bordit të Drejtorëve të Rusnano SHA<br>Zëvendëskryetar i parë i bordit të Komisionit Industrial Usharak<br>Kombësia: Ruse<br>Gjinia: mashkull | Sergej Alexandrovich KULIKOV është Kryetar i Bordit të Menaxhimit të Kompanisë RUSNANO LLC dhe Anëtar i Bordit të Drejtorëve të Rusnano SHA, si dhe Zëvendës Kryetari i Parë i bordit të Komisionit Industrial Usharak. Rusnano LLC është një institucion rus i zhvillimit të inovacionit i krijuar në kuadrin e një Initiative Presidenciale të quajtur "Strategjia për Zhvillimin e Industrisë Nanoteknologjike". Prandaj, Sergej Kulikov është i përfshirë në sektorët ekonomikë që ofrojnë një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse.<br><br>Më 24 shkurt 2022, si pasojë e fazave fillestare të agresionit rus kundër Ukrainës, Sergej Alexandrovich KULIKOV, së bashku me 36 biznesmenë të tjerë, u takua me Presidentin Vladimir Putin dhe anëtarë të tjerë të qeverisë ruse për të diskutuar ndikimin e kursit të veprimit në pas sanksioneve perëndimore. Fakti që ai u ftua për të marrë pjesë në këtë takim tregon se ai është anëtar i rrethit më të ngushtë të Vladimir Putinit dhe se ai po mbështet ose zbaton veprime ose politika që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. Ai gjithashtu tregon se ai është një nga biznesmenët kryesorë të përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Rusisë. | 9.3.2022        |
| 728 | Vadim Nikolaevich MOSHKOVICH<br>(Вадим Николаевич МОШКОВИЧ)                                                     | DATELINDJA: 6.4.1967<br>POB: Moskë, Federata Ruse<br>Funksioni: Kryetar i Bordit Drejtues të Grupit Rusagro<br>Pronari i pakicës i Sberbank<br>Kombësia: Ruse, Qipriote<br>Gjinia: mashkull                                                                                               | Vadim Nikolaevich MOSHKOVICH është një sipërmarrës rus me interesa biznesi në bujqësi dhe zhvillimin e pasurive të paluajtshme. Në vitin 2004, Vadim Moshkovich themeloi Rusagro Group, i cili është një prodhues kryesor i mishit të derrit, undyrave dhe sheqerit. Prandaj, Vadim Nikolaevich MOSHKOVICH është i përfshirë në sektorët ekonomikë që ofrojnë një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse.<br><br>Më 24 shkurt 2022, si pasojë e fazave fillestare të agresionit rus kundër Ukrainës, Vadim Nikolaevich MOSHKOVICH, së bashku me 36 biznesmenë të tjerë, u takua me Presidentin Vladimir Putin dhe anëtarë të tjerë të qeverisë ruse për të diskutuar ndikimin e kursit të veprimit në pas sanksioneve perëndimore. Fakti që ai u ftua për të marrë pjesë në këtë takim tregon se ai është anëtar i rrethit më të ngushtë të Vladimir Putinit dhe se ai po mbështet ose zbaton veprime ose politika që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, si dhe stabilitetin dhe sigurinë në Ukrainë. Ai gjithashtu tregon se ai është një nga biznesmenët kryesorë të përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Rusisë.                                                                                                                                  | 9.3.2022        |



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/39

|     | Emri                                                           | Informacioni identifikues                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Data e listimit |
|-----|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 729 | Vladimir Sergeevich KIRIYENKO<br>(Владимир Сергеевич КИРИЕНКО) | <p>DATËLINDJA: 27.5.1983</p> <p>POB: Nizhny Novgorod, Federata Ruse</p> <p>Funksioni:</p> <p>CEO i VK Company Limited, kompania mëmë e platformës kryesore të mediave sociale në Rusi, VKontakte.</p> <p>Ish nënkryetari i parë i kompanisë ruse të kontrolluar nga shteti Rostelecom (2017-2021)</p> <p>Kryetar i Bordit të Drejtorëve të LLC Capital që nga viti 2011</p> <p>Ish-kryetar i Bordit të Drejtorëve të Nizhegorodpromstroybank (2008-2011)</p> <p>Kombësia: Ruse</p> <p>Gjimia: mashkull</p> | <p>Vladimir Sergeevich KIRIYENKO është CEO i VK Company Limited. VK Company Limited është një kompani ruse interneti, me një prani të madhe në segmentin rusishtfolës të internetit. Projektet VK kolektivisht kishin audiencën më të madhe në Rusi dhe kapën kohën më të madhe të ekranit. Faqet e VK-së arrijnë më shumë se 90% të përdoruesve rusë të internetit në baza mujore dhe kompania është në top 5-shen e kompanive më të mëdha të internetit, bazuar në numrin e faqeve totale të shikuara. Ai kontrollon dhe operon tre faqet më të mëdha dhe më të njohura të rrjetëve sociale ruse, VKontakte, Odnoklassniki dhe Moi Mir, si dhe shërbimin e postës elektronike dhe portalin e internetit mail.ru. Prandaj, Vladimir Sergeevich KIRIYENKO është i përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse.</p> <p>Qeveria ruse po rrit ndikimin e saj në media dhe rrjetet sociale. Kompania VK kontrollohet nga Gazprom Media (një kompani shtetërore e cila është burimi kryesor i të ardhurave për qeverinë ruse). Prandaj, Vladimir Sergeevich Kiriyeenko mbështet synimin e Vladimir Putin për kontroll më të madh mbi internetin. Prandaj, Vladimir Kiriyeenko mbështet aktivisht, materialisht ose financiarisht, ose përfiton nga vendimmarrësit rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë ose destabilizimin e Ukrainës.</p> <p>Duke qenë se Kompania VK është në pronësi të grupit shtetëror Gazprom, të ardhurat që ajo gjeneron janë një burim i rëndësishëm të ardhurash për qeverinë ruse. Vladimir Kiriyeenko është djali i Sergei Kiriyeenko, aktualisht Zëvendës Shefi i Parë i Shtabit të Zyrës Presidenciale. Sergei Kiriyeenko raportohet të jetë kuratori i politikës së brendshme të Vladimir Putin.</p> | 9.3.2022        |
| 730 | Andrey Andreevich GURJEV<br>(Андрей Андреевич ГУРЬЕВ)          | <p>DATËLINDJA: 7.3.1982</p> <p>POB: Moskë, Federata Ruse</p> <p>Funksioni: Drejtor Ekzekutiv dhe Kryetar i Bordit Drejtues të PJSC PhosAgro</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Andrey Andreevich GURJEV është anëtar i Bordit, CEO dhe Kryetar i Bordit Drejtues të PJSC PhosAgro, dhe në këtë cilësi mbikëqyr aktivitetet e kompanisë. PhosAgro është një nga prodhuesit kryesorë në botë të plehrave me bazë fosfat. Kompania është prodhuesi më i madh në Evropë i plehrave me bazë fosfat, prodhuesi më i madh në botë i shkëmbinjve fosfat të shkalës së lartë dhe prodhuesi i dytë më i madh në botë (me përjashtim të Kinës) i fosfatit të monoamoniumit (MAP) dhe fosfatit të diamonit (DAP).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 9.3.2022        |



L 80/40

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

|     | Emri                                                       | Informacion identifikues                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Data e listimit |
|-----|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|     |                                                            | <p>Ka punuar në PhosAgro që nga viti 2004, duke mbajtur poste të ndryshme</p> <p>Anëtar i Byrosë së Bordit Drejtues të Unionit Rus të Industrisë dhe Shtëpisë (RUIE) që nga 30 shtator 2019</p> <p>Kombësia: Ruse</p> <p>Gjinia: mashkull</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Andrey Guryev, në cilësinë e tij si CEO i PhosAgro, përfiton nga vendimet e qeverisë ruse. PJSC PhosAgro është kryesisht e lidhur me qeverinë ruse dhe të ardhurat që ajo gjeneron janë një burim i rëndësishëm të ardhurash për qeverinë ruse. Ai është i përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| 731 | Dmitry Vladimirovich KONOV<br>(Дмитрий Владимирович КОНОВ) | <p>DATËLINDJA: 2.9.1970</p> <p>POB: Moskë, Federata Ruse</p> <p>Funksioni: Kryetar i Bordit të PJSC SIBUR Holding</p> <p>Shërbeu në Departamentin e Thesarit të OAO NK YUKOS; ka mbajtur poste të ndryshme në AKB Trust and Investment Bank, duke përfshirë Zëvendës President – Drejtues i Departamentit të Bankës Investuese dhe Drejtor Menaxhues i Departamentit të Financave të Korporatave; ishte anëtar i Bordit të Drejtorëve të OAO Gazprom neftëkim Salavat dhe OAO Gazprombank</p> <p>Kombësia: Ruse</p> <p>Gjinia: mashkull</p> | <p>Dmitry Vladimirovich KONOV është Kryetar i Bordit Drejtues të PJSC SIBUR Holding, dhe në këtë cilësi mbikëqyr aktivitetet e kompanisë. SIBUR Holding është kompania më e madhe e integruar e petrokimikeve në Rusi dhe një nga kompanitë me rritje më të shpejtë në industrinë globale të petrokimikeve. SIBUR është një grup lider petrokimik në tregjet në zhvillim dhe prodhuesi më i madh petrokimik në tregun rus. Aksionet kryesore të SIBUR janë në pronësi të oligarkëve të afert me Vladimir Putin: Leonid Mikhelson dhe Genadi Timchenko.</p> <p>SIBUR Holding është i lidhur ngushtë me qeverinë ruse dhe të ardhurat që ajo gjeneron janë një burim i rëndësishëm të ardhurash për qeverinë ruse.</p> <p>Dmitry Konov është i përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës.</p> | 9.3.2022        |



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L.80/41

|     | Emri                                                                   | Informacioni identifikues                                                                                                                                                                                                                                                | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Data e listimit |
|-----|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 732 | Nikita Dmitriyevich MAZERIN<br>(Никита Дмитриевич МАЗЕРИН)             | DATËLINDJA: 2.3.1999<br>POB: Moskë, Federata Ruse<br>Funksioni: Profesioni: Shofer rus i garave për Ekipin Haas F1 në Kampionatin Botëror të Formula 1 2022 nën një flamur neutral që përfaqëson Federatën Ruse të Automobilitave.<br>Kombësia: Ruse<br>Gjinia: mashkull | Nikita Mazerin është djali i Dmitry Arkadievich Mazerin, Drejtori i Përgjithshëm i SHA UCC Uralchem. Ndërsa Uralchem sponsorizon Haas F1 Team, Dmitry Mazerin është sponsori kryesor i aktiviteve të djalit të tij në Haas F1 Team.<br><br>Ai është një person fizik i lidhur me një biznesmen kryesor (babai i tij) i përfshirë në sektorët ekonomikë duke siguruar një burim të konsiderueshëm të ardhurash për Qeverinë e Federatës Ruse, e cila është përgjegjëse për aneksimin e Krimesë dhe destabilizimin e Ukrainës. | 9.3.2022        |
| 733 | Aleksander Konstantinovich AKIMOV<br>(Александр Константинович АКИМОВ) | DATËLINDJA: 10.11.1954                                                                                                                                                                                                                                                   | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                                                                                                                                                                                                   | 9.3.2022        |
| 734 | Ivan Nikolayevich ABRAMOV<br>(Иван Николаевич АБРАМОВ)                 | DATËLINDJA: 16.6.1978                                                                                                                                                                                                                                                    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                                                                                                                                                                                                   | 9.3.2022        |
| 735 | Mohamad Isaeovich AKHMADOV<br>(Мохмад Исаевич АХМАДОВ)                 | DATËLINDJA: 17.4.1972                                                                                                                                                                                                                                                    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                                                                                                                                                                                                   | 9.3.2022        |
| 736 | Sergei Petrovich ARENIN<br>(Сергей Петрович АРЕНИН)                    | DATËLINDJA: 29.8.1958                                                                                                                                                                                                                                                    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                                                                                                                                                                                                   | 9.3.2022        |
| 737 | Yuri Viktorovich ARKHAROV<br>(Юрий Викторович АРХАРОВ)                 | DATËLINDJA: 13.6.1977                                                                                                                                                                                                                                                    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                                                                                                                                                                                                   | 9.3.2022        |



L 80/42

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

|     | Emri                                                                        | Informacion identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 738 | Anatoli Dmitrievich<br>ARTAMONOV<br>(Анатолий Дмитриевич<br>АРТАМОНОВ)      | DATËLINDJA: 5.5.1952     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 739 | Mikhail Alexandrovich<br>AFANASOV<br>(Михаил Александрович<br>АФАНАСОВ)     | DATËLINDJA: 15.6.1953    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                   | 9.3.2022        |
| 740 | Oleg Alexandrovich<br>ALEKSEEV (Oleg<br>Александрович АЛЕКСЕЕВ)             | DATËLINDJA: 21.12.1967   | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 741 | Yelena Vladimirovna<br>AFANASEVA<br>(Елена Владимировна<br>АФАНАСЬЕВА)      | DATËLINDJA: 27.3.1975    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 742 | Alexander Davidovich<br>BASHKIN<br>(Александр Давыдович<br>БАШКИН)          | DATËLINDJA: 10.6.1962    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                   | 9.3.2022        |
| 743 | Andrey Alexandrovich<br>BAZILEVSKY<br>(Андрей Александрович<br>БАЗИЛЕВСКИЙ) | DATËLINDJA: 24.2.1967    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                   | 9.3.2022        |
| 744 | Mukharbek Oybertovich<br>BARAKHOEV<br>(Мухарбек Ойбертович<br>БАРАХОВЕВ)    | DATËLINDJA: 4.1.1971     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/43

|     | Emri                                                                          | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 745 | Sergei Vyacheslavovich<br>BEZDENZHNYKH<br>(Сергей Вячеславович<br>БЕЗДЕНЖНЫХ) | DATËLINDJA: 25.8.1979     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 746 | Viktor Nikolaevich<br>BONDAREV (Виктор<br>Николаевич БОНДАРЁВ)                | DATËLINDJA: 7.12.1959     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 747 | Yegor Afanasyevich BORISOV<br>(Егор Афанасьевич<br>БОРИСОВ)                   | DATËLINDJA: 15.8.1954     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 748 | Alexander Yuryevich BRYKIN<br>(Александр Юрьевич<br>БРЫКИН)                   | DATËLINDJA: 20.1.1967     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 749 | Mikhail Vladimirovich<br>BELOUSOV<br>(Михаил Владимирович<br>БЕЛОУСОВ)        | DATËLINDJA: 11.10.1953    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 750 | Sergei Vladimirovich<br>BEREZKIN<br>(Сергей Владимирович<br>БЕРЕЗКИН)         | DATËLINDJA: 23.6.1955     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 751 | Vladimir Andreyevich<br>BEKTOV (Владимир<br>Андреевич БЕКЕТОВ)                | DATËLINDJA: 29.3.1949     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 752 | Yelena Vasilyevna BIBIKOVA<br>(Елена Васильевна<br>БИБИКОВА)                  | DATËLINDJA: 23.9.1956     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



L 80/44

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

|     | Emri                                                                          | Informacion identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 753 | Andrey Vladimirovich<br>CHERNYSHEV<br>(Андрей Владимирович<br>ЧЕРНЫШЕВ)       | DATËLINDJA: 10.7.1970    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 754 | Alexander Vladimirovich<br>DVOINYKH<br>(Александр Владимирович<br>ДВОЙНЫХ)    | DATËLINDJA: 19.1.1984    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 755 | Vadim Yevgenyevich DENGIN<br>(Вадим Евгеньевич<br>ДЕНЬГИН)                    | DATËLINDJA: 23.9.1980    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 756 | Konstantin Konstantinovich<br>DOLGOV<br>(Константин<br>Константинович ДОЛГОВ) | DATËLINDJA: 12.8.1968    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 757 | Genadi Egorovich<br>EMEL'YANOV<br>(Геннадий Егорович<br>ЕМЕЛЬЯНОВ)            | DATËLINDJA: 1.1.1957     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 758 | Olga Nikolaevna EPIFANOVA<br>(Ольга Николаевна<br>ЕПИФАНОВА)                  | DATËLINDJA: 19.8.1966    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 759 | Arsen Sulejmanovich<br>FADZAYEV<br>(Арсен Сулейманович<br>ФАДЗАЕВ)            | DATËLINDJA: 5.9.1952     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |





9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/45

|     | Emri                                                                       | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 760 | Yuri Viktorovich FEDOROV<br>(Юрий Викторович<br>ФЕДОРОВ)                   | DATËLINDJA: 1.1.1972      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 761 | Nikolai Vasilyevich<br>FYODOROV (Николай<br>Васильевич ФЕДОРОВ)            | DATËLINDJA: 9.5.1958      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 762 | Airat Minerasikhovich<br>GIBATDINOV<br>(Айрат Минерасихович<br>ГИБАТДИНОВ) | DATËLINDJA: 16.1.1986     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 763 | Denis Vladimirovich GUSEV<br>(Денис Владимирович<br>ГУСЕВ)                 | DATËLINDJA: 26.12.1976    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 764 | Lilia Salavatovna GUMEROVA<br>(Лилия Салаватовна<br>ГУМЕРОВА)              | DATËLINDJA: 16.12.1972    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 765 | Rimma<br>FYODOROVNA<br>GALUSHINA<br>(Римма Фёдоровна<br>ГАЛУШИНА)          | DATËLINDJA: 30.5.1963     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 766 | Suleiman Sadulayevich<br>GEREMEYEV<br>(Сулейман Садугаевич<br>ГЕРЕМЕЕВ)    | DATËLINDJA: 20.1.1971     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 767 | Tatyana Anatolyevna GIGEL<br>(Татьяна Анатольевна<br>ГИГЕЛЬ)               | DATËLINDJA: 27.2.1960     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



|     | Emri                                                                               | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 768 | Alexander Vladislavovich<br>GUSAKOVSKY<br>(Александр Владиславович<br>ГУСАКОВСКИЙ) | DATËLINDJA: 25.8.1970     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 769 | Dmitry Yuryevich GORITSKY<br>(Дмитрий Юрьевич<br>ГОРИЦКИЙ)                         | DATËLINDJA: 28.10.1970    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 770 | Lyubov Nikolaevna<br>GLEBOVA (Любовь<br>Николаевна ГЛЕБОВА)                        | DATËLINDJA: 7.3.1960      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 771 | Sergei Vasilyevich<br>GORYNIAKOV (Сергей<br>Васильевич ГОРНИЯКОВ)                  | DATËLINDJA: 5.1.1966      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 772 | Svetlana Petrovna<br>GORYACHEVA<br>(Светлана Петровна<br>ГОРЯЧЕВА)                 | DATËLINDJA: 3.6.1947      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 773 | Vladimir Filippovich<br>GORODETSKIY<br>(Владимир Филиппович<br>ГОРОДЕЦКИЙ)         | DATËLINDJA: 11.7.1948     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 774 | Eduard Vladimirovich ISAKOV<br>(Эдуард Владимирович<br>ИСАКОВ)                     | DATËLINDJA: 4.10.1973     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 775 | Vasily Nikolaevich<br>IKONNIKOV<br>(Василий Николаевич<br>ИКОНИКОВ)                | DATËLINDJA: 26.4.1961     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/47

|     | Emri                                                                   | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 776 | Sergej Borisovich IVANOV<br>(Сергей Борисович<br>ИВАНОВ)               | DATËLINDJA: 19.4.1952     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 777 | Aleksey Nikolaevich KONDRATENKO<br>(Алексей Николаевич<br>КОНДРАТЕНКО) | DATËLINDJA: 16.12.1969    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 778 | Alexander Bogdanovich KARLIN<br>(Александр Богданович<br>КАРЛИН)       | DATËLINDJA: 29.10.1951    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 779 | Andrey Arkadyevich KLIMOV<br>(Андрей Аркадьевич<br>КЛИМОВ)             | DATËLINDJA: 9.11.1954     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 780 | Andrey Viktorovich KUTEROV<br>(Андрей Викторович<br>КУТЕРОВ)           | DATËLINDJA: 6.4.1971      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 781 | Belan Bagaudinovich KHAMCHIEV<br>(Белан Багаудинович<br>ХАМЧИЕВ)       | DATËLINDJA: 7.12.1960     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 782 | Galina Nikolaevna KARELOVA<br>(Галина Николаевна<br>КАРЕЛОВА)          | DATËLINDJA: 29.6.1960     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 783 | Irina Andreyevna KOZHANOVA<br>(Ирина Андреевна<br>КОЖАНОВА)            | DATËLINDJA: 6.7.1987      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



L 80/48

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

|     | Emri                                                                      | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 784 | Krym Olievich KAZANOKOV<br>(Крым Олиевич<br>КАЗАНОВ)                      | DATËLINDJA: 19.7.1962     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 785 | Murat Krym-Gerievich<br>KHAPSIROKOV<br>(Мурат Крым-Гериевич<br>ХАПСИРКОВ) | DATËLINDJA: 26.1.1978     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 786 | Nikolai Byodorovna<br>KONDRATYUK<br>(Николай Фёдорович<br>КОНДРАТЮК)      | DATËLINDJA: 11.7.1957     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 787 | Oksana Vladimirovna<br>KHLYAKINA<br>(Оксана Владимировна<br>ХЛЯКИНА)      | DATËLINDJA: 28.11.1969    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 788 | Sergej Viktorovich<br>KALASHNIK<br>(Сергей Викторович<br>КАЛАШНИК)        | DATËLINDJA: 31.3.1978     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 789 | Vladimir Igorevich KOZHIN<br>(Владимир Игоревич<br>КОЖИН)                 | DATËLINDJA: 28.2.1959     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 790 | Vladimir Igorevich KRUGLY<br>(Владимир Игоревич<br>КРУГЛЫЙ)               | DATËLINDJA: 27.5.1955     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/49

|     | Emri                                                                       | Informacion identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 791 | Alexander Alexandrovich<br>KARELIN<br>(Александр Александрович<br>КАРЕЛИН) | DATËLINDJA: 19.9.1967    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 792 | Andrey Igorevich KISLOV<br>(Дмитрий Геннадьевич<br>КУЗЬМИН)                | DATËLINDJA: 29.8.1958    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 793 | Dmitry Gennadyevich<br>KUZMIN<br>(Дмитрий Геннадьевич<br>КУЗЬМИН)          | DATËLINDJA: 28.6.1975    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 794 | Grigory Borisovich KARASIN<br>(Григорий Борисович<br>КАРАСИН)              | DATËLINDJA: 23.8.1949    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 795 | Konstantin Iosifovich<br>KOSACHEV<br>(Константин Иосифович<br>КОСАЧЕВ)     | DATËLINDJA: 17.9.1962    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 796 | Natalia Vladimirovna<br>KOSYKHINA<br>(Наталья Владимировна<br>КОСИХИНА)    | DATËLINDJA: 7.8.1972     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 797 | Nina Germanovna<br>KULIKOVSKIN<br>(Нина Германовна<br>КУЛИКОВСКИХ)         | DATËLINDJA: 5.2.1961     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



L 80/50

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

|     | Emri                                                                       | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 798 | Olga Nikolaevna<br>KHOKHLOVA (Ольга<br>Николаевна ХОХЛОВА)                 | DATËLINDJA: 18.11.1957    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 799 | Sergei Ivanovich KISLYAK<br>(Сергей Иванович КИСЛЯК)                       | DATËLINDJA: 7.9.1950      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 800 | Sergei Nikolaevich KOLBIN<br>(Сергей Николаевич КОЛБИН)                    | DATËLINDJA: 29.10.1969    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 801 | Vladimir Kasimirovich<br>KRAVCHENKO<br>(Владимир Казимирович<br>КРАВЧЕНКО) | DATËLINDJA: 12.6.1964     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 802 | Grigory Petrovich LEDKOV<br>(Григорий Петрович<br>ЛЕДКОВ)                  | DATËLINDJA: 26.3.1969     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 803 | Vladimir Albertovich<br>LEBEDEV<br>(Владимир Албертович<br>ЛЕБЕДЕВ)        | DATËLINDJA: 23.4.1962     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 804 | Julia Viktorovna LAZUTKINA<br>(Юлия Викторовна<br>ЛАЗУТКИНА)               | DATËLINDJA: 11.3.1981     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 805 | Alexei Petrovich MAYOROV<br>(Алексей Петрович<br>МАЙОРОВ)                  | DATËLINDJA: 29.12.1961    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/51

|     | Emri                                                                 | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|----------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 806 | Igor Nikolaevich MOROZOV<br>(Игорь Николаевич МОРОЗОВ)               | DATËLINDJA: 13.10.1956    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 807 | Sergei Gerasimovich MITIN<br>(Сергей Герасимович МИТИН)              | DATËLINDJA: 14.6.1951     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 808 | Sergei Nikolaevich MURATOV (Сергей Николаевич МУРАТОВ)               | DATËLINDJA: 13.1.1964     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 809 | Farit Mubarakshovich MUKHAMETSHIN<br>(Фарит Мубаракшевич МУХАМЕТШИН) | DATËLINDJA: 31.1.1947     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 810 | Sergei Petrovich MIKHAILOV<br>(Сергей Петрович МИХАЙЛОВ)             | DATËLINDJA: 22.5.1965     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 811 | Sergei Aleksandrovich MARTYNOV<br>(Сергей Александрович МАРТЫНОВ)    | DATËLINDJA: 22.8.1959     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 812 | Taimuraz Xhambekovich MAMSUROV<br>(Таймураз Дзамбекович МАМСУРОВ)    | DATËLINDJA: 13.4.1954     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 813 | Alexander Vladimirovich NAROLIN<br>(Александр Владимирович НАРОЛИН)  | DATËLINDJA: 27.6.1972     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



L 80/52

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

SHQIP

9.3.2022

|     | Emri                                                                           | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 814 | Aleksandër Valerieviç<br>NIKITIN<br>(Александр Валерьевич<br>НИКИТИН)          | DATËLINDJA: 26.4.1976     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 815 | Boris<br>Alexandrovich<br>NEVZOROV<br>(Борис Александрович<br>НЕВЗОРОВ)        | DATËLINDJA: 21.9.1955     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 816 | Viktor Feodosyevich<br>NOVOZHILOV<br>(Виктор Феодосьевич<br>НОВОЖИЛОВ)         | DATËLINDJA: 16.2.1965     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 817 | Alexander Vyacheslavovich<br>NOVICHKOV<br>(Александр Вячеславович<br>НОВЫХОВ)  | DATËLINDJA: 5.10.1975     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 818 | Vyacheslav Vladimirovich<br>NAGOVITSYN<br>(Вячеслав Владимирович<br>НАГОВИЦЫН) | DATËLINDJA: 2.3.1956      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 819 | Alexei Maratovich ORLOV<br>(Алексей Маратович<br>ОРЛОВ)                        | DATËLINDJA: 9.10.1961     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 820 | Dina Ivanovna OYUN<br>(Дина Ивановна ОЮН)                                      | DATËLINDJA: 25.6.1963     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 821 | Anna Ivanovna OTKE<br>(Ана Ивановна ОТКЕ)                                      | DATËLINDJA: 21.12.1974    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |





9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/53

|     | Emri                                                                 | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|----------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 822 | Genadi Ivanovich ORDENOV<br>(Геннадий Иванович<br>ОРДЕНОВ)           | DATËLINDJA: 4.9.1957      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 823 | Alexander Yuryevich PRONYUSHKIN<br>(Александр Юрьевич<br>ПРОНЮШКИН)  | DATËLINDJA: 31.7.1987     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 824 | Dmitri Sergejevič PERMINOV<br>(Дмитрий Сергеевич<br>ПЕРМИНОВ)        | DATËLINDJA: 3.4.1979      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 825 | Margarita Nikolaevna PAVLOVA<br>(Маргарита Николаевна<br>ПАВЛОВА)    | DATËLINDJA: 22.1.1979     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 826 | Yelena Alekseyevna PERMINOVA<br>(Елена Алексеевна<br>ПЕРМИНОВА)      | DATËLINDJA: 5.12.1980     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 827 | Alexei Konstantinovich PUSHKOV<br>(Алексей Константинович<br>ПУШКОВ) | DATËLINDJA: 10.8.1954     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 828 | Elena Vladimirovna PISAREVA<br>(Елена Владимировна<br>ПИСАРЕВА)      | DATËLINDJA: 20.1.1967     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 829 | Irina Alexandrovna PETINA<br>(Ирина Александровна<br>ПЕТИНА)         | DATËLINDJA: 31.8.1972     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



L 80/54

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

SHQIP

9.3.2022

|     | Emri                                                                | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|---------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 830 | Sergej Nikolajevič PERMINOV<br>(Сергей Николаевич ПЕРМИНОВ)         | DATËLINDJA: 16.9.1968     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 831 | Vladimir Vladimirovič POLETAYEV<br>(Владимир Владимирович ПОЛЕТАЕВ) | DATËLINDJA: 23.5.1975     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 832 | Alexander Vasilyevich RAKTIN<br>(Александр Васильевич РАКИТИН)      | DATËLINDJA: 17.5.1958     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 833 | Grigoriy Alekseyevich RAPOTA<br>(Григорий Алексеевич РАПОТА)        | DATËLINDJA: 5.2.1944      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 834 | IrinaValeryevna RUKAVISHNIKOVA<br>(ИринаВалерьевна РУКОВИШНИКОВА)   | DATËLINDJA: 3.2.1973      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 835 | Sergey Nikolayevich RYABUKHIN<br>(Сергей Николаевич РЯБУХИН)        | DATËLINDJA: 13.11.1954    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 836 | Akhmat Anzorovič SALPAGAROV<br>(Ахмат Анзорович САЛПАГАРОВ)         | DATËLINDJA: 31.12.1962    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/55

|     | Emri                                                                     | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 837 | Alexei Vladimirovich<br>SINITSYN<br>(Алексей Владимирович<br>СИНИЦЫН)    | DATËLINDJA: 13.1.1976     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 838 | Andrei Anatolyevich<br>SHEVCHENKO<br>(Андрей Анатольевич<br>ШЕВЧЕНКО)    | DATËLINDJA: 29.5.1965     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 839 | Dmitry Vladimirovich<br>SAVELYEV<br>(Дмитрий Владимирович<br>САВЕЛЬЕВ)   | DATËLINDJA: 3.8.1968      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 840 | Evgeny<br>Stepanovich<br>SAVCHENKO<br>(Евгений Степанович<br>САВЧЕНКО)   | DATËLINDJA: 8.4.1950      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 841 | Irina Yuryevna SVYATENKO<br>(Ирина Юрьевна СВЯТЕНКО)                     | DATËLINDJA: 6.9.1967      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 842 | Lyudmila Nikolaevna<br>SKAKOVSKAYA<br>(Людмила Николаевна<br>СКАКОВСКАЯ) | DATËLINDJA: 13.11.1961    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 843 | Tatiana Anatolyevna<br>SAKHAROVA<br>(Татьяна Анатольевна<br>САХАРОВА)    | DATËLINDJA: 16.6.1973     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



L 80/56

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

|     | Emri                                                             | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 844 | Alexander Alexandrovich SAVIN<br>(Александр Александрович САВИН) | DATËLINDJA: 28.1.1962     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 845 | Anatoli Ivanovich SHIROKOV<br>(Анатолий Иванович ШИРОКОВ)        | DATËLINDJA: 29.12.1967    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 846 | Artem Gennadyevich SHEIKIN<br>(Артём Геннадьевич ШЕЙКИН)         | DATËLINDJA: 25.3.1980     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 847 | Elena Borisovna SHUMILOVA<br>(Елена Борисовна ШУМИЛОВА)          | DATËLINDJA: 1.4.1978      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 848 | Galina Nikolayevna SOLODUN<br>(Галина Николаевна СОЛОДУН)        | DATËLINDJA: 26.1.1968     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 849 | Lenar Rinatovich SAFIN<br>(Ленар Ринатович САФИН)                | DATËLINDJA: 11.2.1969     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 850 | Nikolai Petrovich SEMISOTOV<br>(Николай Петрович СЕМИСOTOV)      | DATËLINDJA: 2.12.1968     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 851 | Valery Vladimirovich SEMYONOV<br>(Валерий Владимирович СЕМЕHOV)  | DATËLINDJA: 16.9.1960     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



|     | Emri                                                                     | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 852 | Oleg Polikarpovich TKACH<br>(Олег Поликарпович ТКАЧ)                     | DATËLINDJA: 23.9.1967     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 853 | Pavel Vladimirovich<br>TARAKANOV<br>(Павел Владимирович<br>ТАРАКАНОВ)    | DATËLINDJA: 21.6.1982     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 854 | Lyudmila Zaumovna<br>TALABAYEVA<br>(Людмила Заумовна<br>ТАЛАБАЕВА)       | DATËLINDJA: 6.6.1957      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 855 | Oleg Vladimirovich TSEPKIN<br>(Олег Владимирович<br>ЦЕПКИН)              | DATËLINDJA: 15.9.1965     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 856 | Peter Nikolayevich TULTAEV<br>(Пётр Николаевич<br>ТУЛТАЕВ)               | DATËLINDJA: 1.1.1961      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 857 | Vyacheslav Stepanovich<br>TIMCHENKO<br>(Вячеслав Степанович<br>ТИМЧЕНКО) | DATËLINDJA: 20.11.1950    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 858 | Valery Petrovich USATYUK<br>(Валерий Петрович<br>УСАТЮК)                 | DATËLINDJA: 14.7.1948     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 859 | Mukharby Magomedovich<br>ULBASHEV<br>(Мухарбий Магомедович<br>УЛЬБАШЕВ)  | DATËLINDJA: 15.5.1960     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



L 80/58

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

|     | Emri                                                                           | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 860 | Alexander Vladenovich<br>VAINBERG<br>(Александр Владленович<br>ВАЙНБЕРГ)       | DATËLINDJA: 2.2.1961      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 861 | Alexander Gennadyevich<br>VYSOKINSKY<br>(Александр Геннадьевич<br>ВЫСОКИНСКИЙ) | DATËLINDJA: 24.9.1973     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                   | 9.3.2022        |
| 862 | Nikolaj Nikolaevich<br>VLADIMIROV<br>(Николай Николаевич<br>ВЛАДИМИРОВ)        | DATËLINDJA: 18.11.1979    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 863 | Yuri Konstantinovich<br>VALYAEV (Юрий<br>Константинович ВАЛЯЕВ)                | DATËLINDJA: 18.4.1959     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                   | 9.3.2022        |
| 864 | Alexander Georgyevich<br>VARFOLOMEEV<br>(Александр Георгиевич<br>ВАРФОЛОМЕЕВ)  | DATËLINDJA: 4.6.1965      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                   | 9.3.2022        |
| 865 | Valery Nikolayevich<br>VASILYEV<br>(Валерий Николаевич<br>ВАСИЛЬЕВ)            | DATËLINDJA: 17.7.1965     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                   | 9.3.2022        |
| 866 | Yury Leonidovich VOROBVON<br>(Юрий Леонидович<br>ВОРОБЬЕВ)                     | DATËLINDJA: 2.2.1948      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut".                                                                   | 9.3.2022        |



9.3.2022

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 80/59

|     | Emri                                                                  | Informacioni identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 867 | Alexander Georgievich<br>VAROSHUK<br>(Александр Георгиевич<br>ЯРОШУК) | DATËLINDJA: 15.11.1965    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 868 | Andrey Vladimirovich<br>YATSKIN (Андрей<br>Владимирович ЯЦКИН)        | DATËLINDJA: 25.4.1969     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 869 | Irek Ishmukhametovich<br>YALALOV<br>(Ирек Ишмухаметович<br>ЯЛАЛОВ)    | DATËLINDJA: 27.1.1961     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 870 | Andrei Nikolayevich<br>YERISHIN (Андрей<br>Николаевич ЕПИШИН)         | DATËLINDJA: 29.10.1967    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 871 | Gennadi Vladimirovich<br>YAGUBOV<br>(Геннадий Владимирович<br>ЯГУБОВ) | DATËLINDJA: 17.4.1968     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 872 | Alexandra Gennadyevna<br>ZHUKOVA<br>(Анастасия Геннадьевна<br>ЖУКОВА) | DATËLINDJA: 8.11.1974     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 873 | Bair Bayaskhalanovich<br>ZHAMSUIEV<br>(Байр Байсхаланович<br>ЖАМСУЕВ) | DATËLINDJA: 29.1.1959     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 874 | Nikolai Andrejevič<br>ZHURAVLEV<br>(Николай Андреевич<br>ЖУРАВЛЕВ)    | DATËLINDJA: 1.9.1976      | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |



L 80/60

SHQIP

Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian

9.3.2022

|     | Emri                                                        | Informacion identifikues | Arsye                                                                                                                                                                                                                                                                      | Data e listimit |
|-----|-------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 875 | Viktor Viktorovich ZOBNEV<br>(Виктор Викторович<br>ЗОБНЕВ)  | DATËLINDJA: 7.6.1964     | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 876 | Igor Dmitriyevich ZUBAREV<br>(Игорь Дмитриевич<br>ЗУБАРЕВ)  | DATËLINDJA: 20.6.1966    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 877 | Olga Sergeyevna ZABRALOVA<br>(Ольга Сергеевна<br>ЗАБРАЛОВА) | DATËLINDJA: 30.3.1980    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |
| 878 | Yelena Gennadyevna ZLENKO<br>(Елена Геннадьевна ЗЛЕНКО)     | DATËLINDJA: 20.6.1967    | Anëtar i Këshillit të Federatës, i cili ratifikoi vendimet e qeverisë të "Traktatit të Miqësisë, Bashkëpunimit dhe Ndihmës së Ndërsjellë ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Donetskut dhe ndërmjet Federatës Ruse dhe Republikës Popullore të Luhanskut". | 9.3.2022        |





## DECISIONS

**COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/397  
of 9 March 2022****amending Decision 2014/145/CFSP concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 17 March 2014, the Council adopted Decision 2014/145/CFSP <sup>(1)</sup>.
- (2) The Union remains unwavering in its support for Ukraine's sovereignty and territorial integrity.
- (3) On 24 February 2022, the President of the Russian Federation announced a military operation in Ukraine and Russian armed forces began an attack on Ukraine. That attack is a blatant violation of the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.
- (4) In its conclusions of 24 February 2022, the European Council condemned in the strongest possible terms the Russian Federation's unprovoked and unjustified military aggression against Ukraine. By its illegal military actions, Russia is grossly violating international law and the principles of the UN Charter, and undermining European and global security and stability. The European Council agreed on further restrictive measures that will impose massive and severe consequences on Russia for its actions, in close coordination with our partners and allies.
- (5) On 25 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/329 <sup>(2)</sup>, which amended the criteria of designation to include persons and entities supporting and benefitting from the Government of the Russian Federation, persons and entities providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, and natural or legal persons associated with listed persons or entities.
- (6) In view of the gravity of the situation, the Council considers that 146 members of the Russian Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic' should be added to the list of persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP. In addition, that list should include 14 persons supporting and benefitting from the Government of the Russian Federation or providing a substantial source of revenue to it, or associated with listed persons or entities.
- (7) Decision 2014/145/CFSP should therefore be amended accordingly,

<sup>(1)</sup> Council Decision 2014/145/CFSP of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (OJ L 78, 17.3.2014, p. 16).

<sup>(2)</sup> Council Decision (CFSP) 2022/329 of 25 February 2022 amending Decision 2014/145/CFSP concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (OJ L 50, 25.2.2022, p. 1).



HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 2014/145/CFSP is amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 9 March 2022.

*For the Council*  
*The President*  
J.-Y. LE DRIAN

—



9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/33

## ANNEX

The following persons are added to the list of persons, entities and bodies set out in the Annex to Decision 2014/145/CSP:

## Persons

|     | Name                                                                | Identifying information                                                                                                                                                                                         | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Date of listing |
|-----|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 719 | Alexander Dmitrievich PUMPYANSKY<br>(Александр Дмитриевич ПУМПСКИЙ) | DOB: 16.5.1987<br>POB: Yekaterinburg, Russian Federation<br>Function: Chairman of the Board of Directors of PJSC Pipe Metallurgical Company<br>Nationality: Russian<br>Gender: male                             | Alexander Dmitrievich PUMPYANSKY is the son of Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY, a Russian Chairman of the Board of Directors of PJSC Pipe Metallurgical Company, a Russian global manufacturer of steel pipes for the oil and gas industry. He is also a President and a board member of Group Sinara. Both companies support and benefit from cooperation with authorities of Russian Federation and State-owned enterprises, including Russian railways, Gazprom and Rosneft.<br><br>He is therefore a natural person associated with a leading businessperson, involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. Moreover, Alexander Dmitrievich PUMPYANSKY is supporting, materially or financially, and benefiting from the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. | 9.3.2022        |
| 720 | Alexander Semenovich VINOKUROV<br>(Александр Семёнович ВИНОКУРОВ)   | DOB: 12.10.1982<br>POB: Moscow, Russian Federation<br>Function: Businessperson, Managing Partner and President of Maraton Group. Member of Board of Directors of Magnit<br>Nationality: Russian<br>Gender: male | Alexander Semenovich VINOKUROV is a Russian businessperson with business interests in food retail, pharmaceuticals, agriculture and infrastructure. He is in leadership positions of Maraton Group, an investment company, and Magnit, the biggest Russian food retailer. A. Vinokurov is married to Ekaterina Sergeevna Vinokurova, daughter of Sergey Lavrov, the Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation. His father is Semen Vinokurov, who was the Head of the State Unitary Enterprise "Capital Pharmacies" and is considered to be one of the main entrepreneurs in the Russian pharmaceutical industry. A. Vinokurov has therefore close ties to the Russian government and is involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.                                                                                                       | 9.3.2022        |



|     | Name                                                          | Identifying information                                                                                                                                                                    | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Date of listing |
|-----|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|     |                                                               |                                                                                                                                                                                            | On 24 February 2022, in the aftermath of the initial stages of Russian aggression against Ukraine, Alexander Semenovich VINOKUROV, along with other 36 businesspeople, met with President Vladimir Putin and other members of the Russian government to discuss the impact of the course of action in the wake of Western sanctions. The fact that he was invited to attend this meeting shows that he is a member of the closest circle of Vladimir Putin and that he is supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. It also shows that he is one of the leading businesspersons involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of Russia, which is responsible for annexation of Crimea and destabilisation of Ukraine. This is further corroborated by A. Vinokurov's close personal ties with Foreign Minister S. Lavrov who is responsible for Russian aggression and policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.                                                                                                                                                                                                                                       |                 |
| 721 | Andrey Igorevich MELNICHENKO<br>(Андрей Игоревич МЕЛЬНИЧЕНКО) | DOB: 8.3.1972<br>POB: Gomel, Byelorussian SSR (now Belarus)<br>Function: Non-Executive Director of JSC SUEK, Member of the Board of EuroChem Group<br>Nationality: Russian<br>Gender: male | Andrey Igorevich MELNICHENKO is a Russian industrialist owning major fertiliser producer EuroChem Group and coal company SUEK. A. Melnichenko belongs to the most influential circle of Russian businesspeople with close connections to the Russian Government. He is therefore involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.<br><br>On 24 February 2022, in the aftermath of the initial stages of Russian aggression against Ukraine, Andrey Igorevich MELNICHENKO, along with other 36 businesspeople, met with President Vladimir Putin and other members of the Russian government to discuss the impact of the course of action in the wake of Western sanctions. The fact that he was invited to attend this meeting shows that he is a member of the closest circle of Vladimir Putin and that he is supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. It also shows that he is one of the leading businesspersons involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of Russia, which is responsible for annexation of Crimea and destabilisation of Ukraine. | 9.3.2022        |



9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/35

|     | Name                                                                                                   | Identifying information                                                                                                                                                                                                        | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Date of listing |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 722 | Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY<br>(a.k.a Dmitry A. PUMPIANSKY)<br>(Дмитрий Александрович ПУМПИАНСКИЙ) | DOB: 22.3.1964<br>POB: Ulan-Ude, Russian Federation<br>Function: Chairman of the board of directors of PJSC Pipe Metallurgic Company, the President, the board member of Group Sinara.<br>Nationality: Russian<br>Gender: male | Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY is the Chairman of the board of directors of PJSC Pipe Metallurgic Company and the President and a board member of Group Sinara. He thus supports and benefits from cooperation with authorities of Russian Federation and State-owned enterprises, including Russian railways, Gazprom and Rosneft. He is therefore involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.<br><br>On 24 February 2022, in the aftermath of the initial stages of Russian aggression against Ukraine, Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY, along with other 36 businesspeople, met with President Vladimir Putin and other members of the Russian government to discuss the impact of the course of action in the wake of Western sanctions. The fact that he was invited to attend this meeting shows that he is a member of the closest circle of Vladimir Putin and that he is supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. It also shows that he is one of the leading businesspersons involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of Russia, which is responsible for annexation of Crimea and destabilisation of Ukraine.                                                                          | 9.3.2022        |
| 723 | Dmitry Arkadievich MAZEPIŃ<br>(Дмитрий Аркадьевич МАЗЕПИН)                                             | DOB: 18.4.1968<br>POB: Minsk, Byelorussian SSR (now Belarus)<br>Function: CEO of JSC UCC Uralchem<br>Nationality: Russian<br>Gender: male                                                                                      | Dmitry Arkadievich MAZEPIŃ is the owner and CEO of the mineral fertiliser company Uralchem. Uralchem Group is a Russian manufacturer of a wide range of chemical products, including mineral fertilisers and ammoniac saltpetre. According to the company, it is the largest producer of ammonium nitrate as well as the second-largest producer of ammonia and nitrogen fertilisers in Russia. Dmitry Arkadievich MAZEPIŃ is thus involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.<br><br>On 24 February 2022, in the aftermath of the initial stages of Russian aggression against Ukraine, Dmitry Arkadievich MAZEPIŃ, along with other 36 businesspeople, met with President Vladimir Putin and other members of the Russian government to discuss the impact of the course of action in the wake of Western sanctions. The fact that he was invited to attend this meeting shows that he is a member of the closest circle of Vladimir Putin and that he is supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. It also shows that he is one of the leading businesspersons involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of Russia, which is responsible for annexation of Crimea and destabilisation of Ukraine. | 9.3.2022        |



|     | Name                                                             | Identifying information                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Date of listing |
|-----|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 724 | Galina Evgenyevna PUMPYANSKAYA<br>(Галина Евгеньевна ПУМПЯНСКАЯ) | DOB: 10.2.1966<br>Function: Chairwoman of the Board of trustees of Sinara charitable foundation.<br>Nationality: Russian<br>Gender: female                                                                                                                                                                                                                    | In December 2021 Dmitry Mazepin rewrote his Cyprus-based companies Uralchem Holding and CI-Chemical Invest, controlling "Uralchem", to Russian jurisdiction at special administrative district on Oktyabrsky Island of Kaliningrad Oblast.<br><br>Galina Evgenyevna PUMPYANSKAYA is the Chairwoman of the Board of trustees of BF "Sinara", a foundation that acts as operator of charitable activities of large companies, including PJSC Pipe Metallurgical Company. She is the spouse of Dmitry Alexandrovich PUMPYANSKY, Chairman of the Board of Directors of PJSC Pipe Metallurgical Company, a Russian global manufacturer of steel pipes for the oil and gas industry. Dmitry A. Pumpyansky is a Russian billionaire businessman. He is also a President and board member of Group Sinara. Both companies support and benefit from cooperation with authorities of Russian Federation and State-owned enterprises, including Russian railways, Gazprom and Rosneft.<br><br>Galina Evgenyevna PUMPYANSKAYA is therefore a natural person associated with a leading businessperson involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.                                   | 9.3.2022        |
| 725 | Mikhail Eduardovich OSEEVSKY<br>(Михаил Эдуардович ОСЕВСКИЙ)     | DOB: 30.11.1960<br>POB: former Leningrad (now Saint Petersburg), Russian Federation<br>Function: President of PJSC Rostelecom<br>Independent member of the Board of Directors, PJSC MMK<br>Member of the supervisory board of ANO Digital Economy, LLC T2 RTK Holding (Tele2)<br>Member of the board of the Russian Union of Industrialists and Entrepreneurs | Mikhail Eduardovich OSEEVSKY is the president of PJSC Rostelecom. PJSC Rostelecom is Russia's largest provider of digital services and solutions, with presence in all market segments and covering millions of households, as well as governmental and private organisations. Rostelecom not only provides services for the Russian Government, but also generates an important source of revenue for it.<br><br>On 24 February 2022, in the aftermath of the initial stages of Russian aggression against Ukraine, Mikhail Eduardovich OSEEVSKY, along with other 36 businesspeople, met with President Vladimir Putin and other members of the Russian government to discuss the impact of the course of action in the wake of Western sanctions. The fact that he was invited to attend this meeting shows that he is a member of the closest circle of Vladimir Putin and that he is supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. It also shows that he is one of the leading businesspersons involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of Russia, which is responsible for annexation of Crimea and destabilisation of Ukraine. | 9.3.2022        |



9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/37

|     | Name                                                                    | Identifying information                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Date of listing |
|-----|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 726 | Mikhail Igorevich<br>POLUBOYARINOV<br>(Михаил Игоревич<br>ПОЛЮБОЯРИНОВ) | Member of the board of trustees<br>of LLC Votron<br>Member of the board of trustees<br>of St. Petersburg NNAlliance<br>Deputy Minister of Economic<br>Development of the Russian<br>Federation<br>(from December 2011<br>to June 2012)<br>Nationality: Russian<br>Gender: male                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |
|     |                                                                         | DOB: 2.4.1966<br>POB: Moscow, Russian<br>Federation<br>Function: CEO of OJSC Aeroflot<br>Member of the boards of<br>directors of State Transport<br>Leasing Company and JSC<br>EXIMBANK OF RUSSIA<br>Member of the Supervisory<br>Board of DOM.RF<br>Chairman of the Board of<br>Directors of LLC Pobeda<br>Member of IATA Board of<br>Governors.<br>Nationality: Russian<br>Gender: male | Mikhail Igorevich POLUBOYARINOV is the CEO of OJSC Aeroflot. OJSC Aeroflot is the largest<br>airline of the Russian Federation. OJSC Aeroflot not only provides services for the Russian<br>Government, but also generates an important source of revenue for it. Aeroflot operated illegal<br>flights to the occupied Crimea.<br>On 24 February 2022, in the aftermath of the initial stages of Russian aggression against Ukraine,<br>Mikhail Igorevich POLUBOYARINOV, along with other 36 businesspeople, met with President<br>Vladimir Putin and other members of the Russian government to discuss the impact of the course<br>of action in the wake of Western sanctions. The fact that he was invited to attend this meeting<br>shows that he is a member of the closest circle of Vladimir Putin and that he is supporting or<br>implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity,<br>sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. It also<br>shows that he is one of the leading businesspersons involved in economic sectors providing a<br>substantial source of revenue to the Government of Russia, which is responsible for annexation<br>of Crimea and destabilisation of Ukraine. | 9.3.2022        |



|     | Name                                                                                                           | Identifying information                                                                                                                                                                                                                                                                          | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Date of listing |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 727 | Sergey Alexandrovich KULIKOV<br>(a.k.a. Sergei Alexandrovich KULIKOV)<br>Russian: Сергей Александрович КУЛИКОВ | DOB: 9.4.1976<br>POB: Sverdlovsk, Russian Federation<br>Function: Chairman of the Board of Management Company RUSNANO LLC<br>Member of the Board of Directors of Rusnano JSC<br>First deputy Chairman of the board of the Military Industrial Commission<br>Nationality: Russian<br>Gender: male | Sergey Alexandrovich KULIKOV is the Chairman of the Board of Management Company RUSNANO LLC and Member of the Board of Directors of Rusnano JSC, as well as the First deputy Chairman of the board of the Military Industrial Commission. Rusnano LLC is a Russian innovation development institution created in the framework of a Presidential Initiative called "Strategy for Development of Nanotechnology Industry". Sergey Kulikov is therefore involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation.<br>On 24 February 2022, in the aftermath of the initial stages of Russian aggression against Ukraine, Sergey Alexandrovich KULIKOV, along with other 36 businesspeople, met with President Vladimir Putin and other members of the Russian government to discuss the impact of the course of action in the wake of Western sanctions. The fact that he was invited to attend this meeting shows that he is a member of the closest circle of Vladimir Putin and that he is supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. It also shows that he is one of the leading businesspersons involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of Russia, which is responsible for annexation of Crimea and destabilisation of Ukraine. | 9.3.2022        |
| 728 | Vadim Nikolaevich MOSHKOVICH<br>(Вадим Николаевич МОШКОВИЧ)                                                    | DOB: 6.4.1967<br>POB: Moscow, Russian Federation<br>Function: Chairman of the Board of Directors of Rusagro Group<br>Minority owner of Sberbank<br>Nationality: Russian, Cypriot<br>Gender: male                                                                                                 | Vadim Nikolaevich MOSHKOVICH is a Russian entrepreneur with business interests in agriculture and real-estate development. In 2004, Vadim Moshkovich founded Rusagro Group, which is a major producer of pork, fats and sugar. Vadim Nikolaevich MOSHKOVICH is therefore involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation.<br>On 24 February 2022, in the aftermath of the initial stages of Russian aggression against Ukraine, Vadim Nikolaevich MOSHKOVICH, along with other 36 businesspeople, met with President Vladimir Putin and other members of the Russian government to discuss the impact of the course of action in the wake of Western sanctions. The fact that he was invited to attend this meeting shows that he is a member of the closest circle of Vladimir Putin and that he is supporting or implementing actions or policies which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine, as well as stability and security in Ukraine. It also shows that he is one of the leading businesspersons involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of Russia, which is responsible for annexation of Crimea and destabilisation of Ukraine.                                                                                                                                                                              | 9.3.2022        |





9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/39

|     | Name                                                           | Identifying information                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Date of listing |
|-----|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 729 | Vladimir Sergeevich KIRIYENKO<br>(Владимир Сергеевич КИРИЕНКО) | DOB: 27.5.1983<br>POB: Nizhny Novgorod, Russian Federation<br>Function:<br>CEO of VK Company Limited, the parent company of Russia's top social media platform, VKontakte.<br>Former First Vice President of the Russian State-controlled company Rostelecom (2017-2021)<br>Chairman of the Board of Directors of LLC Capital since 2011<br>Former Chairman of the Board of Directors of Nizhegorodpromstroybank (2008-2011)<br>Nationality: Russian<br>Gender: male | Vladimir Sergeevich KIRIYENKO is the CEO of VK Company Limited. VK Company Limited is a Russian internet company, with a major presence in the Russian speaking segment of internet. VK projects collectively had the largest audience in Russia and captured the most screen time. VK's sites reach more than 90 % of Russian internet users on a monthly basis and the company is in the top 5 of largest internet companies, based on the number of total pages viewed. It controls and operates the three largest and most popular Russian social networking sites, VKontakte, Odnoklassniki and Moi Mir, as well as the email service and internet portal mail.ru. Vladimir Sergeevich KIRIYENKO is therefore involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation.<br><br>The Russian government is increasing its influence over media and social networks. VK Company is controlled by Gazprom Media (a State-owned company which is the major source of income to the Russian Government). Vladimir Sergeevich Kiriyyenko therefore supports Vladimir Putin's aim for greater control over the internet. Vladimir Kiriyyenko therefore actively supports, materially or financially, or benefits from Russian decision-makers responsible for the annexation of Crimea or the destabilisation of Ukraine.<br><br>As VK Company is owned by the State-owned Gazprom group, the revenue it generates is an important source of revenue for the Russian Government. Vladimir Kiriyyenko is the son of Sergei Kiriyyenko, currently First Deputy Chief of Staff of the Presidential Office. Sergei Kiriyyenko is reported to be Vladimir Putin's domestic policy curator. | 9.3.2022        |
| 730 | Andrey Andreevich GUR'EV<br>(Андрей Андреевич ГУРЬЕВ)          | DOB: 7.3.1982<br>POB: Moscow, Russian Federation<br>Function: CEO and Chairman of the Management Board of PJSC PhosAgro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Andrey Andreevich GUR'EV is a Member of the Board, the CEO and the Chairman of the Management Board of PJSC PhosAgro, and in this capacity oversees the company's activities. PhosAgro is one of the world's leading producers of phosphate-based fertilisers. The Company is Europe's largest producer of phosphate-based fertilisers, the world's largest producer of high-grade phosphate rock and the world's second-largest producer (excluding China) of Monoammonium phosphate (MAP) and Diammonium phosphate (DAP).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9.3.2022        |



| Name                                                                              | Identifying information                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Date of listing |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                                   | <p>Has worked at PhosAgro since 2004, holding various positions</p> <p>Member of the Management Board Bureau of the Russian Union of Industrialists and Entrepreneurs (RUIE) since 30 September 2019</p> <p>Nationality: Russian</p> <p>Gender: male</p>                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Andrey Guryev, in his capacity as CEO of PhosAgro, benefits from the Russian Government's decisions. PJSC PhosAgro is largely connected with the Russian Government and the revenue it generates is therefore an important source of revenue for the Russian Government. He is involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |
| <p>731</p> <p>Dmitry Vladimirovich KONOVOV<br/>(Дмитрий Владимирович КОНОВОВ)</p> | <p>DOB: 2.9.1970</p> <p>POB: Moscow, Russian Federation</p> <p>Function: Chairman of the Board of PJSC SIBUR Holding</p> <p>Served in the Treasury Department of OAO NK YUKOS; held various positions at AKB Trust and Investment Bank, including Vice President – Head of the Investment Banking Department and Managing Director of Corporate Finance Department; was a member of the Board of Directors of OAO Gazprom neftekhim Salavat and OAO Gazprombank</p> <p>Nationality: Russian</p> <p>Gender: male</p> | <p>Dmitry Vladimirovich KONOVOV is the Chairman of the Management Board of PJSC SIBUR Holding, and in this capacity oversees the company's activities. SIBUR Holding is the largest integrated petrochemicals company in Russia and one of the fastest-growing companies in the global petrochemicals industry. SIBUR is a leading emerging markets petrochemical group and the largest petrochemical producer in the Russian market. Major stakes of SIBUR is owned by oligarchs close to Vladimir Putin: Leonid Mikhelson and Gennady Timchenko.</p> <p>SIBUR Holding is closely connected with the Russian Government and the revenue it generates is therefore an important source of revenue for the Russian Government.</p> <p>Dmitry Konov is involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine.</p> | <p>9.3.2022</p> |



9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/41

|     | Name                                                                  | Identifying information                                                                                                                                                                                                                                                  | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 732 | Nikita Dmitriyevich MAZEPIN<br>(Никита Дмитриевич МАЗЕПИН)            | DOB: 2.3.1999<br>POB: Moscow, Russian Federation<br>Function: Profession: Russian racing driver for Haas F1 Team in the 2022 Formula One World Championship under a neutral flag representing the Russian Automobile Federation.<br>Nationality: Russian<br>Gender: male | Nikita MazePIN is the son of Dmitry Arkadievich MazePIN, General Director of JSC UCC Uralschem. As Uralschem sponsors Haas F1 Team, Dmitry MazePIN is the major sponsor of his son's activities at Haas F1 Team.<br><br>He is a natural person associated with a leading businessperson (his father) involved in economic sectors providing a substantial source of revenue to the Government of the Russian Federation, which is responsible for the annexation of Crimea and the destabilisation of Ukraine. | 9.3.2022        |
| 733 | Alexander Konstantinovich AKIMOV<br>(Александр Константинович АКИМОВ) | DOB: 10.11.1954                                                                                                                                                                                                                                                          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'.                                                                                                                                                                                                                                 | 9.3.2022        |
| 734 | Ivan Nikolayevich ABRAMOV<br>(Иван Николаевич АБРАМОВ)                | DOB: 16.6.1978                                                                                                                                                                                                                                                           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'.                                                                                                                                                                                                                                 | 9.3.2022        |
| 735 | Mohamad Isaevich AKHMADOV<br>(Мохмад Исаевич АХМАДОВ)                 | DOB: 17.4.1972                                                                                                                                                                                                                                                           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'.                                                                                                                                                                                                                                 | 9.3.2022        |
| 736 | Sergei Petrovich ARENIN<br>(Сергей Петрович АРЕНИН)                   | DOB: 29.8.1958                                                                                                                                                                                                                                                           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'.                                                                                                                                                                                                                                 | 9.3.2022        |
| 737 | Yuri Viktorovich ARKHAROV<br>(Юрий Викторович АРХАРОВ)                | DOB: 13.6.1977                                                                                                                                                                                                                                                           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'.                                                                                                                                                                                                                                 | 9.3.2022        |



|     | Name                                                                        | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 738 | Anatoly Dmitriyevich<br>ARTAMONOV<br>(Анатолий Дмитриевич<br>АРТАМОНОВ)     | DOB: 5.5.1952           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 739 | Mikhail Alexandrovich<br>AFANASOV<br>(Михаил Александрович<br>АФАНАСОВ)     | DOB: 15.6.1953          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 740 | Oleg Aleksandrovich ALEKSEEV<br>(Олег Александрович АЛЕКСЕЕВ)               | DOB: 21.12.1967         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 741 | Yelena Vladimirovna<br>AFANASEVA<br>(Елена Владимировна<br>АФАНАСЕВА)       | DOB: 27.3.1975          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 742 | Alexander Davidovich BASHKIN<br>(Александр Давыдович<br>БАШКИН)             | DOB: 10.6.1962          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 743 | Andrey Alexandrovich<br>BAZILEVSKY<br>(Андрей Александрович<br>БАЗИЛЕВСКИЙ) | DOB: 24.2.1967          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 744 | Mukharbek Oybertovich<br>BARAKHOYEV<br>(Мухарбек Ойбертович<br>БАРАХОВЕВ)   | DOB: 4.1.1971           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/43

|     | Name                                                                            | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 745 | Sergei Vyacheslavovich<br>BEZDENEZHNYKH<br>(Сергей Вячеславович<br>БЕЗДЕНЕЖНЫХ) | DOB: 25.8.1979          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 746 | Viktor Nikolaevich BONDAREV<br>(Виктор Николаевич БОНДАРЬЕВ)                    | DOB: 7.12.1959          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 747 | Yegor Afanasyevich BORISOV<br>(Егор Афанасьевич БОРИСОВ)                        | DOB: 15.8.1954          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 748 | Alexander Yuryevich BRYUKSIN<br>(Александр Юрьевич БРЮКСИН)                     | DOB: 20.1.1967          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 749 | Mikhail Vladimirovich<br>BELOUSOV<br>(Михаил Владимирович<br>БЕЛУСОВ)           | DOB: 11.10.1953         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 750 | Sergei Vladimirovich BEREZKIN<br>(Сергей Владимирович<br>БЕРЕЗКИН)              | DOB: 23.6.1955          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 751 | Vladimir Andreyevich BEKETOV<br>(Владимир Андреевич БЕКЕТОВ)                    | DOB: 29.3.1949          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 752 | Yelena Vasilyevna BIBKOVA<br>(Елена Васильевна БИБИКОВА)                        | DOB: 23.9.1956          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



|     | Name                                                                          | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 753 | Andrey Vladimirovich<br>CHERNYSHEV<br>(Андрей Владимирович<br>ЧЕРНЫШЕВ)       | DOB: 10.7.1970          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 754 | Alexander Vladimirovich<br>DVOINYKH<br>(Александр Владимирович<br>ДВОЙНЫХ)    | DOB: 19.1.1984          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 755 | Vadim Yevgenyevich DENGIN<br>(Вадим Евгеньевич ДЕНГИН)                        | DOB: 23.9.1980          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 756 | Konstantin Konstantinovich<br>DOIGOV<br>(Константин Константинович<br>ДОПГОВ) | DOB: 12.8.1968          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 757 | Gennady Egorovich<br>EMEL'YANOV<br>(Геннадий Егорович<br>ЕМЕЛЬЯНОВ)           | DOB: 1.1.1957           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 758 | Olga Nikolaevna ERIFANOVA<br>(Ольга Николаевна<br>ЕРИФАНОВА)                  | DOB: 19.8.1966          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 759 | Arsen Suleymanovich<br>FADZAYEV<br>(Арсен Сулейманович<br>ФАДЗАЕВ)            | DOB: 5.9.1952           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/45

|     | Name                                                                       | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 760 | Yury Viktorovich FEDOROV<br>(Юрий Викторович ФЕДОРОВ)                      | DOB: 1.1.1972           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 761 | Nikolai Vasilyevich FYODOROV<br>(Николай Васильевич ФЕДОРОВ)               | DOB: 9.5.1958           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 762 | Airat Minerasikhovich<br>GIBATDINOV<br>(Айрат Минерасихович<br>ГИБАТДИНОВ) | DOB: 16.1.1986          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 763 | Denis Vladimirovich GUSEV<br>(Денис Владимирович ГУСЕВ)                    | DOB: 26.12.1976         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 764 | Lilia Salavatovna GUMEROVA<br>(Лилия Салаватовна ГУМЕРОВА)                 | DOB: 16.12.1972         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 765 | Rimma Fyodorovna<br>GALUSHINA<br>(Римма Фёдоровна ГАЛУШИНА)                | DOB: 30.5.1963          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 766 | Suleiman Sadulayevich<br>GEREMEYEV<br>(Сулейман Садугаевич<br>ГЕРЕМЕЕВ)    | DOB: 20.1.1971          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 767 | Tatyana Anatolyevna GIGEL<br>(Татьяна Анатольевна ГИГЕЛЬ)                  | DOB: 27.2.1960          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



|     | Name                                                                               | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 768 | Alexander Vladislavovich<br>GUSAKOVSKY<br>(Александр Владиславович<br>ГУСАКОВСКИЙ) | DOB: 25.8.1970          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 769 | Dmitry Yuryevich GORTSKY<br>(Дмитрий Юрьевич ГОРЦКИЙ)                              | DOB: 28.10.1970         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 770 | Lyubov Nikolayevna GLEBOVA<br>(Любовь Николаевна ГЛЕБОВА)                          | DOB: 7.3.1960           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 771 | Sergei Vasilyevich GORNYAKOV<br>(Сергей Васильевич ГОРНЯКОВ)                       | DOB: 5.1.1966           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 772 | Svetlana Petrovna<br>GORUSHEVA<br>(Светлана Петровна ГОРЮШЕВА)                     | DOB: 3.6.1947           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 773 | Vladimir Filippovich<br>GORODETSKIY<br>(Владимир Филиппович<br>ГОРОДЕЦКИЙ)         | DOB: 11.7.1948          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 774 | Eduard Vladimirovich ISAKOV<br>(Эдуард Владимирович ИСАКОВ)                        | DOB: 4.10.1973          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 775 | Vasily Nikolayevich IKONNIKOV<br>(Василий Николаевич<br>ИКОНИКОВ)                  | DOB: 26.4.1961          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |





9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/47

|     | Name                                                                 | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 776 | Sergey Borisovich IVANOV<br>(Сергей Борисович ИВАНОВ)                | DOB: 19.4.1952          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 777 | Aleksey Nikolayevich KONDRATENKO<br>(Алексей Николаевич КОНДРАТЕНКО) | DOB: 16.12.1969         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 778 | Alexander Bogdanovich KARLIN<br>(Александр Богданович КАРЛИН)        | DOB: 29.10.1951         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 779 | Andrey Akarduyevich KLIMOV<br>(Андрей Аркадьевич КЛИМОВ)             | DOB: 9.11.1954          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 780 | Andrey Viktorovich KUTEROV<br>(Андрей Викторович КУТЕЛОВ)            | DOB: 6.4.1971           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 781 | Belan Vagaudinovitch KHAMCHIEV<br>(Белан Вагаудинович ХАМЧИЕВ)       | DOB: 7.12.1960          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 782 | Galina Nikolayevna KARELOVA<br>(Галина Николаевна КАРЕЛОВА)          | DOB: 29.6.1960          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 783 | Irina Andreyevna KOZHANOVA<br>(Ирина Андреевна КОЖАНОВА)             | DOB: 6.7.1987           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



|     | Name                                                                      | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 784 | Krym Olievich KAZANOKOV<br>(Крым Олиевич КАЗАНОКОВ)                       | DOB: 19.7.1962          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 785 | Murat Krym-Gerievich<br>KHAPSROKOV<br>(Мурат Крым-Гериевич<br>ХАПСІРОКОВ) | DOB: 26.1.1978          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 786 | Nikolai Fyodorovna<br>KONDRAITYUK<br>(Николай Федорович<br>КОНДРАТЮК)     | DOB: 11.7.1957          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 787 | Oksana Vladimirovna<br>KHUYAKINA<br>(Оксана Владимировна<br>ХУЯКИНА)      | DOB: 28.11.1969         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 788 | Sergey Viktorovich KALASHNIK<br>(Сергей Викторович<br>КАЛАШНИК)           | DOB: 31.3.1978          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 789 | Vladimir Igorevich KOZHIN<br>(Владимир Игоревич КОЖИН)                    | DOB: 28.2.1959          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 790 | Vladimir Igorevich KRUGLY<br>(Владимир Игоревич КРУГЛЫЙ)                  | DOB: 27.5.1955          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/49

|     | Name                                                                       | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 791 | Alexander Alexandrovich<br>KARELIN<br>(Александр Александрович<br>КАРЕЛИН) | DOB: 19.9.1967          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 792 | Andrey Igoryevich KISLOV<br>(Андрей Игоревич КИСЛОВ)                       | DOB: 29.8.1958          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 793 | Dmitry Gennadyevich KUZMIN<br>(Дмитрий Геннадьевич<br>КУЗЬМИН)             | DOB: 28.6.1975          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 794 | Grigory Borisovich KARASIN<br>(Григорий Борисович КАРАСИН)                 | DOB: 23.8.1949          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 795 | Konstantin Iosifovich<br>KOSACHEV<br>(Константин Иосифович<br>КОСАЧЕВ)     | DOB: 17.9.1962          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 796 | Natalia Vladimirovna<br>KOSYKHINA<br>(Наталья Владимировна<br>КОСИХИНА)    | DOB: 7.8.1972           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 797 | Nina Germanovna<br>KULIKOVSKIN<br>(Нина Германовна<br>КУЛИКОВСКИХ)         | DOB: 5.2.1961           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



|     | Name                                                                       | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 798 | Olga Nikolaevna KNOKHLOVA<br>(Ольга Николаевна ХОХЛОВА)                    | DOB: 18.11.1957         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 799 | Sergei Ivanovich KISIYAK<br>(Сергей Иванович КИСЛЯК)                       | DOB: 7.9.1950           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 800 | Sergey Nikolaevich KOLVIN<br>(Сергей Николаевич КОЛВИН)                    | DOB: 29.10.1969         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 801 | Vladimir Kasimirovich<br>KRAVCHENKO<br>(Владимир Казимирович<br>КРАВЧЕНКО) | DOB: 12.6.1964          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 802 | Grigory Petrovich LEDKOV<br>(Григорий Петрович ЛЕДКОВ)                     | DOB: 26.3.1969          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 803 | Vladimir Albertovich LEBEDEV<br>(Владимир Альбертович<br>ЛЕБЕДЕВ)          | DOB: 23.4.1962          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 804 | Yulia Viktorovna LAZUTKINA<br>(Юлия Викторовна ЛАЗУТКИНА)                  | DOB: 11.3.1981          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 805 | Alexei Petrovich MAYOROV<br>(Алексей Петрович МАЙОРОВ)                     | DOB: 29.12.1961         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/51

|     | Name                                                                 | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 806 | Igor Nikolaevich MOROZOV<br>(Игорь Николаевич МОРОЗОВ)               | DOB: 13.10.1956         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 807 | Sergei Gerasimovich MITIN<br>(Сергей Герасимович МИТИН)              | DOB: 14.6.1951          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 808 | Sergey Nikolaevich MURATOV<br>(Сергей Николаевич МУРАТОВ)            | DOB: 13.1.1964          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 809 | Farit Mubarakovich MUKHAMEDSHIN<br>(Фарит Мубаракшевич МУХАМЕДШИН)   | DOB: 31.1.1947          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 810 | Sergei Petrovich MIKHAILOV<br>(Сергей Петрович МИХАЙЛОВ)             | DOB: 22.5.1965          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 811 | Sergey Alexandrovich MARTYNOV<br>(Сергей Александрович МАРТЫНОВ)     | DOB: 22.8.1959          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 812 | Taimuraz Dzhambekovich MAMSUROV<br>(Таймураз Джамбабекович МАМСУРОВ) | DOB: 13.4.1954          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 813 | Alexander Vladimirovich NAROLIN<br>(Александр Владимирович НАРОЛИН)  | DOB: 27.6.1972          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



|     | Name                                                                     | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 814 | Alexander Valeryevich NIKITIN<br>(Александр Валерьевич НИКИТИН)          | DOB: 26.4.1976          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 815 | Boris Alexandrovich NEVZOROV<br>(Борис Александрович НЕВЗОРОВ)           | DOB: 21.9.1955          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 816 | Viktor Feodosyevich NOVOZHILOV<br>(Виктор Феодосьевич НОВОЖИЛОВ)         | DOB: 16.2.1965          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 817 | Alexander Vyacheslavovich NOVIKHOV<br>(Александр Вячеславович НОВЫХОВ)   | DOB: 5.10.1975          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 818 | Vyacheslav Vladimirovich NAGOVITSYN<br>(Вячеслав Владимирович НАГОВИЦЫН) | DOB: 2.3.1956           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 819 | Alexei Maratovich ORLOV<br>(Алексей Маратович ОРЛОВ)                     | DOB: 9.10.1961          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 820 | Dina Ivanovna OYUN<br>(Дина Ивановна ОЮН)                                | DOB: 25.6.1963          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 821 | Anna Ivanovna OTKE<br>(Анна Ивановна ОТКЕ)                               | DOB: 21.12.1974         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/53

|     | Name                                                              | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 822 | Gennady Ivanovich ORDENOV<br>(Геннадий Иванович ОРДЕНОВ)          | DOB: 4.9.1957           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 823 | Alexander Yuryevich PRONTUSHKIN<br>(Александр Юрьевич ПРОНТУШКИН) | DOB: 31.7.1987          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 824 | Dmitry Sergeyevich PERMINOV<br>(Дмитрий Сергеевич ПЕРМИНОВ)       | DOB: 3.4.1979           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 825 | Margarita Nikolayevna PAVLOVA<br>(Маргарита Николаевна ПАВЛОВА)   | DOB: 22.1.1979          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 826 | Yelena Alekseyevna PERMINOVA<br>(Елена Алексеевна ПЕРМИНОВА)      | DOB: 5.12.1980          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 827 | Alexei Konstantinovich PUSHKOV<br>(Алексей Константинович ПУШКОВ) | DOB: 10.8.1954          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 828 | Elena Vladimirovna PISAREVA<br>(Елена Владимировна ПИСАРЕВА)      | DOB: 20.1.1967          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 829 | Irina Alexandrovna PETINA<br>(Ирина Александровна ПЕТИНА)         | DOB: 31.8.1972          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



|     | Name                                                                     | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 830 | Sergey Nikolayevich PERMINOV<br>(Сергей Николаевич ПЕРМИНОВ)             | DOB: 16.9.1968          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 831 | Vladimir Vladimirovich<br>POLEGATOV<br>(Владимир Владимирович ПОЛЕГАТОВ) | DOB: 23.5.1975          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 832 | Alexander Vasilyevich RAKITIN<br>(Александр Васильевич РАКИТИН)          | DOB: 17.5.1958          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 833 | Grigoriy Alexeyevich RAPOTA<br>(Григорий Алексеевич РАПОТА)              | DOB: 5.2.1944           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 834 | Irina Valeryevna<br>RUKAVISHNIKOVA<br>(Ирина Валерьевна РУКАВИШНИКОВА)   | DOB: 3.2.1973           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 835 | Sergey Nikolayevich<br>RYABUKHIN<br>(Сергей Николаевич РЯБУХИН)          | DOB: 13.11.1954         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 836 | Akhmat Anzorovich<br>SALPAGAROV<br>(Ахмат Анзорович САЛПАГАРОВ)          | DOB: 31.12.1962         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |





9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/55

|     | Name                                                                | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|---------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 837 | Alexei Vladimirovich SINTSYN<br>(Алексей Владимирович СИНЦЫН)       | DOB: 13.1.1976          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 838 | Andrei Anatolyevich SHEVCHENKO<br>(Андрей Анатольевич ШЕВЧЕНКО)     | DOB: 29.5.1965          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 839 | Dmitry Vladimirovich SAVELYEV<br>(Дмитрий Владимирович САВЕЛЬЕВ)    | DOB: 3.8.1968           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 840 | Evgeny Stepanovich SAVCHENKO<br>(Евгений Степанович САВЧЕНКО)       | DOB: 8.4.1950           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 841 | Inna Yuryevna SVYATENKO<br>(Инна Юрьевна СВЯТЕНКО)                  | DOB: 6.9.1967           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 842 | Lyudmila Nikolayevna SKAKOVSKAYA<br>(Людмила Николаевна СКАКОВСКАЯ) | DOB: 13.11.1961         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 843 | Tatiana Anatolyevna SAKHAROVA<br>(Татьяна Анатольевна САХАРОВА)     | DOB: 16.6.1973          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



|     | Name                                                             | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 844 | Alexander Alexandrovich SAVIN<br>(Александр Александрович САВИН) | DOB: 28.1.1962          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 845 | Anatoly Ivanovich SHIROKOV<br>(Анатолий Иванович ШИРОКОВ)        | DOB: 29.12.1967         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 846 | Artem Gennadyevich SHEIKIN<br>(Артём Геннадьевич ШЕЙКИН)         | DOB: 25.3.1980          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 847 | Elena Borisovna SHUMILOVA<br>(Елена Борисовна ШУМИЛОВА)          | DOB: 1.4.1978           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 848 | Galina Nikolaevna SOLODUN<br>(Галина Николаевна СОЛОДУН)         | DOB: 26.1.1968          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 849 | Lenar Rinatovich SAFIN<br>(Ленар Ринатович САФИН)                | DOB: 11.2.1969          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 850 | Nikolai Petrovich SEMISOTOV<br>(Николай Петрович СЕМИСOTOB)      | DOB: 2.12.1968          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 851 | Valery Vladimirovich SEMYONOV<br>(Валерий Владимирович СЕМЕНОВ)  | DOB: 16.9.1960          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/57

|     | Name                                                                     | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 852 | Oleg Polikarpovich TKACH<br>(Олег Поликарпович ТКАЧ)                     | DOB: 23.9.1967          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 853 | Pavel Vladimirovich<br>TARAKANOV<br>(Павел Владимирович<br>ТАРАКАНОВ)    | DOB: 21.6.1982          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 854 | Lyudmila Zaimovna<br>TALABAYEVA<br>(Людмила Заимовна<br>ТАЛАБАЕВА)       | DOB: 6.6.1957           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 855 | Oleg Vladimirovich TSEPKIN<br>(Олег Владимирович ЦЕПКИН)                 | DOB: 15.9.1965          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 856 | Peter Nikolayevich TULTAEV<br>(Петр Николаевич ТУЛТАЕВ)                  | DOB: 1.1.1961           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 857 | Vyacheslav Stepanovich<br>TIMCHENKO<br>(Вячеслав Степанович<br>ТИМЧЕНКО) | DOB: 20.11.1950         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 858 | Valery Petrovich USATYUK<br>(Валерий Петрович УСАТЮК)                    | DOB: 14.7.1948          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 859 | Mukharby Magomedovich<br>ULBASHEV<br>(Мухарбий Магомедович<br>УЛЬБАШЕВ)  | DOB: 15.5.1960          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



|     | Name                                                                           | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 860 | Alexander Vladenovich<br>VAINBERG<br>(Александр Владленович<br>ВАЙНБЕРГ)       | DOB: 2.2.1961           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 861 | Alexander Gennadyevich<br>VYSOKINSKY<br>(Александр Геннадьевич<br>ВЫСОКИНСКИЙ) | DOB: 24.9.1973          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 862 | Nikolay Nikolaevich<br>VLADIMIROV<br>(Николай Николаевич<br>ВЛАДИМИРОВ)        | DOB: 18.11.1979         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 863 | Yuri Konstantinovich VALYAEV<br>(Юрий Константинович ВАЛЯЕВ)                   | DOB: 18.4.1959          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 864 | Alexander Georgyevich<br>VARFLOMEEV<br>(Александр Георгиевич<br>ВАРФОЛОМЕЕВ)   | DOB: 4.6.1965           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 865 | Valery Nikolaevich VASILYEV<br>(Валерий Николаевич<br>ВАСИЛЬЕВ)                | DOB: 17.7.1965          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 866 | Yury Leonidovich VOROB'YOV<br>(Юрий Леонидович ВОРОБЬЕВ)                       | DOB: 2.2.1948           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



9.3.2022

EN

Official Journal of the European Union

L 80/59

|     | Name                                                                | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|---------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 867 | Alexander Georgievich<br>YAROSHUK<br>(Александр Георгиевич ЯРОШУК)  | DOB: 15.11.1965         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 868 | Andrey Vladimirovich YATSKIN<br>(Андрей Владимирович ЯЦКИН)         | DOB: 25.4.1969          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 869 | Irek Ishmukhametovich<br>YALALOV<br>(Ирек Ишмухаметович ЯЛАЛОВ)     | DOB: 27.1.1961          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 870 | Andrei Nikolayevich YERISHIN<br>(Андрей Николаевич ЕРИШИН)          | DOB: 29.10.1967         | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 871 | Gennady Vladimirovich<br>YAGUBOV<br>(Геннадий Владимирович ЯГУБОВ)  | DOB: 17.4.1968          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 872 | Alexandra Gennadyevna<br>ZHUKOVA<br>(Александра Геннадьевна ЖУКОВА) | DOB: 8.11.1974          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 873 | Bair Bayaskhalanovich<br>ZHAMSUYEV<br>(Байр Баясхаланович ЖАМСУЕВ)  | DOB: 29.1.1959          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 874 | Nikolai Andreyevich<br>ZHURAVLEV<br>(Николай Андреевич ЖУРАВЛЕВ)    | DOB: 1.9.1976           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



|     | Name                                                     | Identifying information | Reasons                                                                                                                                                                                                                                                                        | Date of listing |
|-----|----------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 875 | Viktor Viktorovich ZOBNEV<br>(Виктор Викторович ЗОБНЕВ)  | DOB: 7.6.1964           | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 876 | Igor Dmitriyevich ZUBAREV<br>(Игорь Дмитриевич ЗУБАРЕВ)  | DOB: 20.6.1966          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 877 | Olga Sergeyevna ZABRALOVA<br>(Ольга Сергеевна ЗАБРАЛОВА) | DOB: 30.3.1980          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |
| 878 | Yelena Gennadyevna ZLENKO<br>(Елена Геннадьевна ЗЛЕНКО)  | DOB: 20.6.1967          | Member of the Federation Council who ratified the government decisions of the 'Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance between the Russian Federation and the Donetsk People's Republic and between the Russian Federation and the Luhansk People's Republic'. | 9.3.2022        |



**VENDIM**  
**Nr. 169, datë 18.3.2022**

**PËR PËRCAKTIMIN E AFATIT TË  
HYRJES DHE QËNDRIMIT TË  
SHTETASVE TË UKRAINËS NË  
REPUBLIKËN E SHQIPËRISË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 2, të nenit 29, të ligjit nr. 79/2021, “Për të huajt”, me propozimin e ministrit të Brendshëm dhe të ministrit për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Shtetasit e Ukrainës kanë të drejtë të hyjnë dhe të qëndrojnë pa leje qëndrimi në Republikën e Shqipërisë për një afat deri në 1 (një) vit.

2. Ngarkohen Ministria e Brendshme dhe Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTËR**  
**Edi Rama**

**VENDIM**  
**Nr. 171, datë 18.3.2022**

**PËR NGRITJEN E BAZËS SË TË  
DHËNAVE PËR REGJISTRIN  
KOMBËTAR TË FONDIT PYJOR DHE  
REGJISTRIN E FONDIT KULLOSOR,  
PËRCAKTIMIN E STRUKTURËS,  
KRITEREVE TEKNIKE PËR  
EVIDENTIMIN DHE PASQYRIMIN E  
GJENDJES DHE TË NDRYSHIMEVE,  
MËNYRËS SË MBAJTJES SË TË  
DHËNAVE NË NIVEL VENDOR,  
RAJONAL E QENDROR,  
INFORMACIONIT QË DUHET  
REGJISTRUAR, SI DHE TË AFATEVE  
TË PËRGATITJES E RAPORTIMIT NGA  
ADMINISTRATORËT OSE PRONARËT  
E PYJEVE**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të pikës 1, të nenit 6, të ligjit nr. 57/2020, “Për pyjet”, dhe të nenit 4, të ligjit nr. 10325, datë 23.9.2010,

“Për bazën e të dhënave shtetërore”, me propozimin e ministrit të Turizmit dhe Mjedisit, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

**I. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME**

1. Objekti i këtij vendimi është:

a) krijimi i bazës së të dhënave të Regjistrit Kombëtar të Fondit Pyjor dhe Regjistrit të Fondit Kullor në nivel vendor, rajonal e qendror;

b) përcaktimi i strukturës së Regjistrit Kombëtar të Fondit Pyjor (në vijim, Regjistri) me tërësinë e informacioneve kadastrale të nevojshme dhe të ndryshimeve periodike për çdo njësi të fondit pyjor kombëtar, që regjistrohet;

c) përcaktimi i kërkesave për funksionimin e Regjistrit, që lidhen me kriteret teknike për evidentimin dhe pasqyrimin e gjendjes e të ndryshimeve, mënyrën e mbajtjes së të dhënave në nivel vendor, rajonal dhe qendror, informacionin që regjistrohet në Regjistër;

ç) përcaktimi i afateve për raportimin e të dhënave nga administratorët apo pronarët e pyjeve, në përputhje me parashikimet e këtij vendimi.

2. Përveç përkufizimeve të dhëna në ligjin në fuqi për pyjet, termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

a) “**Administrator**”, përdoruesi i programit në nivel qendror në agjenci;

b) “**Përdorues**”, përdoruesi, në nivel bashkie, nga administrata rajonale e zonave të mbrojtura dhe/ose çdo subjekt tjetër i interesuar;

c) “**Të dhëna parësore**”, sipas kuptimit në ligjin nr. 10325, datë 23.9.2010, “Për bazën e të dhënave shtetërore”;

ç) “**Të dhëna dytësore**”, sipas kuptimit në ligjin nr. 10325, datë 23.9.2010, “Për bazën e të dhënave shtetërore”;

d) “**Subjekt i interesuar**”, sipas kuptimit në ligjin nr. 10325, datë 23.9.2010, “Për bazën e të dhënave shtetërore”;

dh) “**Ndërveprim**”, sipas kuptimit në ligjin nr. 10325, datë 23.9.2010, “Për bazën e të dhënave shtetërore”.



II. BAZA E TË DHËNAVE PËR REGJISTRIN KOMBËTAR TË FONDIT PYJOR E REGJISTRIN E FONDIT KULLOSOR, STRUKTURA, TË DHËNAT QË PËRMBAN, DHËNËSI/DHËNËSIT E INFORMACIONIT, ADMINISTRIMI, NDËRVEPRIMI ME BAZAT E TJERA TË TË DHËNAVE DHE NIVELI I AKSESIMIT PËR SUBJEKTET E INTERESUARA

1. Baza e të dhënave shtetërore për Regjistrin Kombëtar të Fondit Pyjor dhe Regjistrin e Fondit Kullosor (në vijim, baza e të dhënave) përbëhet nga të dhëna për fondin pyjor e kullosor në territorin e Republikës së Shqipërisë, të cilat janë përbërëse të shtresave hartografike, që përdoren për të kufizuar ose përcaktuar fushat në grupet e të dhënave.

2. Të dhënat që përfshihen në strukturën e Regjistrit Kombëtar të Fondit Pyjor dhe në Regjistrin e Fondit Kullosor janë të dhëna parësore dhe të dhëna dytësore. Të dhënat parësore dhe dytësore jepen në shtojcën 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

3. Dhënësit e informacionit janë njësitë e vetëqeverisjes vendore, Agjencia Kombëtare e Zonave të Mbrojtura me degët rajonale të saj dhe Agjencia Kombëtare e Pyjeve.

4. Baza e të dhënave administrohet, mirëmbahet e përditësohet nga Agjencia Kombëtare e Pyjeve.

5. Baza e të dhënave ndërvepron me bazën e të dhënave të Regjistrit Elektronik të Pasurive të Paluajtshme dhe Gjeoportalin Kombëtar.

6. Baza e të dhënave disenjohet e konceptohet duke u mbështetur në përkufizimet e “administratorit” dhe të “përdoruesit”, si dhe ndërtohet në përputhje me objektivat e nivelit të aksesimit për subjektet e interesuara.

7. Niveli i aksesimit për subjektet e interesuara:

a) Në nivel qendror ose në atë të “administratorit”, ku përfshihen administratorët e programit në Agjencinë Kombëtare të Pyjeve;

b) Në nivelin “përdorues”, i cili diferencohet në tri kategori:

i. rajonal, i konceptuar në përputhje me përdoruesin që operon sipas ndarjes territoriale administrative, që përkon me qarkun;

ii. bashkiak, i cili përfshin përdoruesit në të gjitha bashkitë që zotërojnë fond pyjor;

iii. degët rajonale të agjencisë përgjegjëse për zonat e mbrojtura.

c) Çdo subjekt i interesuar.

III. KRITERET TEKNIKE PËR EVIDENTIMIN DHE PASQYRIMIN E GJENDJES DHE TË NDRYSHIMEVE NË REGJISTRIN KOMBËTAR TË FONDIT PYJOR

1. Regjistri ndërtohet dhe funksionon në përputhje me kriteret teknike të informacionit gjeohapësinor (GIS), që përdoret për evidentimin e regjistrimit fillestar të pyjeve dhe me të dhënat për mbajtjen e pasqyrimit e ndryshimeve periodike që pëson fondi pyjor, të përcaktuara në aneksin nr.1, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Në regjistër përditësohen, në të gjitha nivelet e aksesimit të përcaktuara në pikën 7, të kreut II, të këtij vendimi, treguesit e mëposhtëm:

a) Gjendja e fondit pyjor për treguesit kryesorë silvoteknikë, sipas pronësisë dhe përdorimit;

b) Niveli i menaxhimit të këtij fondi, nëpërmjet informimit të shpejtë në hapësirë dhe në kohë për gjendjen e mundësitë e përdorimit të qëndrueshëm të tij.

3. Regjistri u referohet të dhënave nga:

a) plani i mbarështimit, i cili është baza për krijimin e regjistrit dhe për përditësimin në vijueshmëri të treguesve të fondit pyjor e kullosor kombëtar;

b) ekonomia pyjore/kullosore (njësia e mbarështimit), që është niveli themeltar unik i informacionit, mbi të cilën prodhohen raporte nga Regjistri;

c) nënngastra (nënparcela) pyjore/kullosore, e cila është njësia më e vogël hartografike, mbi të cilën regjistrohet e përditësohet informacioni.

4. Përdoruesi në nivel bashkie ka të drejtë të propozojë ndryshime, përditësim të informacionit dhe të prodhojë raporte nga Regjistri vetëm në konturin (kufirin) nën juridiksionin administrativo-territorial të asaj bashkie.

5. Lidhur me të dhënat për zonat e mbrojtura, përdoruesi i agjencisë përgjegjëse për zonat e mbrojtura propozon ndryshime, përditësim të informacionit dhe prodhon raporte nga Regjistri vetëm për zonat e mbrojtura nën juridiksionin administrativo-territorial të asaj agjencie.

6. Propozimi i ndryshimit dhe i përditësimit të informacionit në Regjistër është i vlefshëm vetëm kur ai pranohet nga administratori.

7. Ndryshimi, përditësimi i të dhënave dhe pranimi i tyre nga administratori bëhet mbi bazën e





dokumentacionit ligjor e teknik, të cilat i vihen në dispozicion nga “përdoruesi”.

8. Mbajtja dhe regjistrimi në regjistrin e fondit kullor, përditësimi i gjendjes së fondit kullor, sipërfaqja dhe kapaciteti mbajtës, sipas pronësisë, dhe ndryshimi i gjendjes së kullotave specifikohen në përputhje me kuadrin ligjor në fuqi për kullotat.

#### IV. INFORMACIONI QË REGJISTROHET NË REGJISTËR, AFATET E PËRGATITJES E TË RAPORTIMIT NGA ADMINISTRATORËT OSE PRONARËT E PYJEVE

1. Informacioni që mbartet e regjistrohet në Regjistër është në përputhje me formatin e raportimeve në nivel rajonal, kombëtar e ndërkombëtar në këtë fushë.

2. Baza e informacionit fillestar në Regjistër, që shërben si vit bazë reference, është ai i vitit 1985.

3. Informacioni në Regjistër është alfanumerik, gjeohapësinor dhe organizohet në përputhje me standardet e kërkuara të raportimit, të përcaktuara në aneksin nr. 2 dhe në shtojcat 2 e 3, që i bashkëlidhen këtij vendimi.

4. Raportimi i Regjistrin nga administratori bëhet 1 (një) herë në vit për standardin kombëtar të statistikave dhe sa herë që kërkohet nga subjekte të interesuara, duke u mbështetur në legjislacionin për të drejtën për informim, sipas përcaktimeve në aneksin nr. 2 dhe në shtojcën 4, që i bashkëlidhen këtij vendimi.

5. Një raport i detajuar për gjendjen e fondit pyjor i vihet në dispozicion ministrit përgjegjës për pyjet, jo më vonë se data 30 mars e çdo viti. Raporti përmban të gjitha ndryshimet e evidentuara për fondin kombëtar pyjor gjatë vitit pararendës dhe hartohet në përputhje me rezultatet sipas shtojcës 4, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

6. Regjistri, në periudhat ndërmjet dy planeve të mbarështimit dhe ndërmjet dy inventarizimeve kombëtare, pasqyron ndryshimet që ndodhin në fondin pyjor për shkak të ndryshimeve në:

a) pronësi, administrim, përdorim;

b) gjendjen e grumbullit dhe treguesit silvoteknikë të tij.

7. Me përjashtim të aspekteve të pronësisë, administrimit dhe përdoruesve, të cilat përditësohen në mënyrë të vazhdueshme gjatë gjithë vitit, ndryshimet e gjendjes së grumbullit evidentohen në një interval kohor, i cili përkon me hartimin e miratimin e një plani mbarështimi.

8. Të dhënat përditësohen në vijueshmëri nga struktura përgjegjëse për pyjet dhe kullotat në bashki dhe administrata rajonale e zonave të mbrojtura, sipas nivelit të aksesimit e të përdorimit përkatës në Regjistër.

9. Të dhënat e detajuara për informacionin që regjistrohet në Regjistër, modulet, tabelat përbërëse, formatet e raportimit dhe afatet kohore të shkëmbimit të informacioneve dhe të evidentimit e pranimi të ndryshimeve përcaktohen në aneksin nr. 2, që i bashkëlidhet vendimi.

10. Regjistrimi, përditësimi dhe ndryshimi i gjendjes së kullotave bëhet sipas përcaktimeve të pikës 2, të nenit 9, të ligjit nr. 9693, datë 19.3.2007, “Për fondin kullor”, të ndryshuar.

#### V. DISPOZITA TË FUNDIT

Ngarkohen Ministria e Turizmit dhe Mjedisit, bashkitë, Agjencia Kombëtare e Zonave të Mbrojtura, Agjencia Kombëtare e Pyjeve dhe Agjencia Kombëtare e Shoqërisë së Informacionit për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR

**Edi Rama**

**Aneks nr. 1**

#### KRITERET TEKNIKE TË EVIDENTIMIT TË GJENDJES DHE TË NDRYSHIMEVE NË RKFP

1. RFPK, në nivel bashkie, Agjencie Rajonale të Zonës së Mbrojtur (ARZM) dhe për pyjet private, pajiset me harta të ekonomive pyjore/kullorë të gjeoreferuara nga ish-Kadastra Kombëtare e Fondit Pyjor dhe Kullor (në vijim, Regjistri Kombëtar i Fondit Pyjor).

2. Si bazë për përpilimin e hartave shërbejnë hartat topografike të shkallës 1:25000 të përgatitura nga Instituti i Topografisë Ushtarake, të skanuara dhe të gjeoreferuara, duke përdorur sistemin koordinativ të bazës gjeografike të të dhënave që mbështetet në projeksionet konike Lambert dhe koordinatat sipas KRRGJSH-së.

3. Paraqitja hartografike në Regjistrin Kombëtar të Fondit Pyjor bëhet sipas formave të pronësisë apo të përdorimit të fondit pyjor e kullor. “Struktura përgjegjëse për pyjet dhe kullotat në bashki” dhe “Administrata Rajonale e Zonave të



Mbrojtura” digjitalizojnë me poligone të mbyllura shtresat e mëposhtme:

a) kufijtë e ekonomive pyjore, pjesëve ekonomike, ngastrave dhe nënngastrave, mbështetur në hartat e planeve të mbarështimit e të inventarizimit;

b) kufijtë e bashkive dhe të zonave të mbrojtura mbështetur në harta institucionalisht të njohura;

c) kufijtë e pronave private, fond pyjor dhe kullor;

ç) kufijtë e zonave kadastrale sipas ASHK-së.

4. Informacioni i pikës 3, të këtij aneksi, dërgohet tek administratori, i cili kontrollon që të mos ketë mbivendosje, kufij të tepërt ose zona konfliktuale, dhe plotëson në nivel kombëtar të gjitha të dhënat e mësipërme.

5. Për të realizuar harta tematike, statistika, analiza etj., janë të nevojshme këto shtresa:

a) rrjeti hidrografik, një shtresë e tipit linjë, shënuar me blu të errët;

b) rrjeti rrugor, një shtresë e tipit linjë, shënuar me kafe të errët;

c) kufijtë e qarqeve, një shtresë e tipit poligon, shënuar me të kuqe, 1 mm të trashë;

ç) kufijtë e bashkive, një shtresë e tipit poligon, shënuar me të kuqe 0.5 mm të trashë;

d) kufijtë e zonave të mbrojtura shënuar me të bardhë 0.5 mm të trashë;

dh) kufijtë e ekonomive pyjore, një shtresë e tipit poligon, shënuar me të zezë, 1 mm të trashë;

e) kufijtë e pjesëve ekonomike, një shtresë e tipit poligon, shënuar me të zezë, 0.75 mm të trashë;

ë) kufijtë e ngastrave, një shtresë e tipit poligon, shënuar me të zezë, 0.5 mm të trashë;

f) kufijtë e nënngastrave, një shtresë e tipit poligon, shënuar me të zezë, 0.25 mm të trashë;

g) ndarjet pronësore, një shtresë e tipit poligon, shënuar me të kuqe 0.25 mm të trashë;

gj) koordinatat dhe diametrat e sipërfaqeve provë të përhershme, një shtresë e tipit pikë me ngjyrë të kuqe;

h) koordinatat dhe diametrat e sipërfaqeve provë të përkohshme, një shtresë e tipit pikë me ngjyrë të verdhë;

i) qendrat e banuara, një shtresë e tipit pikë me ngjyrë të zezë ose poligon në vartësi të madhësisë së qendrës;

j) linjat e konturit (lartësisë).

6. Çdo shtresë e mësipërme duhet të jetë e përfunduar pa gabime, me saktësi të pranuar në

digjitalizim 0,02–0,05. Elementet e secilës shtresë duhet të jenë të identifikuar në mënyrë të vetme, në mënyrë që të realizohet lidhja me atributet.

7. Për të eliminuar mbivendosjen e kufijve gjatë digjitalizimit, veprohet si vijon:

a) digjitalizimi i rrjetit hidrografik;

b) digjitalizimi i rrjetit rrugor;

c) digjitalizimi i kufijve të qarqeve;

ç) digjitalizimi i kufijve të bashkive;

d) digjitalizimi i ekonomisë pyjore;

dh) digjitalizimi i kufijve të zonave të mbrojtura;

e) digjitalizimi i ngastrave;

ë) digjitalizimi i nënngastrave;

f) vendosja e qendrave të sipërfaqeve provë të përhershme;

g) vendosja e qendrave të sipërfaqeve provë të përkohshme;

gj) vendosja e attributeve për secilën shtresë.

8. Format digjital të jetë në përputhje me përcaktimet e sistemit, në të cilën përfshihet sistemi i RKFP-së.

9. Pasqyra e të dhënave të nënngastrës në aspektin hartografik përmban:

a) informacionin, nëse grumbulli pyjor është historik ose aktiv:

b) qarkun;

c) bashkinë;

ç) ekonominë pyjore;

d) pjesën ekonomike;

dh) ngastrën;

e) nënngastrën;

ë) ndarjet sipas formave të pronësisë;

f) ndarjet sipas formës së administrimit;

g) sipërfaqen.

10. Planet e mbarështimit të pyjeve dhe të kullotave të hartuara për çdo ekonomi pyjore, në përputhje me kërkesat e udhëzimit përkatës, “Për hartimin e planeve të mbarështimit të pyjeve”, të miratuar për këtë qëllim, përbëjnë bazën e mbajtjes së treguesve kadastrale për gjendjen e fondit pyjor dhe kullor.

11. Grupi i parë i treguesve kadastrale janë të dhënat identifikuese si vijon:

a) qarku;

b) bashkia

c) ARZM-ja;

ç) ekonomia pyjore;

d) pjesa ekonomike;

dh) ngastra;

e) nënngastra;



ë) përdorimi i territorit, i klasifikuar sipas katërkategorive: pyll, kullotë, livadh, djerrë, tokë me bimësi pyjore, sipërfaqe joproductive;

f) pronësia;

g) administrimi.

12. Grupi i dytë i treguesve kadastralë është përshkrimi i gjendjes së grumbullit pyjor, si vijon:

a) formacion bimor drurë, shkurre;

b) forma e qeverimit të grumbullit pyjor, sipas këtij klasifikimi: trungishte, cungishte, trungishte e përbërë, cungishte e përbërë, shkurre;

c) funksioni kryesor: prodhues, pyje që kulloten dhe krasiten, mbrojtës, mbrojtjes+ prodhues, konservues, rekreacion;

ç) faza e zhvillimit;

d.1 për trungishtet: filizëri, gëmushajë, lëmishte, imshajë e re, imshajë e moçme, trungishte e re, trungishte e mesme, trungishte e moçme;

d.2 për cungishtet dhe shkurret: e rinisë, e parapjekurisë, e pjekurisë, e pleqërisë;

d) tipi i pyllit;

dh) kati: njëkatësh, dykatësh, shumëkatësh.

13. Grupi i tretë janë treguesit që dalin nga inventarizimi i grumbullit pyjor në sipërfaqet provë 200 x 200 m në rrjet kuadratik, për vlerësimin sasior dhe cilësor të tyre, si vijon:

a) kurorëndësia (kd);

b) trundendësia (td), rritja vijuese (Rv);

c) rritja mesatare vjetore (Rmv);

ç) vëllimi për ha dhe në total.

14. Diametrat e drurëve dhe shkurreve, sipas formës së qeverimit, fillojnë:

a) për trungishtet 10 cm e lart;

b) për cungishtet sipas grupeve diametrike 6–9 cm dhe, 10 cm e lart;

c) për shkurret 4 cm e lart.

15. Të dhënat për vëllimin total dhe sipas asortimenteve të grumbujve pyjorë përpunohen sipas programit të miratuar për këtë qëllim, i cili është pjesë e RKFP-së, duke evidentuar: lartësinë mesatare (hm), diametrin mesatar (dm), lartësinë zotëruese (hz), moshën mesatare (Mm), klasën e prodhimit (klp) dhe jepen sipas:

a) funksionit kryesor;

b) tipit të pyllit;

c) formës së qeverimit të grumbullit;

ç) llojeve përbërëse sipas katit dhe formës së qeverimit;

d) klasave të moshës sipas llojeve përbërës, katit dhe formës së qeverimit;

dh) klasave diametrike, sipas llojeve përbërës dhe formës së qeverimit;

e) klasave të prodhimit, duke marrë në konsideratë gabimin standard (E%) vetëm për shkronjat “a”, “b” dhe “c”, të kësaj pike.

16. Dokumentacioni i lartpërmendur i tipit kartelë në nivel nënngastre (ngastre) është pjesë e arkivit të kadastrës pyjore dhe ruhet sipas normave në fuqi;

17. Treguesit kadastralë të detyrueshëm për t'u mbajtur nga kadastra pyjore mbi bazën e informacionit të lartpërmendur jepen në shtojcën 2.

## Aneksi nr. 2

### INFORMACIONIN QË REGJISTROHET NË RKFP, MODULET, TABELAT PËRBËRËSE, FORMATET E RAPORTIMIT DHE AFATET KOHORE TË SHKËMBIMIT TË INFORMACIONEVE DHE EVIDENTIMIT E PRANIMIT TË NDRYSHIMEVE

1. Në rastet kur inventarizimet pyjore kombëtare dhe rajonale bëhen të pavarura nga inventarizimet në nivel ekonomie pyjore, ngastrash ose grup ngastrash, dhe informacioni që rrjedh nga këto nivele është i ndryshëm, kadastra pyjore bën integrimin vertikal të informacionit, sipas niveleve të ndryshme, dhe krahasimin e rezultateve, duke bërë korrigjimet përkatëse. Si bazë kryesore shërben informacioni që merret për nivelin më të ulët të organizimit të grumbujve pyjorë.

2. Si pjesë e dokumentacionit teknik arkivor për inventarizimin pyjor kombëtar dhe rajonal, regjistri mban edhe skedat origjinale të terrenit, të hedhura dhe në formë elektronike, të cilat përmbajnë:

a) rievuesin, datën dhe orën e rievimit;

b) të dhënat identifikuese të sipërfaqes provë;

c) treguesit e grumbullit – funksioni kryesor, tipi i grumbullit, forma e qeverimit, klasa aktuale e moshës sipas katit dhe formës së qeverimit, tipi i sipërfaqes provë, të koduar;

ç) madhësinë e sipërfaqes provë, pjerrësinë, rrezen;

d) azimutin dhe distancën për drurët me  $d \geq 10$  cm;

dh) diametrin në 1,30 m sipas llojeve drusore, katit, formës së qeverimit, grupeve diametrike;



e) lartësinë e drurit me diametër mesatar, sipas llojit, katit, formës së qeverimit;

ë) moshën, sipas llojeve drusore, katit, formës së qeverimit;

f) lartësinë zotëruese;

g) dëmtimet;

gj) cilësinë e drurit;

h) infrastruktura e fondit pyjor (rrugë etj.).

3. Regjistri, në periudhat ndërmjet dy planeve të mbarështimit dhe ndërmjet dy inventarizimeve kombëtare, pasqyron ndryshimet që ndodhin në fondin pyjor për shkak të ndryshimeve në:

a) pronësi, administrim, përdorim;

b) gjendjen e grumbullit dhe treguesit silvoteknikë të tij.

4. Intervali i dhënies së informacionit të përditësuar përdoruesve varet nga intervali i përditësimit të të dhënave qendrore. Me përjashtim të aspekteve të pronësisë, administrimit dhe përdoruesve, të cilat përditësohen në mënyrë të vazhdueshme gjatë gjithë vitit, ndryshimet e gjendjes së grumbullit evidentohen në një interval kohor më të gjatë. Të dhënat për diametrin, lartësinë, tipin e pyllit etj., përditësohen në planet e mbarështimit.

5. Heqja e sipërfaqeve të regjistruara në zërin kadastral pyll bëhet për shkak të ndryshimit të kategorisë përdorimit të sipërfaqes pyjore në kategori të tjera të përdorimit të territorit.

6. Sipërfaqet që pakësohen nga dështimet në pyllëzime, rënia e zjarreve apo e faktorëve të tjerë atmosferikë e njerëzorë mbeten fond pyjor, por kalojnë në zërin tokë me bimësi pyjore ose djerrë, kur këto sipërfaqe nuk mund të ripërtërihen në mënyrë natyrale.

7. Nuk hiqen nga fondi pyjor dhe konsiderohen pjesë e tij korridoret me gjerësi deri në 10 m të hapura për mbrojtjen nga zjarri, linja tensioni dhe hapje rrugësh me gjerësi nën 10 m, përfshirë dhe bankinën, çeltirat që krijohen brenda grumbullit nga shpimet, gërmimet apo ndërtimet e veçuara.

8. Për ndryshimet e destinacionit të përdorimit të fondit pyjor dhe kullësor hartohen raporte teknike përkatëse, me skicë dhe kufij të rregullt, duke përdorur GPS-në për identifikimin e koordinatave. Skica e ngastrës jepet e gjeoreferuar nëpërmjet koordinatave të përcaktuara, e cila duhet të përmbajë të gjitha detajet, si lumenjtë, rrugët etj.

9. Ndryshimet në sipërfaqen e fondit pyjor pasqyrohen sipas zërave kadastralë. Në rast se

pyllëzimi bëhet në sipërfaqe të mbuluara me shkurre ose pyje të degraduara, por që  $kd > 0.3$ , sipërfaqja pyjore e fondit pyjor nuk ndryshon. Në këtë rast ndryshon tipi i pyllit dhe pakësohet lloji shkurre apo i pyllit të degraduar ose me prodhimtari të ulët dhe shtohet sipërfaqja e llojit me të cilin është pyllëzuar.

10. Shtesat në vëllim pasqyrohen nga rritja vijuese e drurëve; rivlerësimi i pyjeve të reja, të cilat plani i mbarështimit i ka vlerësuar pa vëllim; evidentimi i sipërfaqeve që nuk janë pasqyruar më parë në planet e mbarështimit; dhe nga ndryshimet në madhësinë e sipërfaqes së nënngastrës.

11. Shtesat nga rritja vjetore bëhen në fund të vitit sipas programit kompjuterik të hartuar për këtë qëllim, duke shumëzuar trungdendësinë që jepet në planet e mbarështimit me rritjen vijuese të tabelave për llojin përkatës, formula e llogaritjes është:  $(R_v = T_d \times R_v / ha \times S)$ .

12. Rivlerësimi i pyjeve të reja, që plani i mbarështimit i ka vlerësuar pa vëllim, dhe evidentimi i sipërfaqeve që nuk janë pasqyruar më parë në planet e mbarështimit, bëhet nëpërmjet inventarizimit me sipërfaqe provë të përhershme dhe të përkohshme, të dhënat e të cilave hidhen në programin kompjuterik.

13. Ndryshimet në vëllim, që vijnë nga shfrytëzimet, prerjet kulturore, regjistrohen sipas ekonomive pyjore dhe nënngastrave ku është bërë ndërhyrja, në kapitullin punime të kryera, duke dhënë sipërfaqen, numrin e drurëve dhe vëllimin në asortimente sipas llojeve dhe tipin e ndërhyrjes. Për prerjet e paligjshme jepet sipërfaqja, numri i drurëve të prerë dhe vëllimi në asortimente sipas llojeve.

14. Ndryshimet dhe shtesat e fondit pyjor në sipërfaqe dhe vëllim, sipas pikave nga 9 deri në 13, të këtij udhëzimi, pasqyrohen vetëm pasi të jenë miratuar nga autoriteti publik përkatës.

15. Kartela për pasqyrimin e ndryshimeve periodike të fondit pyjor jepet në shtojcën 3, bashkëlidhur këtij udhëzimi.

16. Rezultatet dhe raportet që gjenerohen nga RKFP, jepen sipas shtojcës 4, bashkëlidhur këtij vendimi.

17. Dokumentacioni shkresor kadastral, duke përfshirë dhe atë topografik, mbahet në arkivin teknik dhe administrohet sipas dispozitave ligjore për përdorimin e arkivave teknike. Dokumentacioni i terrenit ruhet në gjendje të



pastër dhe i plotë, duke u grupuar në dosje të veçanta në bazë ekonomie pyjore, bashkie, zonë të mbrojtur dhe qarku.

### Shtojca 1

#### A. TË DHËNAT PARËSORE DHE DYTËSORE TË RKFP-së

**Struktura e RKFP-së përbëhet nga të dhëna parësore, si më poshtë:**

- Ekonomia pyjore;
- Të dhënat identifikuese parcela/nënparsela pyjore;
- Funksioni kryesor;
- Forma e qeverimit të grumbullit;
- Tipi i pyllit;
- Origjina e pyllit (natyrale/artificiale);
- Lloji;
- Forma e qeverimit;
- Klasa e moshës;
- Klasa e prodhimit;
- Karakteristikat dendrometrike;
- Vëllimi i lëndës drusore;
- Karakteristikat kryesore të grumbullit.

#### B. TË DHËNAT DYTËSORE TË RKFP-së

**Struktura e RKFP-së përbëhet nga të dhëna dytësore si më poshtë:**

- Njësia e vetëqeverisjes vendore;
- Pronësia;
- Zona kadastrale;
- Rrjeti hidrik;
- Rrjeti i rrugëve.

### Shtojca 2

#### FONDI PYJOR: TREGUESIT KADASTRALË TË NËNPARCELËS/ PARCELËS

##### 1. Të dhënat identifikuese

Ndërtohet tabela e attributeve sipas nivelit hierarkik të organizimit administrativ dhe të aspekteve të pronësisë sipas programit të përshtatur për këtë qëllim. Çdo nënparcelë/parcelë do të ketë një kod unik identifikimi.

##### 2. Karakteristikat kryesore të grumbullit

Ndërtohet tabela e attributeve me karakteristikat kryesore të grumbullit të ndërtuar sipas programit të përshtatur për këtë qëllim.

### 3. Treguesit dendrometrikë sipas llojeve

Ndërtohet tabela e attributeve me treguesit dendrometrikë, sipas llojeve, formës së qeverimit, klasave të moshës, sipas programit të përshtatur për këtë qëllim.

### Shtojca 3

#### FONDI PYJOR: NDRYSHIMET E KONSTATUARA SIPAS NËNPARCELËS, PARCELËS

##### 1. Të dhënat identifikuese

Ndërtohet tabela e attributeve sipas nivelit hierarkik të organizimit administrativ dhe të aspekteve të pronësisë sipas programit të përshtatur për këtë qëllim. Çdo nënparcelë/parcelë ka një kod unik identifikimi, në të cilën pasqyrohet ndryshimi i evidentuar.

##### 2. Karakteristikat kryesore të grumbullit

Ndërtohet tabela e attributeve me karakteristikat kryesore të grumbullit, të ndërtuar sipas programit të përshtatur për këtë qëllim, dhe ku pasqyrohen ndryshimet e evidentuara.

##### 3. Treguesit dendrometrikë sipas llojeve

Ndërtohet tabela e attributeve me treguesit dendrometrikë, sipas llojeve, formës së qeverimit, klasave të moshës, sipas programit të përshtatur për këtë qëllim dhe pasqyrohen ndryshimet e evidentuara.

### Shtojca 4

#### FONDI PYJOR: REZULTATET DHE RAPORTIMI

- Hierarkia e paraqitjes së rezultateve për treguesit kryesorë të grumbullit;

- Pronësia;
- Formacioni bimor;
- Funksioni kryesor;
- Forma e qeverimit të grumbullit;
- Tipi i pyllit;
- Origjina;
- Lloji;
- Forma e qeverimit;
- Klasa e moshës;
- Klasa e prodhimit;
- Raportet;

-Rap. 01: Përdorimi i territorit sipas pronësisë – jepet sipërfaqja sipas përdorimit të territorit;

- Rap. 02: Të dhënat e treguesve kryesorë të grumbullit sipas pronësisë, funksionit, formës së



qeverimit të grumbullit dhe tipit të pyllit – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 03: Të dhënat për grumbujt pyjorë publikë sipas funksionit kryesor, formës së qeverimit, tipit të pyllit dhe origjinës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 04: Të dhënat për grumbujt pyjorë privatë sipas funksionit kryesor, formës së qeverimit, tipit të pyllit dhe origjinës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 05: Të dhënat për grumbujt pyjorë publikë sipas tipit të pyllit, llojeve, formës së qeverimit dhe klasave të moshës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 06: Të dhënat për grumbujt pyjorë publikë prodhues sipas tipit të pyllit, llojeve, formës së qeverimit dhe klasave të moshës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 07: Të dhënat për grumbujt pyjorë publikë mbrojtës sipas tipit të pyllit, llojeve, formës së qeverimit dhe klasave të moshës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 08: Të dhënat për grumbujt pyjorë s publikë konservues sipas tipit të pyllit, llojeve, formës së qeverimit dhe klasave të moshës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 9: Të dhënat për grumbujt pyjorë publikë rekreacion sipas tipit të pyllit, llojeve, formës së qeverimit dhe klasave të moshës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 10: Të dhënat për grumbujt pyjorë privatë prodhues sipas tipit të pyllit, llojeve, formës së qeverimit dhe klasave të moshës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 11: Të dhënat për grumbujt pyjorë privatë mbrojtës sipas tipit të pyllit, llojeve, formës së qeverimit dhe klasave të moshës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 12: Të dhënat për grumbujt pyjorë privatë konservues sipas tipit të pyllit, llojeve, formës së qeverimit dhe klasave të moshës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 13: Të dhënat për grumbujt pyjorë privatë rekreacion sipas tipit të pyllit, llojeve, formës së qeverimit dhe klasave të moshës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 14 Të dhëna për grumbujt pyjorë rezervë strategjike sipas pronësisë, tipit të pyllit, llojeve, formës së qeverimit dhe klasave të moshës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi;

- Rap. 15 Të dhëna për grumbujt pyjorë, rezervat farore, sipas pronësisë, tipit të pyllit, llojeve, formës së qeverimit dhe klasave të moshës – jepet sipërfaqja dhe vëllimi.

## VENDIM

Nr. 172, datë 18.3.2022

### **PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME NË VENDIMIN NR. 36, DATË 20.1.2016, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR KRIJIMIN, ORGANIZIMIN DHE FUNKSIONIMIN E INSPEKTORATIT SHTETËROR TË MBIKËQYRJES SË TREGUT”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të pikës 1, të nenit 11, të ligjit nr. 10433, datë 16.6.2011, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”; të pikës 2, të nenit 9, të ligjit nr. 10480, datë 17.11.2011, “Për sigurinë e përgjithshme të produkteve joushqimore”, të ndryshuar, dhe të pikës 3, të nenit 16, të ligjit nr. 93/2015, “Për turizmin”, me propozimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë, Këshilli i Ministrave

## VENDOSI:

1. Në kreun III, “Organizimi dhe funksionimi i ISHMT-së”, të vendimit nr. 36, datë 20.1.2016, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

a) Në fund të pikës 7 shtohet fjalia, me këtë përmbajtje:

“Marrëdhëniet e punës së Kryeinspektorit dhe të punonjësve administrativë rregullohen në bazë të dispozitave të Kodit të Punës.”.

b) Pas pikës 7 shtohen pikat 7/1, 7/2 dhe 7/3, me këtë përmbajtje:

“7/1. Kryeinspektori emërohet në detyrë sipas përcaktimeve të ligjit nr. 10433, datë 16.6.2011, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”, dhe duhet të plotësojë kriteret e mëposhtme:

a) të jetë shtetas shqiptar;

b) të ketë zotësi të plotë për të vepruar;

c) të ketë diplomë të nivelit “Master shkencor” apo “Master profesional”, të përfutur në fund të studimeve të ciklit të dytë me 120 kredite dhe me kohëzgjatje normale 2 vite akademike ose të



barasvlershme me to, sipas legjislacionit për arsimin e lartë për shkencat ekonomike/juridike;

ç) të ketë përvojë në profesion, të paktën 3 (tri) vite;

d) të shquhet për figurë të pastër etiko-morale;

dh) të mos jetë i angazhuar në funksione drejtuese partiake;

e) ndaj tij të mos jetë marrë masa disiplinore e largimit nga puna, që nuk është shuar sipas legjislacionit në fuqi;

ë) të mos jetë dënuar me vendim gjyqësor të formës së prerë për kryerjen e një vepre penale;

f) të mos ketë konflikt interesi me detyrën në përputhje me legjislacionin e konfliktit të interesave.

7/2. Kryeinspektori lirohet nga detyra me urdhër të Kryeministrit kur:

a) plotëson moshën për pensionin e plotë të pleqërisë;

b) deklarohet i paaftë për punë nga komisioni kompetent mjekësor;

c) gjendet në një situatë të konfliktit të vazhdueshëm të interesit;

ç) jep dorëheqjen nga detyra;

d) konstatohet performancë e dobët;

dh) konstatohet në kushtet e ndalimit për kryerjen e funksioneve publike sipas legjislacionit për integritetin e personave që zgjidhen, emërohen ose ushtrojnë funksione publike.

7/3. Kryeinspektori shkarkohet nga detyra me urdhër të Kryeministrit:

a) kur dënohet me vendim gjyqësor të formës së prerë për kryerjen e një krimi apo të një kundërvajtjeje penale me dashje;

b) kur me veprimet e kryera gjendet në një situatë të konfliktit të interesit;

c) në rastet e mospërbushjes së rëndë të detyrave;

ç) kur në mënyrë të përsëritur nuk respekton afatet e caktuara për përmbushjen e detyrave, të cilat kanë sjellë pasoja shumë të rënda;

d) në rastet e moszbatimit haptazi të dispozitave ligjore për përmbushjen e detyrave funksionale;

dh) kur braktis punën ose mungon në punë në mënyrë të pajustificuar dhe të vijueshme për 15 ditë pune e më shumë.”.

c) Nga fjalia hyrëse e pikës 8 hiqen fjalët “... është titullari i institucionit, i emëruar sipas përcaktimeve të legjislacionit për nëpunësin civil, dhe ...”.

2. Ngarkohen Ministria e Financave dhe Ekonomisë dhe Inspektorati Shtetëror i Mbikëqyrjes së Tregut për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR  
**Edi Rama**









FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË  
Vulosur elektronikisht nga Qendra e Botimeve Zyrtare  
Viti: 2022 - Numri: 43  
Datë: 2022/03/18 21:17:43  
3899af81-e8c1-40cf-9391-2b0fbc157618

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë  
të një procedure automatike nga një sistem elektronik  
(Qendra e Botimeve Zyrtare)*

|  |                 |
|--|-----------------|
|  | Formati 61x86/8 |
|--|-----------------|

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare  
Tiranë, 2022

Adresa: Rr. "Nikolla Jorga", Tiranë  
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 432 lekë